İki Aylık Sektörel Dergi

Sayı: 20 OCAK-ŞUBAT 2020
JANUARY - FEBRUARY 2020

LA RÉCOLTE DU MONDE

DÜNYANIN REKOLTESİ



CEVİZ İŞLEME TEKNOLOJİLERİ

WALNUT PROCESSING TECHNOLOGIES

özpolat

A FACTORY THAT MAKES FACTORIES



smartmill

MILLEC®
Milling Equipment Company

1. Organize Sanayi Bölgesi 20. Cadde No:21
Şehitkamil / Gaziantep
www.ozpolatmakina.com.tr

Tel: 0 (342) 337 12 17 pbx
Fax: 0 (342) 337 14 18
www.smartmill.com.tr

Temiz tasarım ürünler

DSBF silindir ve MPA-C valf

FESTO



Gıda güvenliğini önemsiyorsunuz.
Korozyona dayanıklı ürünler bekliyorsunuz.
DSBF standart silindir ve MPA-C valf sizin için üretildi.

→ WE ARE THE ENGINEERS OF PRODUCTIVITY.

DSBF silindirler, gıda güvenliği ve korozyona dayanıklılıktan çok daha fazlasını sunar. DSBF standart silindirler, kendinden ayarlı PPS yastıklamayla size zamandan kazandırır. Valf adası MPA-C: Temizlenmesi son derece kolaydır. Korozyona ve temizlik maddelerine karşı dayanıklıdır. Arttırılmış sızdırmazlık özellikleri ile IP69K koruma sınıfı, FDA'ya uygun malzemeler ve NSF-H1 gres yağı – Gıda ve kozmetik sektörünün tüm ihtiyaçlarına uygun çözüm.

444 1 378
www.festo.com.tr

ALTERNATİF
MOTOR SAN. VE TİC. A.Ş
www.alternatifmotor.com.tr




















miksan MOTOR ESTA® Oscillation GAMAK

YILMAZ REDÜKTÖR ELK MOTOR Authorized value provider ABB EMTAŞ OMEGA MOTOR

Adres: Fevzi Çakmak Mh. Büsan Özel Org. San. Bölg. Kosgeb Cd. No:58 Karatay - KONYA
Tel: 0 332 345 39 05-06-07 **Faks:** 0 332.345 38 64
E-Mail: info@alternatifmotor.com.tr

ARSANMAK MAKİNA



Filling Machines With Servo Motors

Servolu Dolum Makinaları



Robotic Capping Machines With Caps Feeding Elevator

Kapak Besleme ile Robot Kapak Kapatma Makinaları



Labeling Machines With Single - Double Labeling Module

Tek- Çift Modüllü Etiketleme Makinaları

ARSANMAK MAKİNA İMALAT SANAYİ VE DIŞ TİCARET LTD. ŞTİ.

+90 216 313 28 71 info@arsanmak.com www.arsanmak.com

Meclis Mah. Teraziler Cad. Perpim Sanayi Sitesi B Blok No: 33 - 46 Sancaktepe / İstanbul / TURKEY

KESKİN MAKİNE

KESKİN TEKNOLOJİ MAKİNALARI PLC PAKETLEME GIDA İTHALAT VE İHRACAT SAN. TİC. LTD. ŞTİ.

Draje Kaplama
Dragee Coating Pans
Драже́ровочный барабаны



Çikolata Kaplama
Chocolate Enrobing Machine
Глазировочная машина







Elektrikli Lokum Kazanı
Electrical Cooking Vat
Электрический бойлер рахат-лукум

info@keskinmakine.com.tr - www.keskinmakine.com.tr

TOHUM İYİLEŞTİRME VE İŞLEME TEKNOLOJİLERİ
SEED CONDITIONING & PROCESSING TECHNOLOGIES

AKY® TECHNOLOGY



Excell 804, bakliyat ve tahıl ürünlerinin temizlenmesi için geliştirilmiştir.

Excell 804 is developed for pulses, grains and seeds cleaning.

EXCELL 804

YÜKSEK KAPASİTELİ ÖN TEMİZLEYİCİ MAKİNE
HIGH CAPACITY PRE CLEANER MACHİNE

USSORT TECHNOLOGY

CE
ISO 9001 - 2008
QUALITY ASSURANCE

www.**akytechnology**.com

İzmir Delikli Sac

Endüstriyel Alanda Çözüm Ortağınız











MKM Muammer Kağıtçıoğlu Makina - İzmir Delikli Sac
Mustafa Kemal Atatürk Blv. No:38, 35620 Aosb/Çiğli/İzmir
38.490545, 27.037363

Yüksek Kalite, Mutlu Müşteri, Sürekli Gelişim...



MUZAFFER KAĞITÇIOĞLU
TARIM MAKİNALARI

ADRES : A.O.S.B. 10013 Sokak No:4 35620 Çiğli / İzmir / Türkiye
TEL : +90(232) 328 10 15
+90(232) 328 10 16
FAX : +90(232) 328 16 09
E-POSTA: info@muzafferkagitcioglu.com
sales@muzafferkagitcioglu.com

SEMİH HACIM









Çivril - Denizli Karayolu 12.Km Kızılcayer - ÇİVRİL / DENİZLİ
Telefon: 05333773884 - 05324459713
E-posta: semihhacim@gmail.com
Website: www.semihhacim.com



Gökmen Akyürek
Genel Yayın Yönetmeni
Exclutive Editor

"Merhaba Sevgili Okurlar,"

La Recolte Du Monde Dergisi 5 yıldır yayın hayatında ve an itibariyle 20. Sayıyı geride bırakıyoruz. Kuru Gıda Sektörü ekseninde haberler veren dergimiz sayfalarında, 200'ü aşkın sektör temsilcisinin röportajına yer vermiş durumdayız. Ülkeler, ürünler, fuarlar, araştırmalar, etkinlik haberlerini derlediğimiz La Recolte Du Monde Dergisi, yakın geçmişi sayfalarında ağırladı. Yayın hayatına da yepyeni haberlerle devam edecek.

20. Sayımızda ceviz ürününü konu ediyoruz. Türkiye'de ceviz konusunda hareketli bir döneme girildi. Tekirdağ, Edirne, Bursa şehirlerinde yoğun bir ceviz ekimi var. Geleceğin meyvesi olarak gördüğümüz, ticari değeri yüksek olan ceviz; Ege ve İç Anadolu Bölgesi'nde de ekilmeye başlandı.

La Recolte Du Monde Dergisi Ekibi olarak, Türkiye'deki ceviz bahçesi sahiplerini ziyaret ederek röportajlar aldık. Bu ürünü üreticisinden tanımak şansını yakaladık.

'Dünyada ceviz nasıl yetiştiriliyor ve işleniyor? Türkiye Ceviz Üreticilerinin ihtiyaçları nedir?' sorularının cevaplarını aldık. Türkiye'de ceviz üretimi son 15 yıldır atakta. Bu ürünü işleyen makineler ise Amerika, İspanya, Fransa ve İtalya'dan getiriliyor. AKY Technology tam teşekküllü ceviz işleme tesisi üreterek kurmayı planlıyor. Bu piyasa için faydalı bir hareket olacak.

Dergimizin bir diğer önemli başlığı Erbil. Irak'ta bulunan Erbil, ticari olarak hareketli ve gelişmekte olan bir şehir izlenimi veriyor. Türkiye ile güçlü ticari ilişkileri olan şehirde, Kuru Gıda Sektörü de hareketli. Bu sayımızda Erbil ziyaretimiz ile ilgili ayrıntılara da ulaşabilirsiniz. Sektör temsilcileri ile röportajlar, şehir izlenimleri okumanız için sizleri bekliyor.

Keyifli okumalar.

"Dear Valued Readers,"

La Recolte Du Monde Magazine has been being published for 5 years and by the moment we are leaving our 20th Issue behind. We have already given place to the interviews of more than 200 sector representatives in the pages of our magazine providing news on the frame of Dry Food Industry. La Recolte Du Monde Magazine including information about countries, products, fairs, researches and event news has welcomed the recent past in its pages. It will continue its publication life with brand new news.

We handle the 'walnut' product in our 20th Issue. Turkey has entered an active period in walnut. There is an intensive plantation of walnuts in Tekirdağ, Edirne and Bursa provinces of Turkey. Walnuts, that we see as the fruit of the future and have a high commercial value, have also been started being planted in the Aegean and Central Anatolia Regions.

As the team of La Recolte Du Monde Magazine, we visited walnut gardens in Turkey and made interviews with the owners. We had an opportunity to get know this product from its manufacturer.

We got the answers of the questions: "How are walnuts grown and processed in the world? What are the needs of Turkish Walnut Manufacturers?" In Turkey, walnut production has been on the rise in the last 15 years. Walnut processing machines are imported from the US, Spain, France and Italy. AKY Technology is planning to produce and install full-fledged walnut processing plants. It will be a beneficial motion for the market.

Another important title of our magazine is 'Erbil'. Erbil, located in Iraq, leaves the impression of a commercially dynamic and developing city. Dry Food Industry is also active in this city that have a strong trade relations with Turkey. In this Issue, you can also have a chance to have a line on our visit to Erbil. Interviews with sector representatives and city impressions are waiting for you to read.

Have a pleasant reading!

İÇİNDEKİLER
INDEX

Haber

14 Dünya Rekoru Belgesi Cumhurbaşkanı Erdoğan'a Verildi
World Record Certificate was Presented to President Erdoğan

16 84 Projeye 113 Milyon TL Hibe Sağlanacak
113 Million TL Grant For 84 Project

18 Mercimekte Fark Ödemesi Desteği Artırılacak.
Deficiency Payment Support in Lentil will be Increased



Fuar

22 Ceviz Yetiştiriciliği, Teknolojileri ve Pazarlama Fuarı Yolda
Walnut Cultivation, Technology and Marketing Fair Coming Soon

24 Erbil Agro 2020 Fuarı Yolda
Erbil Agro 2020 Fair Coming Soon



Röportaj

26 40 Yıllık Firma İstek Tarım
40 Year Old Company İstek Tarım

28 Erol Tarar ''Tohum Bizim İşimiz''
Erol Tarar ''Seed is Our Business''

Kapak Konusu

32 Bulgurlu, ''Ceviz Hobi Olarak Başladı ; Sonra Hobi Olmaktan Çıkıp İşe Dönüştü''
Bulgurlu, ''Walnut Started as a Hobby, then it went Beyond Hobby and Turned into a Work''

38 Akhan, ''Edirne Türkiye'de Cevizin Başkenti Olacak''
Akhan, ''Edirne will be the Capital of Walnut in Turkey''

42 Argaç ''Türkiye'de Ceviz Konusunda Büyük Potansiyel Var''
Argaç ''There is a Big Potential in Walnut in Turkey''

46 Özgür, ''Edirne'de Ceviz Üretimi Yükseliyor''
Özgür, ''Walnut Production is on Increase in Edirne''

50 Sütyemez, “Cevize Destek Tam Destek”
Sütyemez, “Full Support For Walnut

54 Gürdal, “Ceviz, Gelecek Vaat Ediyor”
Gürdal, “Invest in Walnut, Make Profit”

60 Kaplan, “Cevizde Soymadan Kırmaya, Paketlemeye Kadar Tam Teşekküllü Tesisler Kuruyoruz.”
Kaplan, “We Install Full-Fledged Walnut Plant From Hulling to Cracking and Packaging”

66 Tüksiad Ceviz ile ilgili Açıklama Yaptı
Tüksiad Made a Statement About Walnut



Araştırma

81 Erbil Seyahat Notları
Erbil Travel Notes

84 Erbil Kuru Gıda Piyasasından bir Firma ''Tak Tower''
''Tak Tower'' A Company From Erbil Dry Food Market

86 Alaaf, “Hedef, Organik Hayvan Yemi”
Alaaf, “Goal, Organical Animal Feed”

AKY Technology Haberleri

88 Aky Technology, 2020 Yılında Anahtar Teslim Ceviz İşleme Tesisleri Kuracak
Aky Technology will Install Turn-Key Walnut Processing Plants in 2020

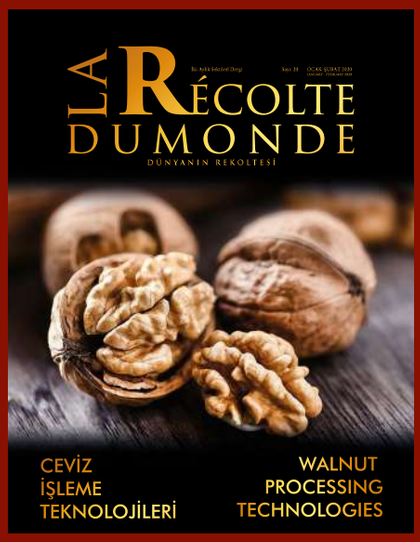
92 Aky Technology Yılın Teknoloji Markası Ödülüne Layık Görüldü
Aky Technology was Granted the Award of Technology Brand of the Year



Tesisler

97 Teknolojik Yatırımları
Technological Investments





Yayın Türü:
Yaygın Süreli

İmtiyaz Sahibi:
AKY TEKNOLOJİ MAKİNA REKLAMCILIK SAN. ve TİC. LTD. ŞTİ. adına
Gökmen AKYÜREK

Genel Yayın Yönetmeni:
Gökmen AKYÜREK

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü:
Özlem KAPLAN

Görsel Tasarım:
Berat GÜVEN

Editoryal:
Özlem KAPLAN

Yönetim Yeri: 2. Organize Sanayi Bölgesi
Rasim Dokur Bulv.
No:19 Akdeniz / Mersin TÜRKİYE

Dergi Yönetim:
İletişim: **+90 324 502 00 60-61**
Fax: **+90 324 502 00 62**

E-mail: **info@rekoltedunyasi.com**

www.rekoltedunyasi.com

Basım Yeri:
ALEV DİKİCİ BASIM ve AMB. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.
Döşeme Mah. Cumhuriyet Cad.
No: 135 01130 Seyhan / ADANA
Tel: 0322 435 13 13
e-mail: info@alevdikici.com



DÜNYA REKORU BELGESİ CUMHURBAŞKANI ERDOĞAN'A VERİLDİ

Tarım ve Orman Bakanlığı'nın resmi web sitesinde 24 Kasım 2019 tarihinde yayınlanan habere göre;'Geleceğe Nefes'le gelen dünya rekoru tescil belgesi Cumhurbaşkanı Erdoğan'a armağan edildi.

11.11.2019 tarihinde 'Geleceğe Nefes' Seferberliği kapsamında, 81 ilde 2023 noktada, yaklaşık 1 milyon kişi tarafından, 11 milyon fidan 3 saatte toprakla buluştu. Fidan dikim törenlerine, öğrencilerden askeri birliklere, sivil toplum örgütlerinden kamu kurum ve kuruluşlarına, esnafından işçisine, sanatçısından sporcusuna kısaca 7'den 77'ye toplumun bütün kesimlerinden vatandaşlar katıldı.

Türkiye, ağaç sevgisi ve orman bilinci konusunda dünyaya örnek olacak bir seferberlik hareketine imza atarken; 'Geleceğe Nefes' ilk dünya rekorunu da kırdı.

Gerçekleştirilen fidan dikme etkinliğinin önemli noktalarından biri Çorum oldu. Guinness Rekorlar kitabında da yer alan ve ''232.647 adet fidan ile Endonezya'ya ait olan '1 saatte en fazla fidan dikme' dünya rekoru, Çorum'da 3 bin kişinin katılımı ile dikilen 303 bin 150 fidan ile Türkiye adına tescil ettirildi.

Tarım ve Orman Bakanımız Dr. Bekir Pakdemirli de Çorum'un dünya rekoruna ilişkin tescil belgesini, bu rekora giden yolda başından sonuna destek olan Cumhurbaşkanımız Sayın Recep Tayyip Erdoğan'a takdim etti.

Geleceğe Nefes Seferberliği ile Türkiye adına tescil ettirilmesi hedeflenen diğer Guinness Dünya Rekoru ise, "Dünyanın en büyük online fidan diken insan fotoğrafı albümü" olacak. Bu rekor için, 11 Kasım'da fidan dikenlerin, fidan dikim süresi 3 saat içinde ve sonrasında fidan dikerken çektikleri fotoğraflarını www.gelecegenefesalbum.com sitesine girerek yüklemesi gerekiyor. Vatandaşlarımızın, çektikleri fotoğrafların Guinness tarafından onaylanabilmesi için gereken teknik koşullar da www.gelecegenefesalbum.com sitesinde yer alıyor.

WORLD RECORD CERTIFICATE WAS PRESENTED TO PRESIDENT ERDOĞAN

According to the news published on the official website of the Ministry of Agriculture and Forestry on 24 November 2019, the conformity certificate of the world record achieved with "Breath for the Future" was presented to President Erdoğan.

On Nov. 11, within the scope of "Breath for the Future" campaign, 11 million saplings were planted by approx. 1 million people, at 2023 points in 81 provinces in 3 hours. Citizens, from students to military units, from non-governmental organizations to public institutions and organizations, from craftmans to workers, athletes and artists, briefly, people from 7 to 77 and all segments of society participated in this campaign.

While conducting a campaign in love of tree and forest consciousness to be a good example for the world, Turkey also broke the first record of "Breath for the Future".

One of the important points of the planting activity was Çorum. "1-hour maximum planting" world record belonging to Indonesia with "232 thousand 647 saplings" has been registered on Behalf of Turkey with "303 thousand 150 saplings" planted by 3 thousand people in Çorum.

Minister of Agriculture and Forestry Bekir Pakdemirli presented the certificate of confirmity related Çorum's world record to our President Recep Tayyip Erdoğan, who supported this campaign from beginning to end.

Turkey is getting ready for another world record for "the largest photo albüm of people planting saplings". For this record, those, who were planted sapling on November 11, should upload their photos taken during 3 hours of planting time and after planting to the website of www.gelecegenefesalbum.com site. The technical requirements for our citiezen's photos to be approved by Guiness are also included on the website www.gelecegenefesalbum.com.



20 MART DÜNYA UN GÜNÜ OLARAK KUTLANACAK

Miller Magazine'in İngilizce web sitesi'nde 13 Aralık tarihinde yayınlanan habere göre; 20 mart Dünya Un Günü olarak kutlanacak. Ulusal Gün Takvimi 20 Mart'ı Dünya Un Günü olarak onayladı. Çiftçiler, değirmenciler, fırıncılar - aslında New York'tan Sidney'e, Buenos Aires'ten Meksika'ya, Lizbon'dan Moskova'ya tüm un işleme endüstrisi: hepsi bu günü kutlayacak.

Undan yapılan ekmek, makarna, bisküvi vb. gıdalar insanlığın günlük gıdasıdır. İnsanlık tarihinde önemli bir yeri olan bu ürünün özel bir günde hatırlanması için Ulusal gün takviminde 20 Mart günü "Dünya Un Günü" olarak kutlanmaya başlanacak. Değirmenciler, fırıncılar, şekerlemeler ve makarna üreticileri bu günü, yaratıcı etkinliklerle kutlayacak ve önemi ile kullanım çeşitliliğine dikkat çekecek.

Neden 20 Mart?

Gün, 19-21 Mart tarihleri arasında değişen gündönümü ortasında yer alır. Kuzey yarımkürede, baharın başlangıcını ve ekim zamanını işaret eder; güney yarımkürede sonbahar ve hasadı temsil eder. Çiftçiler ve un işleme endüstrileri için 20 Mart günleri özel bir umut ve şükran günüdür. Dünya Un Günü, Ulusal Gün Takvimi tarafından resmi olarak "uluslararası eylem günü" olarak atandı ve onaylandı.

FlourWorld Müzesi

FlourWorld Müzesi ve Dünya Un Günü beyaz altının her zaman sahip olduğu medeniyet gücüne dikkat çekiyor. FlourWorld Müzesi'nin kurucusu Volkmar Wywiol, "Un binlerce yıldır hayatta kalmasını sağlamıştır" diyor.

Wittenburg, Almanya'da 2008 yılında kurulan müze, dünyanın en büyük un çuvalları koleksiyonuna ev sahipliği yapıyor. 140 ülkeden gelen 3.500 veya daha fazla çuval üzerindeki motifler değirmencilerin gururuna tanıklık ediyor. Mısır, un ve ekmeğin tüm dünyadaki insanlar için ne anlama geldiğine dair şaşırtıcı, hareketli ve bazen inanılmaz hikayeler anlatıyorlar.

Kaynak: https://www.millermagazine.com/english/world-flour-day-is-set-for-20-march/.html

WORLD FLOUR DAY IS SET FOR 20 MARCH

According to the news published on Miller Magazine's english website on December 13; The National Day Calendar has certified 20th March as World Flour Day. Farmers, millers, bakers – in fact the entire flour-processing industry from New York to Sydney, from Buenos Aires to Mexico, from Lisbon to Moscow: they all celebrate this day.

Products made from flour are the daily food of billions of people.. This product, which has an important role in human history, will be celebrated as "World Flour Day" on March 20 in the National Day Calendar in order to be remembered on a special day. Millers, bakers, confectioners and pasta manufacturers use this day to draw attention to the significance and diversity of flour products with their creative activities.

Why March 20?

The day falls in the middle of the solstice, that varies between 19th and 21st March. In the northern hemisphere, it marks the beginning of spring and the time for sowing; in the southern hemisphere it represents autumn and harvesting. For farmers and the flour processing industries the days around 20th March are a special time of hope and gratitude. World Flour Day has been officially appointed and certified as an "international day of action" by the National Day Calendar.

The FlourWorld Museum

With the new World Flour Day, the FlourWorld Museum draws attention to the civilizing power this white gold has always had. "Flour has secured man's survival for thousands of years", says Volkmar Wywiol, the founder of the FlourWorld Museum. Established in Wittenburg, Germany, in 2008, the museum houses the world's biggest collection of flour sacks. The motifs on the 3,500 or more sacks from 140 countries testify to the pride of the millers. They tell surprising, moving and sometimes incredible stories of what corn, flour and bread mean to people all over the world.

Sources: https://www.millermagazine.com/english/world-flour-day-is-set-for-20-march/.html



84 PROJEYE 113 MİLYON TL HİBE SAĞLANACAK

IPARD-II KIRSAL KALKINMA DESTEKLERİ 5. BAŞVURU ÇAĞRISI KAPSAMINDA DESTEKLENECEK PROJELERİN 4. GRUBU AÇIKLANDI

Tarım ve Orman Bakanlığı'nın 7 Ocak 2019 tarihinde resmi web sitesinde yayınlanan habere göre; Tarım ve Orman Bakanı Dr. Bekir Pakdemirli, IPARD-II Avrupa Birliği Kırsal Kalkınma Destekleri 5. Başvuru Çağrısı 4. Grubunda destek almaya hak kazanan 84 proje 113 milyon liralık hibe sağlanacağını açıkladı.

Bakan Pakdemirli, kırsal kalkınmayı üretim ve insan odaklı bir bakış açısıyla ele aldıklarını belirterek, kırsaldan kente göçün önlenmesi, kadın ve genç girişimcilerin desteklenmesi, istihdamın artırılması ve kaliteli üretimin teşvik edilmesi amacıyla, IPARD-II kapsamında Tarım ve Kırsal Kalkınmayı Destekleme Kurumu aracılığıyla önemli miktarda hibeyi yatırımcılarla buluşturmaya devam ettiklerini söyledi.

Bu çerçevede, Tarım ve Kırsal Kalkınmayı Destekleme Kurumunun (TKDK) 16 Şubat 2019 tarihinde çıktığı IPARD-II 5. Başvuru çağrı ilanı kapsamında uygun bulunan ve onaylanan projelerin 4. Grup sonuçlarının www.tkdk.gov.tr adresinden açıklandığını belirten Pakdemirli, şunları kaydetti: "Açıklanan, 4. grupta 84 projeye toplam 113 milyon lira hibe sağlanacak. Bu hibe sayesinde kırsalda 275 milyon lira yatırım yapılması ve 400 yeni istihdam oluşturulması hedefleniyor.

Onaylanan projelerle ilgili yatırımcılarla hibe sözleşme imzalama süreci başladı.

Hibe desteği alacak projelerin; 23'ü meyve-sebze soğuk hava deposu, 21'i süt çiftliği, 16'sı besi çiftliği, 10'u broyler çiftliği, 6'sı süt işleme, 5'i kırmızı et işleme, 2'si su ürünleri işleme ve 1'i de kanatlı eti işleme yatırımını kapsıyor."

113 MILLION TL GRANT FOR 84 PROJECT

4TH GROUP OF THE PROJECTS TO BE SUPPORTED WITHIN THE SCOPE OF 5TH APPLICATION CALL OF IPARD-II RURAL DEVELOPMENT SUPPORTS HAS BEEN ANNOUNCED

According to the news published on the official website of Ministry of Agriculture and Forestry on January 7, 2019; Minister of Agriculture and Forestry Dr. Bekir Pakdemirli announced that 113 million TL grant will be provided for 84 project in the 4th Group of IPARD-II EU Rural Development Supports' 5th Application Call.

Stating they deal with the rural development from people and production-oriented viewpoint, Minister Pakdemirli said that they continue to bring a significant amount of grants to the investors through the Agriculture and Rural Development Support Institution within the scope of IPARD-II in order to prevent rural-urban migration, support woman and young entrepreneurs, increase employment and promote quality production.

Within this framework, expressing that 4th Group results of the projects approved within the scope of IPARD-II 5th Application Call announced by the Agriculture and Rural Development Support Institution on February,16 2019 on the site: www.tkdk.gov.tr, Pakdemirli indicated, "Within the 4th Group Announcement, totally 113 million TL grant will be provided for 84 projects. Thanks to this grant, it is aimed for an investment of 275 million TL and 400 new employment opportunity in the countryside.

The process of signing the grant contract with the investors regarding the approved projects has started.

The projects, that will receive grant support, includes investments of 23 fruit and vegetable cold storage, 21 dairy

2019 YILINDA ÇIKILAN PROJE ÇAĞRI MİKTARI 2,8 MİLYAR LİRAYA ULAŞTI

Bakan Pakdemirli, IPARD-II kapsamında kırsal kalkınmaya yönelik yeni proje başvuru çağrılarının devam ettiğini belirterek, "25 Kasım 2019 tarihinde 50 milyon Euro (320 milyon lira) hibe bütçeli IPARD-II 8. Proje Başvuru Çağrısına çıkıldı. Bu çağrıda ise, işleme ve pazarlama sektörlerinde makine-ekipman alımı ve yenilenebilir enerji ekipmanları desteklenecek. Sektöre göre değişmekle birlikte yatırımların 1 milyon Euro ila 3 milyon Euro'ya kadar olan kısmına yüzde 40 ila yüzde 50 arasında hibe sağlanacak. Böylece IPARD-II 8. Başvuru çağrısıyla birlikte 2019 yılında çıkılan proje başvuru çağrı miktarı toplamda 443 milyon Euro'ya (2,8 milyar TL) ulaşmış olacak." dedi.

farm, 16 breeding farm, 10 broiler farm, 6 dairy processing, 5 red meat processing, 2 seafood processing and 1 poultry meat processing. "

PROJECT CALL AMOUNT ANNOUNCED IN 2019 REACHED 2,8 BILLION TL

Indicating that within the scope of IPARD II, rural development-oriented new project application calls continue, Minister Pakdemirli said, “IPARD-II 8th Project Application Call with 50 million Euro (320 million TL) grant budget announced on November, 25 2019. With this call, machinery and equipment procurement and renewable energy equipments in the processing and marketing sectors will be supported. Depending on the sector, 40 to 50 percent of grant will be provided for up to € 1 million to € 3 million of the investments. Thus, with the 8th Application Call of IPARD-II, the amount of project application calls announced in 2019 will have reached 443 million Euro (2,8 billion TL) in total.



8 YILDA 14 BİN TESİSE DESTEK SAĞLANDI

Bakanlık olarak IPARD kapsamında son 8 yılda önemli çalışmalar yaptıklarını hatırlatan Pakdemirli, bu kapsamda sağlanan 4 milyar lira hibe ile 10 milyar liranın üzerinde yatırım yapıldığını, 7 bini kadın ve gençlere ait 14 binden fazla tesisin desteklendiğini ve 60 bin yeni istihdam oluşturulduğunu söyledi.

GRANT SUPPORT FOR 14 THOUSAND FACILITIES HAS BEEN PROVIDED DURING 8 YEARS

Reminding as Ministry, they have carried out important studies within the frame of IPARD in the last 8 years, Pakdemirli stated that thanks to provided 4 million TL, investment over 10 billion TL has been made, over 14 thousand facilities, 7 thousand of which belong to women and youngs, have been supported and 60 thousand new employments have been created.

TKDK

IPARD
ABKırsalınYanında



MERCİMEKTE FARK ÖDEMESİ DESTEĞİ ARTIRILACAK.

Tarım ve Orman Bakanlığı'nın resmi web sitesinde yayınlanan 19 Kasım 2019 tarihli habere göre; Ülkemiz nohut ve mercimeğin gen merkezlerinden birisi konumunda bulunmakta.

Bulunduğu coğrafyada baklagil üretimi, ticareti ve sanayisinde lider konumunda olan ve işleme, paketleme tesislerinde dünyanın ileri teknolojilerini kullanan Türkiye, Dünya toplam baklagil üretimi dikkate alındığında, en büyük üreticiler arasında ilk üç içerisinde yer almakta. Kırmızı mercimek ihracatında ise dünyada 3. sırada yer alıyoruz.

Tarım ve Orman Bakanı Sayın Dr. Bekir Pakdemirli, 2008'den bu yana baklagillerde verilen fark desteği ödemelerini hatırlattı, bundan sonraki süreçte de üretimin sürdürülebilirliği için çalışacağız, dedi. Bakan Pakdemirli; ''Bakanlığımızca nohut, mercimek ve kuru fasulye üreten üreticilerimize 2008 yılından itibaren fark ödemesi desteği uygulaması başlattık. Destek birim fiyatını 2015 yılında 10 Krş/kg'dan 20 Krş/kg'a, 2016 yılında 30 Krş/kg'a ve 2018 yılında da 50 Krş/kg'a yükselttik. Uygulama ile baklagil üretimimize bir ivme kazandırmış olduk. Mercimek, insanımızın beslenmesinde temel ürünler içerisinde olmasının yanında yaptığımız ihracat ile de ülke ekonomisine sağladığı katkı nedeniyle üretiminin sürdürülebilirliği olması gereken bir ürün'' diye konuştu.

Bakan Pakdemirli, bugüne kadar verilen fark desteği ödemesinin yeniden düzenleneceğini belirtti. Pakdemirli; **''Baklagil fark ödemesi desteğini mercimek lehine düzenleyeceğiz.''** Günümüzde ekilişlerin yoğun olduğu Güneydoğu Anadolu bölgemize sıkışmış olan üretim alanlarımızı farklı bölgelere de genişleteceğiz. Hayata geçireceğimiz projelerde mercimek üretimine öncelik vereceğiz. Özellikle kırmızı mercimek üretimi konusunda üreticilerimize yönelik eğitim ve yayım çalışmalarına hız vererek, tarım alanlarının boş bırakılmadan mercimeğe yönelmesini sağlayacağız. Yürüteceğimiz çalışmalar neticesinde üreticimizin mercimek üretimine olan ilgisini artıracağız ve ülkemiz tarımında sürdürülebilirlik, ülkemiz insanının tüketimi ve dış ticaretimiz için önemli bir adım atmış olacağız'' diye konuştu.

DEFICIENCY PAYMENT SUPPORT IN LENTIL WILL BE INCREASED

According to the news published on the official website of the Ministry of Agriculture and Forestry on 19 December 2019; Our country is one of the gen centers of chickpeas and lentils.

Being at the leader position in pulse production, trade and industry in its geography and using the high Technologies in the processing and packaging facilities, Turkey, when taking into consideration total pulse production of the world, is in the first three among the largest producers. In the red lentil export, we are ranked as the third in the world.

Minister of Agriculture and Forestry Bekir Pakdemirli reminded the deficiency support payments given for legumes since 2008 and said that they will work for the sustainability of production in the future. Minister Pakdemirli stated, "We have started to the application of deficiency support payment to our chickpea, lentil and dry bean producers. We increased the support unit price from 10 Krs / kg to 20 Krs / kg in 2015, 30 Krs / kg in 2016 and 50 Krs / kg in 2018. With the application, we have accelerated our legume production. Besides being one of the basic products in the nutrition of our people and due to contributing to country economy by means of exports, lentils should take place among the products having sustainability." Minister Pakdemirli stated that the deficiency support payment given until today will be reformulated. Pakdemirli talked as, **"We will reformulate pulses defiency support payment in favor of lentils."** Today, we will expand our production areas that are stuck in our Southeastern Anatolia region, where plantings are intense, to different regions. We will give priority to lentil production in the projects we will implement. We will accelerate the training and extension activities particularly in red lentil production for our producers and we will ensure that the agricultural areas turn towards lentils without being left empty. As a result of the studies we will carry out, we will awaken the interest of our producers in lentil production and we will have taken an important step for the sustainability of our country's agriculture, the consumption of our society and our foreign trade.

divan

mersin









ÇUKUROVA'NIN EN BÜYÜK FUARI,ULUSLARARASI TARIM VE SERA-BAHÇE FUARLARI BÜYÜK İLGİ İLE SONA ERDİ

ÇUKUROVA'S BIGGEST FAIR, INTERNATIONAL AGRICULTURE AND GREENHOUSE-GARDEN FAIRS ENDED WITH GREAT INTEREST



TÜYAP Adana Uluslararası Tarım ve Sera-Bahçe Fuarları, ziyaretçilerin yoğun ilgisi ile sona erdi. 10 bin 800 m² kapalı 15 bin 200 m²'si açık olmak üzere toplamda 25 bin m²'lik alanda açılan Fuar, tüm Türkiye'den tarım profesyonellerini bir araya getirdi. Katılımcı firmalar ile alım heyetleri arasında iş bağlantılarının kurduğu Fuarı; 16 ülkeden 300 kişilik yurt dışı alım heyeti ziyaret etti. Tarım ekonomisinin can bulduğu Fuar'da, katılımcılar ve ziyaretçiler memnun olarak ayrıldı.

Bölgenin en kapsamlı fuarlarından biri olan TÜYAP Adana Tarım ve Sera-Bahçe Fuarları 5-9 Kasım 2019 tarihleri arasında ilgilileri ile buluştu. 5 gün boyunca tarım profesyonellerinin ağırlanan Fuar'da, Türkiye'nin dört bir yanından gelen 200 katılımcı firma yer aldı. Tarım ekipmanlarından traktöre, gübreden tohuma, sera kurulumundan fidana, ilaçlamadan sulamaya kadar tarım ve sera-bahçe alanındaki tüm ihtiyaca cevap bulunan Fuar, 25 bin m²'lik alanda görsel bir şölen de sundu.

Fuara büyük ilgi

Tarım sektörünün lokomotif kentlerinden biri olan Adana'da düzenlenen Fuara, yurt dışından 16 ülkeden 300 kişilik alım heyeti geldi. Çukurova Bölgesi'nden en çok ihracatı yapan 16 ülkeyi belirleyen TÜYAP Adana Ekibi, bu bölgelere özel tanıtım çalışması yürüterek katılımcı firmaların direkt hedefi olan alım heyetlerini getirdi. Geçen yıl 15 ülkeden 250 kişilik bir alım heyeti yapılırken bu yıl 16 ülkeden 300 kişi ağırlandı.

Irak, Gürcistan, Azerbaycan, Cezayir, Kıbrıs, Umman, Ürdün, Fas, Tunus, Libya, Filistin, Sudan, Kanada, Amerika, Suudi Arabistan, ve Lübnan'dan alım heyetlerinin geleceği Fuar'da, tüm Türkiye'den de ziyaretçileri ağırladı.

Yurt dışı alım heyetinde %17'lik bir artış yakalayan TÜYAP Adana Fuarcılık; yurt içinde de tüm Türkiye'den 600'ün üzerinde otobüs organizasyonu yaparak direkt ilgililerin fuara gelmesini sağladı.

2020 yılının hazırlıklarına hızla başlayan TÜYAP Adana ekibi, ilgilileri 3-7 Kasım 2020'de
TÜYAP Adana Fuar ve Kongre Merkezi'ne bekliyor.

TUYAP Adana International Agriculture and Greenhouse-Garden Fairs ended with great interest of the visitors. The fair held on an area of 25 thousand m2 of exhibition space (10 thousand 500 m2 outdoor space and 15 thousand 200 m2 indoor space) brought together agriculture professionals from all over Turkey. The fair, where business contacts are established between the exhibitors and procurement committees; was visited by a foreign procurement committe of 300 from 16 countries. Participants and visitors left with satisfaction from the fair which breathed a new life into agricultural economy.

TÜYAP Adana Agriculture and Greenhouse-Garden Fairs, which is one of the most extensive trade fairs in the region, was held between 5-9 November 2019. 200 exhibitor companies from all over Turkey took place in the event which hosted agricultural professionals during 5 days. The organization, that met the needs in the field of agriculture and greenhouse-garden including the products and services such as agricultural mechanization and technology, water and irrigation technologies, tractors, fertilizers, seeds, seedlings, sapling and gardening and related technologies, agrochemicals etc... offered a visual feast on an area of 25 m2 of exhibition space.

Great interest to the fair

The fair, which was held in Adana, one of the leading cities of the agricultural sector, welcomed a procurement committee of 300 people from 16 countries. The TUYAP Adana Team having determined the 16 most exporting countries from the Çukurova region reunited the procurement committees with the exhibitor companies by carrying out special promotional activities in these regions.

While being hosted a procurement committee of 250 from 15 countries last year, it was reported as a committee of 300 people from 16 countries this year.

The fair, visited by the procurement committees from Iraq, Georgia, Azerbaijan, Algeria, Cyprus, Oman, Jordan, Morocco, Tunisia, Libya, Palestine, Sudan, Canada, America, Saudi Arabia and Lebanon, also hosted visitors from all over Turkey.

TUYAP Adana Fair Organisation, which achieved an increase of 17 % in the number of foreign procurement committees, organised more than 600 buses from all over the country and enabled those direct concerned to participate in the fair. TUYAP Adana team, which started preparations for 2020, will be waiting for its visitors and exhibitors to TUYAP Adana Fair and Congress Center between 3-7 November 2020.

AGRO- PACK 2019 ERBİL DÜZENLENDİ

Agro- Pack Erbil Fuarı, 20- 23 Kasım 2019 tarihlerinde düzenlenmiştir. Fuar Erbil Uluslararası Fuar alanında düzenlenmiştir. Paketleme teknolojilerinden tarım teknolojilerine kadar kapsamlı bir katılımcı ve ziyaretçi profili çizmektedir. Irak'taki en kapsamlı gıda, tarım ve ambalaj fuarı olma iddiasını taşımaktadır.

AGRO – PACK 2019 ERBIL WAS HELD

Agro-Pack Erbil Fair was held between November, 20-23 2019 at Erbil International Fairground. It makes an impression of exhibitors and visitors from packaging technologies to agricultural technologies . It claims to be the most comprehensive food, agriculture and packaging fair in Iraq.



Türk firmalarının katılımcı olarak yoğun olarak yer aldığı Agro-Pack 2019 Erbil Fuarı, 20- 23 Kasım Tarihlerinde Irak, Erbil'de düzenlendi. Irak hükümet yetkililerinin desteği lie düzenlenen fuar güvenli şehir Erbil'in kuru gıda ve paketleme sektörü alanında önemli fuarlarından biri olarak gösteriliyor.
Sergi profilini; ambalaj, paketleme, tarım teknolojileri; hayvancılık makineleri ve kümes hayvanları ekipmanları; süt endüstrisi; gıda işleme teknolojileri, tahıl teknolojileri vb. oluşturuyor. Agro-pack.com adresinden ayrıntılara ulaşabilirsiniz.

Agro-Pack Erbil 2019, in which Turkish enterprises showed great interest, was held between November, 20 – 23. The fair, organized with the support of Iraqi government officials, is shown as one of the important fairs in the dry food and packaging sector of the safe city of Erbil. The Exhibition topics are agricultural machinery, agricultural spraying, agriculture, food sewing machines, grain technologies, greenhouse technologies, irrigation equipment, livestock machinery, milk industry, packaging machines, packaging materials poultry equipment, seeds, seedling, sapling, and gardening.
You can get more information from the website
agro-pack.com

AGRO-PACK
ERBİL 2019
INTERNATIONAL TRADE FAIR FOR
FOOD, PACKAGING AND AGRICULTURE







CEVİZ YETİŞTİRİCİLİĞİ, TEKNOLOJİLERİ VE PAZARLAMA FUARI YOLDA

19- 22 Şubat 2020 tarihinde ANTALYA CAM PİRAMİT'te sektörün Devlerini Buluşturuyor...

Türkiye'de ilk kez gerçekleşecek olan **CEVİZ TÜRKİYE FUARI**, sektörün tek ve en büyük organizasyonu olarak ilgililerine hizmet verecek.

Elka Fuarcılık ve **Ziraat Ajansı** işbirliği ile **19-22 Şubat 2020** tarihleri arasında Antalya Cam Piramit'te gerçekleşecek olan Fuar, dört gün süresince Ceviz ile ilgili her türlü ürün ve hizmetin sergilenerek profesyonellerle buluştuğu bir ticari platform olacak.

Ceviz yetiştiriciliğinden makine ve ekipmana, pazarlamasından ticaretine, tüketici ürünlerinden teknolojilerine kadar geniş bir yelpazede gerçekleşecek olan Fuar, ilgili oda ve derneklerin de tam desteğini alarak yola çıktı. Tüm yurttan ve yurt dışından ilgililerin davet edileceği organizasyon ülke ticaretinin ve ihracatının gelişmesine katkılarda bulunurken, ilerleyen yıllarda sektörün bilgi ve iletişim merkezi olarak kendine yer edinme hedefinde.

Fuar süresince yapılması planlanan etkinlik, konferans ve paneller ile desteklenecek olan organizasyon, sektör üreticileri ve çalışanları için akademik açıdan da başarılı ve faydalı olacak.

Sadece kendi sektörünüzden katılımcı, ziyaretçi, yönetici ve bürokratların yer aldığı, son gelişmelerin takip edildiği, sorunların çözüme ulaştığı bu dev platform ziyaretçilerini bekliyor.

(Kaynak: http://www.elkafuar.com/ceviz-turkiye-fuari/)

WALNUT CULTIVATION, TECHNOLOGY AND MARKETING FAIR COMING SOON

Turkey Walnut Fair brings together the sector giants at the ANTALYA CAM PIRAMIT Congress and Exhibition Center from 19 to 22 February 2020...

As the sector's single and largest organization, TURKEY WALNUT FAIR, which will be held for the first time in Turkey, will serve for those concerned.

The event, that will be held with the cooperation of Elka Fairs and Agriculture Agency at Cam Piramit between 19-22 February 2020, will be a commercial platform where all kinds of products and services related to walnut will be showcased and meet with professionals for 4 days.

The exhibition, which will be included a wide range of walnut cultivation, machinery and equipment, marketing and trading, consumer products and technologies, set out with the full supports of the relevant chambers and associations.

In addition to its contributions to the development of the country's trade and export, the organization, which will host its invitees from all over the country and world, aim for gaining a place as the information and communication center of the sector in the following years.

The organization, which will be supported by the planned events, conferences and panels during the fair, will also be succesfull and beneficial in terms of academic for the sector producers and employees.

We invite you to be our participant and visitor so that you can take part in this giant platform where only the participants, visitors, managers and bureaucrats from its own sector will attend and where the latest developments will be followed and problems will be solved.

(Source: http://www.elkafuar.com/ceviz-turkiye-fuari/)

Emeginiz Koruma Altında



**Tercih patent markanızı, fikirlerinizi,
buluşunuzu kısacası emeğinizi koruma altına alır.**

TERCİH PATENT

444 58 20
www.tercihpatent.com

ERBİL AGRO 2020 FUARI YOLDA

21- 24 Eylül 2020 tarihlerinde Erbil'de uluslararası bir tarım ve gıda fuarı düzenleniyor. 4 gün sürecek etkinlik çerçevesinde, ulusal ve uluslararası tarım ve gıda uzmanlarının üreticiler, tedarikçiler, tüccarlar ve işadamlarıyla buluşmaları, en yeni ekipmanların tanıtımını sağlayacak bir platform oluşturulacak.

Agrofood Irak- Erbil 2020 katılımcı ve ziyaretçilerini bekliyor.
IRAK AGRO-GIDA ERBİL, 21- 24 Eylül 2020 tarihlerinde; tarım ve gıda sektöründeki yerel ve uluslararası şirketlerle tanışma ve iletişim kurma fırsatı ile katılımcıları bir araya getiriyor. Eif-expo.com adresindeki istatistik bilgilerine göre; 2019 yılında 266 katılımcı, 3.950 sergi alanı, 23 ülke, 10bin 457 ziyaretçi Agrofood Erbil Fuarı'nda kayıt edilmiştir.
Fuar, tarımsal ürünleri, özel ekipmanı ve makineleri, yeni teknolojileri ve çözümleri sergilemeleri ve keşfetmeleri için bir merkez platformu olmayı hedeflemektedir.

ERBIL AGRO 2020 FAIR COMING SOON

An international agriculture and food fair will be held in Erbil on 21-24 September 2020. Within the framework of the 4-day event, a platform, where the latest equipments will be introduced, will be created in order to reunit national and international agricultural and food experts with manufacturers, suppliers, traders and businessmen

Agrofood Iraq- Erbil is waiting for 2020 exhibitors and visitors.
IRAQ AGRO-GIDA ERBIL, on September 21-24, 2020; brings together participants with the opportunity to meet and communicate with local and international companies in the agriculture and food sector. According to the statistical Information at Eif-expo.com; In 2019, 266 exhibitors, 3,950 exhibition spaces, 23 countries, 10 thousand 457 visitors were registered at the Agrofood Erbil Fair.
The fair aims to be a central platform for exhibiting and exploring agricultural products, special equipment and machinery, new technologies and solutions





AGRO-PACK IRAQ ERBIL2020

15. MERSİN TARIM

SERA VE HAYVANCILIK FUARI

05-08 MART 2020

CNR EXPO
MERSİN YENİŞEHİR

MERSİN AGRODAYS



www.mersintarimfuari.com
cnrmersintarim cnrmersintarim cnrmersintarim

CNR EXPO Yeşilköy 34149 İstanbul 0 212 465 74 74 0 212 465 74 76-77 **www.cnrexpo.com**

BU FUAR 5174 SAYILI KANUN GEREĞİNCE TÜRKİYE ODALAR VE BORSALAR BİRLİĞİ (TOBB) DENETİMİNDE DÜZENLENMEKTEDİR.

CNR HOLDING



Serdar VETEM/İstek Tarım

40 YILLIK FİRMA İSTEK TARIM

La Recolte Du Monde Dergisi'nin 20. Sayısı'nda Mersin'de bulunan, gübre ve tohum alanında dünya kalitesinde çalışan bir kuruluşu ağırlıyoruz. İstek Tarım; İstek Tohum, İstek Gübre ve İstek Fresh markalarıyla, 40 yıldır Akdeniz bölgesinde yarattığı farkla adından söz ettiriyor.

İstek Tarım'ı ve yetkilisi Sayın Serdar Vetem'i tanıdığımız röportajımız başlıyor.

Vetem, "Ziraat mühendislerinden oluşan güçlü bir kadromuz var. Çeşitlerimizi sahada ekerek denemelerini yapıyor ve beğendiğimiz tohum çeşitlerinin çiftçiyle tarlada buluşarak tanıtımını gerçekleştiriyor ve tanıtarak bölgede çiftçi tarafından kabul görmesini sağlıyoruz." dedi.

Sizi ve firmanızı tanıyabilir miyiz?

Çukurova Üniversitesi Ziraat Fakültesi mezunuyum. Bitki koruma üzerine eğitim gördüm. Sahibi olduğum İstek tarım, Mersin merkezlidir ve 40 yıllık geçmişi olan bir kuruluştur. Tohum satışından gübreye; ilaçtan tarımsal mekanizasyona kadar geniş bir ürün skalamız bulunuyor. Son 8 yıldır kendi topraklarımızda tarımsal üretim de yapmaya başladık.

Yine 40 yıllık bir firma olan Valagro'nun distribütör firmasıyız. Anamur'dan Hatay'ın Samandağ ilçesine kadar geniş bir alandan sorumluyuz.

Valagro hakkında daha ayrıntılı bilgi alabilir miyiz?

Daha öncede belirttiğim gibi Valagro aslında İtalya merkezli bir firma. Biostimulant ve özel gübreler üzerine uzman. Dünyanın 12 ülkesinde kendine ait ofisi; ürünlerinin dağıtımını gerçekleştiren 80 adet distribütör firması; 7 fabrikası ve 600 çalışanı bulunuyor.

İstek Tarım'ın ürün çeşitliliği hakkında daha ayrıntılı bilgi vermenizi rica edebilir miyim?

İstek Tarım çatısı altında; İstek Fresh, İstek Tohum ve İstek Gübre bulunuyor.

40 YEAR OLD COMPANY ISTEK TARIM

In the 20th Issue of La Recolte Du Monde Magazine, we take pleasure to welcome a global company located in Mersin and working in the field of fertilizer and seed. Istek Tarim (an agriculture company), with the brands of Istek Tohum (seed), Istek Gübre (fertilizer) and Istek Fresh, has made its mark with the difference it has created in the Mediterranean region for 40 years.

Our interview with Mr. Serdar Vetem, the owner of Istek Tarım, is starting!

Vetem, "We have a team consisting of agricultural engineers. We make our trials by planting our varieties in the field, then we meet farmers on the land and introduce the seed varieties that we like with them. We promote these varieties to be accepted by the farmers in the region."

Could you tell us a little about yourself and your company?

I am graduated from Cukurova University, Faculty of Agriculture. I was trained on plant protection. My company Istek Tarim is Mersin centered and has a 40 year history. We have a wide product range from seed sale to fertilizer; from pesticide to agricultural mechanization. We have started to make agricultural production on our lands for the last 8 years.

We are the distributor company of Valagro which is also a 40-year-old company. We are responsible for a wide area from Anamur district of Mersin Province to Samandağ district of Hatay Province.

Could you give us more detail about Valagro?

As I mentioned before, Valagro is an Italian centered company. It specializes in biostimulant and specific fertilizers. It has office in 12 countries of the world; 80 distributor companies distributing their products and 7 factories and 600 employees.

İstek Tarım, "polikültür" yani sebzeden endüstriyel bitkiye hatta kesme çiçeğe kadar çok geniş bir alanda üreticilerin ihtiyaçlarına cevap veriyor. Öncelikle tohum satan bir firmayız. Sebze tohumunda AG Tohum'un bölge distribütörlüğünü yapıyoruz. Ayrıca Hazel Tohum ve Beyaz Tohum firmalarının da hibrit tohumlarını bölgemize servis ediyoruz.
Ziraat mühendislerinden oluşan güçlü bir kadromuz var. Çeşitlerimizi sahada ekerek denemelerini yapıyor ve beğendiğimiz tohum çeşitlerinin çiftçiyle tarlada buluşarak tanıtımını gerçekleştiriyor ve tanıtarak bölgede çiftçi tarafından kabul görmesini sağlıyoruz.
Son 8 senedir de daha önce de belirttiğim gibi; bahçemizde kayısı üretimi yapyoruz. 350 dekara yakın bir arazi üzerine kurulu olan bahçemiz Mut'un Çortak Köyü'nde bulunuyor. İstek Tarım'ın altında "İstek Fresh" adıyla kayısı markamızı aracı kuruluşlarla buluşturuyoruz.

Bu yıl en gözde tohum çeşidiniz hangisi oldu?
Güzlük domates çeşitlerinde pazar lideriyiz. Açık saha domates çeşitlerimizi en çok Erdemli'nin Yayla Bölgesi'nde deniyoruz. Adanalıoğlu Bölgesi'nde biber çeşitlerimizi deniyoruz. Ayrıca Erdemli'de salatalık çeşitlerimiz deneniyor.

Domates tohumu satarken nasıl kriterler aranıyor?
Yol dayanımının yüksek olması yine raf ömrünün uzun olması; kokusu ve lezzeti ile rengi ürünün tercih edilmesinde önemli kriterlerdir.

Gelecek planınız nedir?
Dünyada doğal kaynaklar gittikçe azalıyor. Dünya nüfusunu doyuracak besini üretmek; sınırlı kaynak olan su vb. dünyanın önünde çözülmesi gereken sorunlar olarak duruyor. Hammadde bütün sanayi düzeninin merkezinde var.
Dolayısıyla yetiştirilen ürünün tonajı ve kalitesini daha da yükseltmemiz gerekiyor. İşte bu noktada doğru ve yeterli oranda tohum, gübreleme ve organik ve bitkisel enzimler devreye giriyor. Dünya buna yatırım yapıyor.
Valagro bu konuda da dünyada hatırı sayılır bir yere sahip. Ar-Ge ve inovasyona para yatırıyor. İnovasyona gelecekte de devam…

Could you please give deatiled information about Istek Tarim's product range?
There are three brand under the roof of Istek Tarim: "Istek Fresh, Istek Tohum and Istek Gübre".
Istek Tarim meets the requirements of the producer in the field of "polyculture", in other words, from vegetables to plants and even to cut flowers.
Our main product is seed. We are the regional distributor of AG Tohum (a seed company) in vegetable seeds. In addition, we also serve hybrid seeds of Hazel Tohum and Beyaz Tohum companies to our region.
We have a team consisting of agricultural engineers. We make our trials by planting our varieties in the field, then we meet farmers on the land and introduce the seed varieties that we like with them. We promote these varieties to be accepted by the farmers in the region.
As I mentioned before, we have been making apricot production for the last 8 years. Our garden is located on a 350 decare land in Çortak village of Mut district. We serve our apricot brand to intermediary institutions under the name of Istek Fresh within the structre of Istek Tarim.

Which has been your favorite seed variety this year?
We are market leader in fall tomato varieties. We try our open field tomato varieties in Yayla region of Erdemli district and our pepper varieties in Adanalioglu region. We also try our cucumber varieties in Erdemli.

What are the criteria for selling tomato seeds?
High road resistance and high shelf life; product's smell and color are important criteria for preference.

What is your future plan?
Natural sources are decreasing day by day in the world. Producing food that will meet the demand of the world population; limited source of water etc. poses a problem that need to be solved for the world.
Raw materials are at the center of the whole industrial order. Therefore, we need to increase the tonnage and quality of the grown product further. At this point, correct and sufficient seeds, fertilization, organic and plant enzymes come into play. The world is investing in it.
Valagro has a considerable place on this subject in the world. It invests in R & D and innovation. We will keep investing in the future..

İSTEK

EROL TARAR, "TOHUM BİZİM İŞİMİZ"

La Recolte Du Monde Dergisi'nin 20. Sayısı'nda tohum sektöründen bir isme yer veriyoruz: Tarar Tohum'un sahiplerinden Sn. Erol Tarar.
1995 yılından beri Türk Tohumculuk Sektörüne hizmet eden Tarar Tohum'u Erol Bey'den dinleyecek, ürün ve hizmetleriyle ilgili bilgi alacağız. Keyifli okumalar.
Tarar, "Türk tarımının ileri gitmesi için çiftçinin desteklenmesi şart." dedi.

EROL TARAR, "SEED IS OUR BUSINES"

In the 20th Issue of La Recolte Du Monde Magazine, we give place to a name from seed sector: Mr. Erol Tarar, one of the owners of Tarar Seed.
We are going to hear about Tarar Seed, which has been serving for Turkish Seed Sector since 1995, from Mr. Erol Tarar and we will be informed about their products and services.
Have a pleasant reading!
Tarar said, "Farmers must be supported for the Development of Turkish Agricultural"



Sizi ve kuruluşunuzu tanıyabilir miyiz?
Ben Erol Tarar. Bir aile şirketi olan Tarar Un ve Gıda Sanayi'nin 3 ortağından biriyim. Tekirdağ, Hayrabolu ilçesinde tohumculuk ile uğraşıyoruz. Büyüme serüvenimiz sürüyor. Şirketimiz 1994 yılında kurulmuştur. O yıldan 2008 yılına kadar hububat üzerine alım- satım yapıyorduk. Sertifikalı Tohum Yasası çıktıktan sonra 2009 yılından beri de tohum sektöründe hizmet veriyoruz. Buğday, arpa, nohut gibi tohumlara çalışıyoruz.

Tesisiniz hakkında daha ayrıntılı bilgi alabilir miyim?
Tarar tohumculuk, hububat, baklagiller, endüstri ve yem bitkileri tohumlarının araştırılması, üretimi, yurtiçi ve yurtdışı pazarlaması konularında faaliyet göstermektedir. TARAR tohumculuk Tekirdağ Hayrabolu da 95.000 m2 alan üzerinde kurulu tohumluk işleme tesisinde yıllık 15.000 tonu aşan tohumluk üretim ve işleme kapasitesiyle lider bir tohumculuk kuruluşudur. Yurtdışında ve yurtiçinde çeşitli araştırma enstitüleri ile ortak çalışmalar yapmakta ve onların ülkesel temsilciliklerini yürütmektedir.

Can you tell us a little about you and your company?
I'm Erol Tarar. I am one of the 3 partners of Tarar Un ve Gıda Sanayi (Flour and Food Industry), which is a family company. We are dealing with seed growing in Hayrabolu District of Turkey's Tekirdağ Province. Our growth adventure continues. Our company was established in 1994. From that year until 2008, we were doing cereal business. We have been serving in the seed sector since 2009, after the Certified Seed Law was enacted. We work on seeds such as wheat, barley, chickpeas.

Could you give us more detail about your facility?
Tarar Seed is engaged in research, production, domestic and international marketing of cereals, pulses, industrial and forage plants seeds. TARAR is a leading seed company with a production and processing capacity of more than 15.000 tons per year in its seed processing plant, built in an area of 95.000 m2, in Hayrabolu District of Tekirdag. It conducts joint studies with various research institutes in Turkey and abroad and carries out their national representations.

Bizim firma olarak hedeflerimiz arasında; Tahıllar, Baklagiller, Yem Bitkileri, Yağlık Bitkiler alanlarında ıslah edilmiş çeşitler geliştirerek ülkemiz çiftçisine kazandırmak var. Bünyemizde bugün itibariyle 20 kişi istihdam edilmiş durumda.

Tohumlarınızı denediğiniz ve üretim yaptığınız topraklarınız var mı?
Şuanda çiftçilerle sözleşmeli üretim de yapıyoruz; üretim yaptığımız 25bin dönüm büyüklüğünde kendi arazilerimiz de var. Şu anda 15bin dönüme yakın bir arazide tohum denemeleri yaparak üretim gerçekleştiriyoruz. Arazilerimiz lokasyon olarak Tekirdağ'da bulunuyor. Sadece arpa üretimini Eskişehir'de gerçekleştiriyoruz.

Hangi tohumları üretiyorsunuz? Yıllık tohum üretiminiz nedir?
Yağlık Ayçiçek Tohumu, Arpa Tohumu, Buğday Tohumu, Fiğ Tohumu, Çerezlik Ayçiçek Tohumu, Aspir Tohumu, Pamuk Tohumu, Baklagiller ve Serin İklim tahılları üzerine üretimimiz bulunuyor. Yıllık 7bin- 8bin ton üretimimiz var. 10 bin ton üretmek ise yakın gelecekteki hedefimiz.

Tescilli tohum markalarınız nelerdir?
Ekmeklik buğdayda Enola, Aklika, Galetia, İveta; makarnalık buğdayda Severina; arpada Emon ve Stara gözde tohum markalarımız arasındadır.

Arge Merkeziniz var mı?
3 seneden beri ARGE Merkezimiz var. Bu merkezde üretilen ilk tohum çeşitleri olan Asena (arpa tohumu) ve Primus (buğday tohumu) tescil sürecinde.
Ürünlerinizi nereye gönderiyorsunuz?
Türkiye genelinde ürünlerimi servis ediyoruz. Tarım Kredi Kooperatifleri bizim birinci hedef kitlemizi oluşturuyor. Bugün Ağrı'dan Erzurum'a; Kars'tan Bitlis'e kadar tohumlarımız ekiliyor.

As Tarar Company, we aimed for developing improved seed varieties in the field of Pulses, Cereals, Forage Plants, Oilseed Crops and and making contribution to our country's farmers. As of today, 20 people have already been employed within our structure.

Do you have lands on which you try and produce your seeds?
We make contract production with farmers and also have our own lands of 25 thousand acres, on which we make production. We are currently conducting seed trials on a 15 thousand-acre land. Our lands are located in Tekirdağ. We only produce barley in Eskişehir.

What kind of seeds do you produce? What is your annual seed production?
We have production on Oil Sunflower Seed, Barley Seed, Wheat Seed, Vetch Seed, Snack Sunflower Seed, Safflower Seed, Cotton Seed, Pulses and Cool Climate Cereals. Our annual production capacity is about 7 to 8 thousand tons. Producing 10 thousand tons is our target for the near future.

What are your registered seed brands?
Enola, Aklika, Galetia, Iveta; Severina in durum wheat; Emon and Stara in barley are among our favorite seed brands.

Do you have R&D center?
We have an R&D center for 3 years. Asena (a type of barley seed) and Primus (wheat seed), produced in this center, are in the registraiton period.

Where do you send your products to?
We are serving our products throughout Turkey. Agricultural Credit Cooperatives are our first target audince. Today, our seed are cultivated from Turkey's Ağrı Province to Erzurum; from Kars Province to Bitlis.



POLEKS DRY

tahıl kurutma makineleri grain dryers



Yüksek Kapasite Tahıl Kurutma Makinesi
Powerful Grain Dryers
Мощные Зерносушилки

Kaliteli Servis
Quality Services
Качественное Обслуживание

Uygun Fiyat
Reasonable Price
Приемлемые цены

Metçağ
Makine İmalat
İnş. Taah. San. ve Tic. Ltd. Şti.

T.:+90 322 429 11 12
F.: +90 322 429 10 12
G.: +90 541 640 29 73

Yeşiloba Mahallesi
46267 Sokak
No: 18 Seyhan/Adana

poleksdry.com info@poleksdry.com /poleksdry



İki Aylık Sektörel Dergi

Sayı: 20 OCAK-ŞUBAT 2020
JANUARY - FEBRUARY 2020

LA RÉCOLTE DU MONDE

DÜNYANIN REKOLTESİ



CEVİZ İŞLEME TEKNOLOJİLERİ

WALNUT PROCESSING TECHNOLOGIES



Bülent BULGURLU/BvB Ceviz Çiftliği

BULGURLU, "CEVİZ HOBİ OLARAK BAŞLADI; SONRA HOBİ OLMAKTAN ÇIKIP İŞE DÖNÜŞTÜ"

Türkiye Ekonomi Dünyası'nın dev markalarının, kuruluş ve büyüme serüveninde büyük payı olan Çok Değerli Bülent Bulgurlu'yu bu sayımızda ağırlamanın gururunu yaşıyoruz.
Koç Holding Yönetim Kurulu Üyesi olan Bulgurlu, bugün Tekirdağ ili İğneada İlçesi'nde ceviz çiftliği sahibi bir doğa aşığı... Bize röportaj verme inceliğini gösterdiği için binlerce kez teşekkür ederiz.
Bulgurlu, "Arazimizi aldıktan sonra ne ekebileceğimiz üzerine düşünmeye başladık. Bu işte tecrübeli bir yakınımıza danıştık; Analizler yapıldı; Ceviz için uygun iklim ve toprak şartlarına sahip olduğuna karar verildi. Fakat cevizi 100 dönüm gibi nispeten küçük arazilere ektiğinizde ekonomik değeri olmaz. Dolayısıyla biz de yöredeki arazileri satın alarak ceviz ekmeye başladık. Sonra baktık ki bu iş hobi ölçeğinden çıkıyor ve işe dönüyor." dedi.

Sizi tanıyabilir miyiz?

1947 yılında doğdum. Mühendisim. 3 çocuğum var. Ankara'da İnşaat Mühendisliği eğitimini tamamladıktan sonra akademik hayatımı Norveç'te sürdürdüm. 6 sene orada yaşadım; okudum ve çalıştım. Ardından ülkeye döndüm.

O dönemde İstanbul'un Levent Semti'nde yönetim binası bulunan, Koç Grup'un bünyesinde olan Koza İnşaat'ta -inşaat mühendisi olarak- göreve başladım. Zaman içerisinde şirket ile birlikte büyüdüm ve Koç Holding merkezine geçtim.

Koç Holding'de ilk olarak 'Turizm Grubu Başkanlığı' yaptım. Ondan sonra 'İnşaat ve Turizm Grubu Başkanı' oldum. Ardından 'Dayanıklı

BULGURLU, "WALNUT STARTED AS A HOBBY, THEN İT WENT BEYOND HOBBY AND TURNED İNTO A WORK"

We experience the pride of hosting a precious name "Bülent Bulgurlu", who has a big role in the establishment and growth adventures of the giand brands of Turkey Economic World.
A member of Koç Holding Board of Directors, Bulgurlu is a nature lover who owns a walnut farm in İğneada District of Tekirdağ Province today. We would like to thank him warmly for showing courtesy by giving an interview for our magazine.
Bulgurlu said, "After owning our land, we started to think about what we can cultivate. Then, we sought advise of an experienced relative. Analyses were performed; it was decided that the land has suitable climate and soil conditions for walnut cultivation. However, when you plant walnut on relatively small lands, such as 100 acres, it doesn't carry any economic value. For this reason, we owned the lands in the region and started to plant walnut. Then, we realised that it was going beyond a hobby and turning into a work."

Could you tell us a little about yourself?

I was born in 1947. I am an engineer. I have 3 children. After graduating from Department of Civil Engineering in Ankara, I continued my academic life in Norway. I lived there 6 years, I studied and worked, then I came back to my country.

In those times, I started to work as a civil engineer at Koza Insaat AS which existed within the structure of Koç Holding and had an administrative building in Levent District of İstanbul. I improved myself in the course of time and was promoted to Koç Holding Head Office.

Firstly, I was in charge of "Tourism and Services Group" at Koç Holding. Then, I held the position of President of Construction and Tourism". Af-

Tüketim Grubu Başkanı' görevine getirildim. Son olarak 'Tüm Toplum *CEO'su' olarak birçok şirkette faaliyet göstermeye başladım.
Bu pozisyon vesilesiyle, birçok farklı sektörden çeşitli firmalarda vazife üstlendim. Örneğin; finans sektöründe Yapı Kredi Bankası'nın Yönetim Kurulu Başkanlığı'nı yaptım. Otomotiv şirketlerinde görev aldım.
CEO pozisyonundan sonra, hem Koç Holding hem de Holding bünyesindeki çeşitli şirketlerde " Yönetim Kurulu Üyesi" olarak yoluma devam ettim. Geçen yıl itibariyle emekli oldum. Hala bazı şirketlerde görev almaya devam ediyorum.

*CEO: CEO (Chief Executive Officer), yönetim kurulundan aldığı hedefi gerçekleştirmek için strateji oluşturup uygulayan; şirketin bugününü yönetirken yarınını da planlayan ve yönetim kuruluna hesap veren kişidir. CEO, yöneticilerin yöneticisidir. Büyük şirketlerde yönetim kuruluyla icra kurulunun arasında bağlantıyı kuran kişidir.

BVB Ceviz Çiftliği nasıl kuruldu?

Günün birinde emekli ve bolca vakte sahip biri olacağımı biliyordum. Fakat ben bütün hayatım boyunca çalışan bir insan olduğum için; boş kalmayı hiçbir zaman düşünemedim. Bilmediğim bir konu olmasına rağmen, ziraat ile uğraşmanın iyi olacağını düşündüm.
Ayrıca eşim Vera Bulgurlu o dönemde kitap yazıyordu ve kimse tarafından rahatsız edilmeyeceği ve zihnini toplayacağı bir yerin özlemini çekiyordu.
İstanbul'dan uzak olmayacak şekilde pek çok yere bakıyorduk. Tekirdağ'ın ilçesi İğneada'ya geldiğimiz zaman buranın tabiatına hayran kaldık. Ve neticede ufak bir yer aldım. Evimizi yaptık; yavaş yavaş atlarla uğraşmaya, ziraat yapmaya başladım.
Özetle; '2013 yıllarında tamamen hobi olarak başladı.' diyebilirim.

Neden ceviz?

Arazimizi aldıktan sonra ne ekebileceğimiz üzerine düşünmeye başladık. Bu işte tecrübeli bir yakınımıza danıştık; o geldi ve toprak analizi yaptı. Ceviz için uygun iklim ve toprak şartlarına sahip olduğuna karar verildi. Fakat cevizi 100 dönüm gibi nispeten küçük arazilere ektiğimizden beri, bu ağaçlar bizim için bir hobi olmaktan çıktı. Bu ağaçlar bizim için bir tutku haline geldi.



terwards, I was assigned as President of Durable Goods & Construction Group". Lastly, I was appointed as Chief Executive Officer (*CEO) and started to be active in various company within the structure of Koç Holding.
By this position, I assumed duties in various enterprises. For example; In the financial sector, I served as Board Chairman of Yapı Kredi Bank. I took office in Automotive companies.
After the position of CEO, I contiuned my journey as "Member of Board" in both Koç Holding and various companies within the structure of Holding. I retired as of last year. I am still participating in activities for some companies.
*CEO: A Chief Executive Officer (CEO) is the highest-ranking executive in a company, whose primary responsibilities include making major corporate decisions, managing the overall operations and resources of a company, acting as the main point of communication between the board of directors (the board) and corporate operations and being the public face of the company. A CEO is elected by the board and its shareholders.

How was BVB Walnut Farm established?

Of course, I knew that I would be retired and have a plenty of time some day. I have worked through all my life, because of that, I have never thought myself withouth working. I thought to be engaged in agriculture, although it was a field I didin't know. In addition, My wife Mrs. Vera Bulgurlu was writing a book during that period and needed a calm place where she could keep her mind on it.
We were seeking a place not so far from Istanbul. When we saw Iğneada District of Tekirdağ Province, we were amazed with its nature and finally I bought a small land. We built our house, then I started to be interested in horses and engaged in agriculture.
In conclusion, I can say that, "It completely started as a hobby in 2013."

Why Walnut?

After owning our land, we started to think about what we can cultivate. Then, we sought advise of an experienced relative. Analyses were

nizde ekonomik değeri olmaz ve hatta çok para götürür; hiç para getirmez. Dolayısıyla biz de yöredeki arazileri satın alarak ceviz ekmeye başladık.
Sonra baktık ki bu iş hobi ölçeğinden çıkıyor ve işe dönüyor; işinde yetkin kişilerle çalışmak üzere arayışlarımız başladı. Bağlantılarımız bize Murat Bucak'ı işaret etti. Ayrıca Amerika ve İspanya'dan da danışman desteği aldık.
Amerikalı danışmanımız 3 ayda 1 gelirken İspanyol danışmanımız her ay bizi ziyaret etti. Bu danışmanlarımız bizdeki eksikleri görerek gidermemize yardımcı oldu. Bilgiler edinip öğrendikçe bu işi daha çok sevmeye başladım. İşin, tohumu ekerek mahsul almak kadar basit olmadığı ve bu işi ilmi yapmanın ne kadar faydalı sonuçlar doğurduğunun farkına vardık.

Hangi tür cevizi ekiyorsunuz?
Ceviz yetiştirmek hususunda ilk zamanlar son derece bilgisizdik. Her söylenene inanıyor ve ne yapacağımızı kesin olarak bilmiyorduk. Fakat enternasyonal literatüre girip araştırdığımızda ve dolayısıyla kıyas yapma yetisini kazandığımızda maalesef yerli cinslerimizin riskli ve daha az verimli ürünler olduğunu gördük.
Dediğim gibi kıyasladığınızda Dünyada başka cinslerde, daha verimli, hastalıklara karşı dayanıklı yurtdışı menşeili türlerin tercih edilmesi daha avantajlı göründü.
Bir Amerikan Türü olan "Chandler" ekiyoruz.

Ceviz tesisi kurmaya nasıl karar verdiniz?
Ağaçlarımız yetişip meyve vermeye başladığı ilk yıllarda yoğun insan gücü ve çevreden edindiğimiz makineler ile hasat kaldırmaya çalıştık. Ancak fark ettik ki; insan gücüyle işleri sürdürmek pek mümkün değil; muhakkak makineleşmek lazım.
Bunun üzerine konuyu etüt ettik; ürünün toplanması, tesise getirilmesi, tesiste işlenmesi gibi oldukça karmaşık ve çok seçenekli bir husus. Bilgimiz dâhilinde en iyi kararları alarak önce ağaç sallama sonra da ceviz toplama makineleri ithal ettik.
Ardından bir Fransız firmasından da işleme ve kurutma makineleri getirttik. 'Bu tesisleri Türkiye'de yapabilen bir firma var mı?' diye araştırırken de AKY Technology'yi bulduk.

performed; it was decided that the land has suitable climate and soil conditions for walnut cultivation. However, when you plant walnut on relatively small lands, such as 100 acres, it doesn't carry any economic value. For this reason, we owned the lands in the region and started to plant walnut. Then, we realised that it was going beyond a hobby and turning into a work. Therewith, we started to be in search of experts. Our connection referred us to Murat Bucak. In addition to this, we had consultant supports from America and Spain.
Our American consultant visited us once every three months and the Spaniard every month. They determined our mistakes and assisted us to remedy our deficiencies. The more I searched and learned about this work, the more I started to like it. Of course, we realized that it was not as simple as planting seed and harvesting and how it would be beneficial when doing this job in scientific ways.

What kind of Walnut do you cultivate?
At first, we were extremely ignorant about walnut growing. We believed whatever we heard about and we didn't know exactly what to do. However, when we entered the international literature and searched and accordingly gained the ability to make comparisons, we unfortunately saw that our native species were risky and less productive.
As I mentioned, when you compare it, it seemed more advantageous to prefer foreign types of walnut which were more efficient and disease-resistant.
We are planting Chandler Walnut, an American species.

How did you decide to establish a walnut facility?
In the first years when our trees grew and started to bear fruit, we tried to harvest with the intensive manpower and machines we obtained from the environment. However, we realized that; manpower is not enough to maintain this work; and we surely need to become mechanized.
Then we studied the subject; it is a very complex and multiple choice issue such as harvesting, bringing crops to the plant and processing them at the plant. Within our knowledge, we made the best decisions and then imported wood shaking machines and walnut harvesting machines.
Afterwards, we delivered processing and drying machines from a French company. While searching whether there was any company producing this technology in Turkey, we came across AKY Technology.



AKY Technology'den hangi makineleri edindiniz?
AKY Technology çalışanları ile bir araya geldiğimizde gördük ki, gayet yetenekliler. Türkiye çapında değil, dünya çapında bir şirket. Dolayısıyla; çuvallama, paketleme, tartı ve silolama işlemlerini bu firmanın ürettiği makine ve ekipmanlarla çözme kararı aldık.
Beklentilerimizi karşılayan bir firma olduklarını ve ileride de onlarla çalışmayı arzuladığımızı belirtmek isterim.

Ceviz yetiştiriciliği konusunda, Türkiye'ye genel olarak baktığımızda nasıl yorumlarsınız?
Dünya ölçeğinde baktığımızda Türkiye ceviz üretiminde 4. Sırada geliyor. 1. Amerika, 2. Çin, 3. İran Fakat bununla birlikte; Türkiye bugün kendi ceviz ihtiyacını üretemiyor; talebi karşılamak için yılda ortalama 20- 25 bin ton ürün ithal ediyor.
Türkiyemizde aslında daha yüksek tonajlarda ve kaliteli ceviz üretmemiz mümkün. Ve iddia ediyorum ki; topraklarımızda ürettiğimiz ceviz, ithal edilen cevizden daha iyi. Gelen cevizlerin Türkiye'de üretilen ceviz ile karıştırılması durumunda, kalite de aşağı çekiliyor.
Ayrıca, İthal cevizlerin bir kısmı ülkemizde kırılarak başka ülkelere servis de ediliyor.
Bu hususta gönül ister ki; üretim kendi ihtiyacımıza yetsin ve hatta ihracata dahi yönelelim.

Which machines did you get from AKY Technology?
When we come together with the employees of AKY Technology, we saw that they were very talented. We think, AKY Technology is a world-wide company. Therefore, we decided to carry out the processes of bagging, packaging, scaling and silo with the AKY Technology branded machines and equipments.
I would like to state that, it is a company meeting our expectations and we are willing to work them in the future.

When considered in general, how do you comment walnut cultivation in turkey?
Considering across the world, Turkey ranks 4th in walnut production. America ranks 1st, China 2nd and Iran 3rd. However, Turkey can not produce its domestic demand today. It imports 20-25 tons of walnut on average per yıl in order to meet the its demand.
Actually, it is possible to produce quality walnut in higher tonnages in our Turkey. I also assert that the walnuts we produce in our territories is better than the imported ones. When mixing the imported walnuts with our crops, the quality is drown down as well.
In addition, some part of the imported walnuts are cracked in our country and served to the other countries.
In this regard, one would wish that our production would meet our demand and even we could export our goods.



İthal cevizlerin neden olduğu en önemli sorun sizce nedir?
İthal üründe aranan özellikler arasında fiyatın uygunluğu da bulunuyor. Hastalıklar vb. göz ardı ediliyor ve aslında uzun vadede ülke tehlike altına giriyor. Bu dikkat edilmesi ve devlet tarafından yeniden düzenlenmesi gereken bir başlık… Tarım Bakanlığımızın gerekli tedbirleri alacaktır.
İthal ürünlerin taşıdığı riskler arasında; hastalıklar ve zararlı böcek türleri var: Örneğin: "Asya Güvesi". Bu böcek ithal edilen cevizler aracılığıyla Asya'dan Türkiye'ye geldi. Ülkemizde bu böcek türü maalesef ki yaygınlaşmış durumda. Daha önce bilinen bir böcek türü olmadığı için de mücadele ile ilgili konularda da zorluklar yaşıyoruz.
Türkiye'de herhangi bir çare bulamayınca yabancı danışmanlarımızla görüşerek, bu böceğin üreme zamanından, ne zaman ve nasıl müdahale edilebileceğine ilişkin karar alıp özel ilaç karışımları hazırladık. Sorunu çözümledik ancak yeniden tehlikeli hale gelmemesi için kontrolü elden bırakmıyoruz.

Son olarak eklemek istediğiniz bir şey var mı?
AKY Technology gibi Türk makine üreticilerini görmek mutluluk verici. Bir kere daha kendilerini tebrik ediyor ve başarılarının devamını diliyorum.

What is the most important problem caused by imported walnuts?
Affordable price is among the required features of imported products. Diseases etc. are paid no attention and in fact, Turkey hangs by a thread in the long term. It is a topic to take into consideration and to be reformulated by the government. Our Ministry of Agriculture and Forestry will take the required precautions.
Diseases and harmful pests are among the risks of imported products. For example; "Moths of Asia". This type of pests came to Turkey through walnuts imported from Asia. Unfortunately, this type of pests has already become widespread in our country. Due the fact that this type was unknown in Turkey before, we also have difficulties to struggle against it.
When we couldn't find a way to get over this problem, we asked for advice from our foreign consultants. We got an idea of the breeding period of this pest. Then we took desicions when and how to interfere in and prepared special pesticide mixtures. We have resolved the problem, however, we are keeping control in order to prevent it from creating a danger again.
Do you have any final comment?
It is very pleasing to see Turkish machinery producers like AKY Technology. One more time, I would like to congratulate them and wish a continued success.

BUCAK, "YABANCI CEVİZ TÜRLERİNİN EKONOMİK GETİRİSİ YÜKSEK"

La Recolte Du Monde Dergisi 20. Sayısı'nda ceviz konusunda son derece bilgili ve işinde iddialı bir ismi ağırlıyoruz: Ziraat Mühendisi Murat Bucak. Yıllarını ceviz yetiştiriciliğine adamış Murat Bey ile keyifli bir söyleşi gerçekleştirdik.

Bucak, "Türkiye'nin iklim koşulları ve ürünün ekonomik değeri göz önünde bulundurularak kıyas yapıldığında; yerli cevizler ilkbahar geç donuna hassas, kalın kabuklu ve verimi düşüktür. 10 yaşında bir yerli ceviz cinsinden 5 kg ürün alırken; yabancı bir türden 30-40kg ürün alınabilir. Dolayısıyla yabancı türler yerli türlerden daha karlıdır."

BUCAK, "FOREIGN WALNUT SPECIES HAVE A HIGH ECONOMIC RETURN"

In the 20. Issue of La Recolte du Monde Magazine, we welcome a well-qualified name, who is an expert in the field of walnut: Agricultural Engineer Murat Bucak. We made a pleasant interview with Murat Bucak who dedicated his years to walnut cultivation.

Bucak, "When making comparision by taking into consideration Turkey's climate conditions and product's economic value; domestic walnuts are thick-shelled, sensitive to spring late frost and have low yield. While obtaining 5 kg of crop from a 10-year-old domestic species of walnut tree; 30 to 40 kg cab be obtained from a foreign one. Thereby, foreign species are more profitable than domestic ones.



Murat BUCAK/BvB Ceviz Çiftliği

Sizi tanıyabilir miyiz?

Ben Murat Bucak. 1986 yılı Nevşehir doğumluyum. İlk ve ortaokulu Nevşehir'de okudum. Erzurum, Atatürk Üniversitesi Ziraat Fakültesi, Bitki Bilimi Bölümü'nde yükseköğrenimimi tamamladım.

İlk iş tecrübemi, Nevşehir Kartal Belediye Başkanı Altun Oköz'ün çiftliği'nde görev alarak edindim. Altun Bey'in 2000 Dönüm üzerine kurulu olan ceviz çiftliğinde çalıştım. Bu çiftlik; Nevşehir'in Gülşehir ilçesine bağlı "Hırkadağ"da bulunuyor. Chandler, Pedro ve Chandler tozlayıcıları gibi yabancı cinsler ile 'Kaman 1' yerli cinsi ekilmiş durumdadır. Bahçe 12 yaşındadır.

Ardından sektörde iyi bilinen bir marka olan Avrupa Tarım için Edirne Uzunköprü'de 3 yıl boyunca ceviz üzerine çalıştım. Burada chandler ve tozlayıcıları mevcut.

Son 2,5 yıldır da Değerli Bülent Bulgurlu'nun çiftliği olan BVB Çiftliği'nde müdür pozisyonunda hizmet veriyorum. BVB Çiftliği, Kırklareli İğne Ada ilçesi Avcılar Köyü'nde bulunuyor. Bahçemizde %75 oranında chandler, %15 fernor, %6 oranında da fernor ve chandler tozlayıcıları ekilidir.

Kırklareli İğneada Bölgesi'nde ceviz çiftlikleri yaygın mıdır?

Bu yörede ana geçim kaynağı orman işçiliğidir. Ağaç kesim, odun işleriyle uğraşıyorlar ve tarımla ilgili, ciddi manada, başka bir uğraş da yok.

'Sayın Bülent Bulgurlu bu bölgeye BVB Çiftliğini kurarak, ceviz ürünü yetiştiriciliğini kazandırdı.' diyebilirim. Geçtiğimiz 6 yılda, kısım kısım arazi alarak ceviz ekimini artırmaya ve çiftliğimizi genişletmeye başladık. Bu bölgede profesyonel manada ceviz yetiştiriciliği ve işleme tesisi ile en iddialı ceviz çiftliği 'BVB Ceviz Çiftliği' diyebilirim.

Could you tell us a little about yourself?

I am Murat Bucak. I was born in Turkey's Nevşehir Province, in 1986. I attended primary and secondary school in Nevşehir. I graduated from Department of Botany, Faculty of Agriculture, University of Atatürk in Erzurum.

I had my first job experience at the farm owned by Altun Oköz, Mayor of Nevsehir Kartal. I worked at his walnut farm created on a land of 2000 acres. This farm is located on Hırkadağ, the mountain in Gülşehir District of Nevşehir. There has already planted the wild species such as Chandler, Pedro, and pollinator for Chandler and also a domestic walnut called 'Kaman 1'. This Garden is 12 years old.

Then, I worked on walnut for Avrupa Tarım, an agriculture company known well in the sector, in Edirne Uzunkopru for 3 years. There are Chanler Walnuts and pollinators for Chandler.

For the last 2 years, I have been working in the Manager position at the BVB Farm owned by Mr. Bülent Bulgurlu. BVB Farm is located in the village Avcılar in İğneada District of Kırklareli. 75 percent of Chandler, 15 percent of Fernor, 6 percent of pollinators for Fernor and Chandler have been planted in our garden.

Is walnut farms widespread in Kırklareli's İğneada region?

Foresty is the main source of living in this region. They are engaged in logging, wood works and there isn't any other substantially occupation related to agriculture.

I can say that 'Mr. Bülent bulgurlu brought walnut cultivation in this region by creating BVB Farm'. During the last 6 years, we have started to increase walnut production and expand our farm by buying lands in parts. I also lay emphasis on that in this region, BVB Walnut Farm is the most assertive farm with the mentality of professional walnut cultivation and processing plant.

BVB Ceviz Çiftliği'nden daha ayrıntılı söz eder misiniz?
1000 dönümün üzerinde olan arazimizden, bu sene 30- 35 ton kabuklu ceviz hasat ettik. 2020 yılı için hasat hedefimiz ise 100ton.
Çiftliğimiz çok genç ancak bu yıl ciddi manada ürün aldık ve kendi ceviz işleme parkurumuzu kurarak işlemeye başladık. Tesisimizi Türkiye ve Fransa'dan alığımız makineler ile kurduk. Bu sene de toplama ve silkme makinelerimizi İtalya'dan alarak tamamladık. İstanbul'dan büyük bir kuruyemiş toptancısına satışımızı gerçekleştirdik.
2- 3 yıl sonra da ürünleri kırarak piyasaya servis etmeyi planlıyoruz.

Neden Amerikan cinsi bir ceviz olan chandler ekiyorsunuz?
Türkiye'nin iklim koşulları ve ürünün ekonomik değeri göz önünde bulundurularak kıyas yapıldığında; yerli cevizler "ilkbahar geç donuna" hassas, kalın kabuklu ve verimi düşüktür. Biraz daha açacak olursam, yerli cevizler erken uyanırlar. 10 yaşında bir yerli ceviz cinsinden 5 kg ürün alırken; yabancı bir türden 30- 40kg ürün alınabilir. Chandler türünden 4 yaşından itibaren ürün almaya başladık.
Yani, yabancı türlerden ekonomik getirisi düşünüldüğünde kesinlikle tatmin edici düzeyde bir verim alınır.

Ceviz sektörünün son 10 yılını bizim için kritik eder misiniz?
Chandler, Pedro, Fernor gibi yabancı ceviz türlerinin Türkiye'ye gelişi 10- 12 yıl öncesine dayanmaktadır. O tarihlerden itibaren bu türler ekilmeye başlandı ve 6 yaşından itibaren de bu türlerden meyve alınmaya başlandı ve ceviz üretimi artış gösterdi.
Ceviz bahçeleri kuruldu ve 2bin, 3bin, 4bin dönüm büyüklüğünde yenileri de kurulmaya devam ediyor. Çünkü Türkiye'de ve Dünyada ceviz gerçekten ekonomik değeri yüksek bir tarım ürünü. Bilinçli olan tarım sektörü temsilcileri de bunun farkında.

Cevizin faydalarından söz eder misiniz?
Bu meyvenin pek çok faydası vardır. İlk aklıma gelen ise çocukların beyin gelişimi için çok faydalıdır. Bilim dünyası, düzenli ve bilinçli oranlarda tüketilen cevizin insan sağlığına faydalarını kanıtlamıştır. Mesela, güne 3 adet ceviz içi tüketen bir bireyin kan şekeri dengelenir ve kolesterol seviyesi düzenlenir. Özellikle, Diyabet Hastalığı ile mücadele eden kan şekeri seviyesini kontrol altında tutmak isteyenler için çok faydalıdır. Yine Kanser Hastalığını yakalanma riskini azaltır. Çünkü bedenin savunma mekanizmasını artırma gibi bir tesiri vardır.

Ceviz nasıl bir coğrafyada yetişir ve nasıl bir bitkidir?
Türkiye'de bölgelere göre değişmekle birlikte genellikle, eylül sonu ekim başında ceviz hasadı yapılır.
Ceviz zor bir bitkidir. Özellikle "süzek" olarak isimlendirilen yani su tutmayan geçirgenliği yüksek toprakları sever. Çünkü suyu sevmesine ve her gün sulanmak istemesine rağmen; kökünde su birikmesinden hoşlanmaz. Ayrıca yer altı suyunu da sevmez. Bu durum olursa, 1- 2 günde kökü çürür ve bitki ölür.
Güneş sever, ancak 45C° üstünde güneşe maruz kalırsa da yaşayamaz. İlkbahar geç donu olan yerlerde de ekilmesi uygun değildir.

Ceviz ile ilgili, birlik, kooperatif ya da enstitü gibi bir oluşum Türkiye'de var mıdır?
Yalova'da ceviz ile ilgili bir enstitü var. Ancak ceviz üzerine bilimsel araştırmalara ve geliştirilen türlere bakınca üzülerek söylemeliyim ki; ceviz hususunda dünyada en çok söz sahibi olan ülke, Amerika'dan 30 yıl gerideyiz.
Amerika'da yeni anaçlar (ağacın kök kısmı) laboratuvar ortamında geliştirildi. Biz sadece "Reci Anacı"nı bilirken onlar "Vilaç", Paradox", "RX1" gibi yeni ve üstün özellikli anaçlar üretti: Mesela, bu yeni kökler taban suyuna dayanıklı.

Son olarak eklemek istediğiniz bir şey var mı?
Türkiye ceviz ihtiyacını ithalat ile gideriyor. İthalatın önünü kesmek ve kendimize yetmek için daha pek çok ceviz çiftliğine ihtiyaç var. Sektör temsilcilerine önerim, bu karlı meyveyi daha çok ekmeleridir.

Could you give more detail about BVB Walnut Farm?
We harvested 30-35 tons of shelled walnut from our 1000-acre land. Our yield target for 2020 is 100 tons.
Our farm is too young, but we have made sizable investment this year and started to process our own walnut by building a walnut processing line. We built our plant with the machinery we got from Turkey and France. This year, we purchased collector and shaker from Italy and completed our plant. We have already made our sale to a big wholesaler of dried fruits and nuts in İstanbul.
We are planning to launch cracked walnut to the market after 2 or 3 years.

Why do you cultivate Chandler, which is an American species of walnut?
When making comparision by taking into consideration Turkey's climate conditions and product's economic value; domestic walnuts are thick-shelled, sensitive to spring late frost and have low yield. While obtaining 5 kg of crop from a 10-year-old domestic species of walnut tree; 30 to 40 kg cab be obtained from a foreign one. We started to obtain yield from Chandler from the age of 4 years.
In other words, considering its economic return, an absolutelt satisfactory yield is obtain from foreign species.

Could you evaluate the last 10 years of walnut sector for us?
The arrival of the walnut species such as Chandler, Pedro and Fernor in Turkey dates back 10-12 years ago. This species have been started to be cultivated since then; from the age of 6 years, fruits began to be obtained from these species and walnut production showed an increase.
Walnut gardens were created and even 2000, 3000 and 4000-acre farms continue to be created. Because walnut is really an agriculture product which has a high economical value in Turkey and in the world. The conscious representatives of agricultural sector are aware of this.

Can you tell us about the benefits of walnuts?
This fruit has many benefits. The first thing that comes to my mind; it is very useful for children's brain development. The scientific world has proven the benefits of walnuts, consumed in regular and conscious proportions, to human health. For example, the blood sugar of a person consuming 3 walnuts a day is balanced and cholesterol levels are regulated. In particular, it is very useful for those who fight against diabets and want to keep their blood sugar level under control. In addition, it reduces the risk of getting cancer. Because it has an effect of increasing the defense mechanism of the body.

What conditions do you need to grow walnut and what kind of plant is it?
Although it varies by region in Turkey, its harvest is usually done at the end of September, or at the beginning of October.
Walnut is a difficult plant. It especially likes soils with high transmission of water so-called "strainer". Because although walnut likes water and needs to be watered every day; it does not like any puddle at the roots. It also doesn't like groundwater. If this happens, the root decays in 1-2 days and the plant dies.
It likes the sun, however cannot survive if it is exposed to the sun above 45 ° C. It is not suitable to be planted in places with late spring frost.

Is there any organization like cooperation, association or institute related to walnut in Turkey?
There is an institute in Turkey's Yalova Province. However, when considering the scientific studies and developed species on walnut, I regret to say that; we are 30 years far behind America, which is the leader of walnut sector.
New rootstocks were develeoped in laboratory environment in America. While, we only know the rootstock called "Reci" in Turkey, they developed new and superior rootstocks called "Vilaç","Paradox" and "RX1". For example, these new roots are resistant to groundwater.

Would you like to add any final comment?
Turkey meet its walnut demand by means of imports. We need much more walnut farms in order to hinder the imports and meet our own demand. My recommendation to the sector representatives is to cultivate this profitable fruit more.

AKHAN, "EDİRNE TÜRKİYE'DE CEVİZİN BAŞKENTİ OLACAK"

AKHAN, "EDIRNE WILL BE THE CAPITAL OF WALNUT IN TURKEY"



La Recolte Du Monde Dergisi'nin 20. Sayısında, Türkiye Ceviz Piyasası'nın önemli üreticilerinden birini ağırlıyoruz. Hakkı AKHAN'ı ve kurucusu olduğu firması CEVİZLİ BAHÇE Ceviz Bahçesi'ni tanırken piyasadaki durumu da kritik ediyoruz.
AKHAN "Biz ceviz üreticileri, devletin üzerinde yük değiliz. Geçen yıl ceviz ithalatına 750 Milyon Dolar harcandı. Sektör Temsilcileri olarak 750 Milyon Dolar'ın ülkede kalması için çalışıyoruz. Hibe desteğinden ziyade, ithalat,KDV konularında bizimle işbirliği ve fikir alışverişi içerisinde, devlet eliyle alınan tedbirler istiyoruz." dedi.

Hakkı Bey sizi tanıyabilir miyiz?
Ben Hakkı AKHAN. İnşaat Mühendisiyim. Cevizli Bahçe Ceviz Bahçesi'nin kurucusuyum. Kendimi size şöyle tanıtabilirim; Bir dikili ağacım yok ama Cevizli Bahçe ile 20 bin ceviz ağacım oldu.

Hakkı Bey, Cevizli Bahçe Ceviz Bahçesi'nin kuruluş serüvenini bize özetler misiniz?
29 Ekim 2011 yılında orman arazisi kiraladık. Daha sonra edindiğimiz, özel mülkiyetimiz ile birlikte arazimiz 1500 dönüme ulaştı. 2019 yılı itibariyle, bahsi geçen alanın 1200 dönümü dikili durumdadır. Yaklaşık 20 bin ceviz ağacımız var.
Sadece ceviz ağacından oluşan *Kapama Bahçe niteliğinde olan "Cevizli Bahçe Ceviz Bahçesi"ni kurmaya karar verdiğimizde bize çılgın diyenler oldu. Ama belirtmeliyim ki; bugün eleştirilerin aksine biz dünyadaki, ticari bahçe yönetimi eğilimleri doğrultusunda hareket etmenin, haklı gururunu taşıyoruz.
Her şey yolunda; 2 ile 6 yaş arasında 20 bin ceviz ağacımız ile ülke ekonomisine değer katan bir işletmemiz var. Bu yıl ortalama 120 ila 150 ton ürün kaldırmayı planlıyoruz. Ancak önümüzdeki 3 yıl içerisinde genç ağaçlarımız olgunlaşacak ve bütün bahçe üretime geçmiş olacak. Dolayısıyla da üretimimiz daha da artacak.
***Kapama Bahçe:** Modern meyvecilikte bahçeler "kapama bahçe" olarak kurulmaktadır. Kapama meyve bahçeleri, arazi üzerinde sadece bir meyve türüne ait ağaçların bulunduğu bahçelerdir. Büyük yatırımları gerektiren kapama bahçelerin kurulmasından önce bahçe yerinin ekolojik bakımdan (iklim, toprak, yöney, topografik yapı), su kaynağı ve ekonomik yönlerden çok iyi incelenmesi, yatırımın zarara uğramaması bakımından çok önemlidir.

In the 20. Issue of La Recolte Du Monde Magazine, we have an interview with one of the important producers of Turkey Walnut Market. While getting know Mr. Hakkı AKHAN and the walnut garden called CEVİZLİ BAHÇE created by him, we have criticized the market situation.
AKHAN stated, "750 million dollar was spent on walnut import last year. As walnut producers, we don't impose on government and are struggling to keep 750 million dollars in our country. In our this struggle, rather than grant support, we want to measures related to imports taken by the government with cooperation with us."

Mr Hakkı, Could you tell us a little about yourself?
I am Hakkı AKHAN. I am a civil engineer and the owner of the walnut garden called "Cevizli Bahçe". I can intrduce myself to you as follows; I don't have any planted tree, however I have had 20 thousand walnut trees with Cevizli Bahçe. (Walnut Garden).

Could give us a short information about the establishment adventure of Cevizli Bahçe?
In October 29, 2011 we rented a forest land. Then, our land has reached 1500 acres with our private ownership. As of 2019, 1200 acres of this area have been planted. We currently have about 20 thousand walnut trees.
When we decided to establish the covered walnut garden called "Cevizli Bahçe" which consists of only walnut trees, there were those who called us crazy. However, I must mention that today, contrary to criticism, we feel right proud of acting in the direction of commercial garden management trends in the World.
Everything is going fine. We have an enterprise that adds value to the national economy with 20 thousand walnut trees between the ages of 2 and 6 years. This year we plan to reap 120 to 150 tons of crop on average. However, in the next 3 years our young trees will mature and we will get yield from the whole garden. Accordingly, our production will increase even more.
***Covered Garden:** Gardens are created as "covered garden" in the modern horticulture. Covered fruit gardens are the gardens consisting of trees belonging to a single type. Before creating a covered garden which requires sizable investments, it is very important to analyse the land in terms of ecology (climate, soil, vector, topografic structure), water resource and economy in order to avoid any loss.

Cevizli Bahçe'deki makine yatırımından bahseder misiniz? Ceviz İşleme Tesisi'ni hangi ülkeden edindiniz?
Öncelikle okuyucuların bilmesinde fayda olduğunu düşündüğüm önemli bir ayrıntı vermek istiyorum: İşleme tesisi kurmak isteyenler, dünyada genellikle 700 dönümün üzerinde kapalı meyve bahçesi sahibi olanlardır. Ticari ceviz üretiminde eğilim bu yöndedir.
Biz 1500 dönümlük alanımızdan elde ettiğimiz cevizlerimizi işlemek için tesisi 2018 yılında, Portekiz, ve İtalya'dan aldık. Üzülerek belirtiyorum; çünkü maalesef ülkemizde bizim ihtiyaçlarımızı karşılayacak nitelikte makine üretimi yapan bir firma ile karşılaşmadık.
Dolayısıyla yine üzülerek belirtiyorum; döviz kaybettik.
Öngörüm şu ki; Türkiye'de ceviz ve badem alanında mevcut bahçelerin üretimi ve yeni kapama meyve bahçelerinin sayısı zaman içerisinde artacak. Zaten 2015 yılından sonra hızla yeni bahçeler kuruldu. Bilinçli üretim yapılıyor. Ülkenin makine sektörü temsilcileri bir an evvel harekete geçerek, bu alanda teknoloji geliştirmeli ve milli üretim yapmalı . Biz de bunu yapacak donanıma sahip firmalar olduğunu düşünüyorum.

Could you tell about the machinery investment in Cevizli Bahçe? Which country did you get your Walnut Processing Plant from?
First of all, I would like to give an important detail that would be useful for readers to know: Those, who want to establish a processing plant, are the ones who generally own over 700 acres of fruit gardens in the world. This is the trend in commercial walnut production. We purchased our plant from Portuqual and Italy in 2018 in order to process the walnuts we harvested from our 1500-acre land. I regret to say that; because unfortunately, we didn't come across any mechanical manufacturer meeting our needs in our country.
Therefore, I regret to say again; we lost currency.
I predict that; the number of new covered fruit gardens and the production capacity of the existing walnut and almond gardens will increase in Turkey. New gardens have already been created after 2015. Our people have the sense of conscious production today. The machinery sector representatives of the country should act as soon as possible and develop technology and make national production in this field. I think, there are companies that are well equipped to do this.



Dünya ceviz ticaretinde kabul gören değerler nedir? Ceviz üretiminde dikkat edilmesi gereken püf noktalara değinir misiniz?
Dünya standartları der ki; ceviz içinin nem oranı %8, kabuktaki nem oranı ise %10 olmalı. Yeryüzündeki bütün meyveler dıştan içe kururken; ceviz içten dışa doğru kuruyan bir orman meyvesidir. Bu ayrıntı, işleme tesislerinde dikkate alınması gereken önemli bir ölçüttür. Nemi bu şekilde muhafaza ettiğiniz sürece cevizin raf ömrü uzamaktadır. Kurutma makinelerinin işlemi bu noktada önemlidir.
Cevizin raf ömrünü nem oranı yanında; içerisindeki uçucu yağ değeri, E vitamini, Potasyum gibi vitamin ve minerallerin olması gereken değerde olması da etkilemektedir.

Açık sistem kurutma makinesi mi yoksa katlı sistem kurutma makinesi mi daha verimlidir?
Katlı sistem kurutma makinesini Amerika yapıyor. Açık sistem kurutma makinesini ise tüm dünya… Neden açık sistem daha çok üretiliyor yani tercih ediliyor derseniz; deneyimlerimle konuyle ilgili çıkarımım şu: Cevizin işlem sonrası durumunu test etmek konusunda insanlar öncelikle duyularına güveniyor. Sonucu gözle görmek, elle tutmak,

What are the well accepted values in world walnut trade? Could you tell us the key points to take into consideration in walnut production?
World standards say; the moisture content of the walnut should be 8% and the moisture content of the shell should be 10%. While all the fruits on the earth start to dry from the outside; walnut is a forest fruit drying from inside to outside. This detail is an important criterion to be considered in processing plants. The shelf life of walnuts extends as long as you maintain moisture in this way. The process of dryers is important at this point.
Besides the moisture content, the value of the minerals such as ssential oil, vitamin E and Potasyum are also affected the shell life of walnuts.

Is an "Open System Dryer" or a "Multilevel Dryer"more efficient?
Only America produces multilevel dryers. But open system dryers are produced all over the World. If you ask why open system is prefered more, I can deduce according to my experiences; people firstly trust their feelings while testing walnuts after processing. They would like to observe the results, take hold of, crack and taste the fruit. This is the trend

ürünü kırıp içini açmak ve tadına bakmak isteniyor. Özellikle cevizi çok da tanımayan ülkelerde eğilim bu yönde.
Dolayısıyla ülkemiz için de tercih ceviz ürününde 'Açık Sistem Kurutma Makinesi'dir.

Cevizin kuruduğunun bilimsel işareti nedir?
Ceviz kurutma tesisinin kurutmasında nem ölçer var.Fakat bu kontrelle kalmayıp ikinci sefer nem ölçerle ikinci kez kontrollerini yaparız.
Bu yöntem dışında küçük bahçelerde uyguladıkları yöntemlerde kesin olmayan sonuç elde etme yöntemleri var.
Cevizin içerisindeki iki parça kelebeğin arasında ince bir kabuk bulunur. Bu kabuğun durumuna bakılarak kuruyup kurumadığına bakılır Ayrıca kahverengi dış kabuğun içinin rengine de bakmak lazım. Tabi bunlardan çıkarıma varmak deneyim ile gelişecektir.
Asıl soruya dönecek olursak; bizde nemölçer gibi laboratuvar aletleri var. En bilimsel sonuç testler yardımıyla alınır.Raf ömrü dünya sıtandartını yakalıyoruz.

Edirne ve yöresinde ceviz ekimi ne durumda?
Edirne ili ve çevresinde çok ciddi bir ceviz **plantasyonu söz konusudur. Devlete ait orman arazisini kiralayarak kurulan ceviz bahçesi ortalama 61bin dönüm. Özel sektör ile birlikte toplam ekilen alan oranı ise 80 bin dönüm.
Aslında Edirne'de ilk ceviz ekimi 1998 yıllarına dayanır. Ancak bilinçsiz hareket edilmiş. Örneğin; tür seçimi yanış seçilmiş, çiçeklenme dönemine dikkat edilmemiş. Ancak bugün Edirne ili çok ciddi bir yükselişte… Bugün 1000 dönüm üzerinde yaklaşık 15'e yakın bahçe var.
Bence bu şunu gösteriyor: Edirne Türkiye'nin ceviz başkenti olacak!
** **Plantasyon:** ticari ve sanayi amaçla büyük ölçekle bitki üretimi için kullanılan tarımsal alan ve işletme. Özellikle kahve, kauçuk, kakao, şeker kamışı, pamuk, sisal gibi ürünler plantasyonlarda yetiştirilir.

particularly in the countries which do not know walnut well.
Therefore, our country also opt for "Open System Dryer" in the walnut processing.

What is the scientific sign to understand that walnuts becomes dry?
There is a moisture meter in the line of walnut drying plant. However, we are not contended only with this control and we check it with moisture meter one more time.
There are also another methods, giving uncertain results, implemented in small gardens.
There is a thin shell between two of walnut meat. W check if this shell is dry or not? In addition, it is necesseray to check the color of brown outer shell. Of course, it will improve with experience to understand these.
To get back to the real question; we have laboratory instruments like moisture meter. The most scientific result is obtained with the help of tests. By this way, we meet the world standarts in terms of shell life.

What about walnut cultivation in Edirne and its region?
There is a very severe walnut plantation in and around Edirne province. The walnut gardens created by renting the state-owned forest lands are 61.000 acres on average. The ratio of total cultivated area with private sector is 80.000 acres.
In fact, the first walnut **plantation in Edirne dates back to 1998. But an unconscious cultivation were made in that times. For example; a wrong walnut type was chosen and blooming period was not paid attention to. However today, Edirne province is on a serios increae. Today, there are about 15 garden on the 1000-acre land.
I think it shows that: Edirne will be the walnut capital of Turkey!l
** **Plantation:** is a large agricultural property dedicated to planting a few crops on a large scale for commercial and industrial purposes. Particularly, the products such as coffee, rubber, cacao, sugar cane, cotton, sisal are cultivated as plantation.





Dünya Ceviz Piyasasına yön veren yer neresidir?
Dünya Sert Kabuklu Piyasası ve Borsası var. Amerika'nın Kaliforniya Eyaleti'nde dönüyor. Set kabuklu yemişten kasıt: badem ve ceviz. Yakında fındık da bu piyasaya dahil olacak.

Badem ile ilgili durum nedir?
Bademde özellikle Doğu ve Güneydoğu Anadolu Bölgelerinde çok ciddi şeyler var. Edirne ve yöresinde ise badem ekili alanlar 3 ila 4 bin dönüme çıktı. Son yıllarda Trakya'da -Çanakkale dâhil- 10- 12 bin dönüm badem dikildi.
Badem bahçeleri ceviz kadar hızlı kurulmadı ancak, önümüzdeki günlerde sanıyorum ki; Türkiye'deki badem bahçeleri, çiftlikleri hızla yaygınlaşacak. Çünkü bu ürünler uluslararası piyasada aranan ve yüksek değer biçilen ürünlerdendir.

Cevizli Bahçe olarak ürünlerinizi ihraç ediyor musunuz?
İyi tarım uygulamalarına tabiyiz. Global GAP altyapımız hazır. Chandler adıyla anılan Amrikan tipi ince kabuklu, açık renkli, iç doluluğu yüksek, kırıldığında kelebek formunda ayrılma yeteneği yüksek bir türü ekiyoruz. Ürünlerimize iç piyasada çok rahat alıcı buluyoruz çünkü iç piyasada bu ürüne ilişkin ciddi bir talep ve açık var.

Son olarak söylemek istediğiniz bir şey var mı?
Türkiye'de ceviz üreticilerinin en önemli sorunlarından biri "alınan ürünlerin, girdilerin ve KDV oranının %8 ile %18 arasında olmasıdır. Satışta ise %1 ile satmaktır. Bu uluslararası serbest rekabetinde önünde bir engeldir. KDV'lerin eşitlenmesi gereklidir. Bu konuda devletin desteğini bekliyoruz. KDV'deki sorun büyük. Bu sorunun çözülmesi lazım.
Ceviz il ilgili diğer bir sorun ise; geçen yıl ceviz ithalatına 750 milyon dolar harcandı. Türkiye'deki ceviz üreticilerinin desteklenmesi ve teşvik edilmesi böylece üretimin artırılması gereklidir.
Bunun için; modern tarım yapılması, ceviz üreticilerinin desteklenmesi böylece ithalatın frenlenmesi şarttır. TC. Tarım ve Orman Bakanlığı'na çok iş düşmektedir. Biz ceviz üreticileri devletin üzerinde yük değiliz. Ceviz üreticileri olarak 750 Milyon Dolar'ın ülkede kalması için mücadele ediyoruz. Bu mücadelemizde hibe desteğinden ziyade ithalat ile ilgili bizimle işbirliği, fikir alışverişi içerisinde, devlet eliyle alınan tedbirler istiyoruz.

Which region leads the World Walnut Market?
There is a World Hard Shell Market and Stock Exchange. It makes scene in California, state of America. Hard shell means: almonds and walnuts. Nuts will be included in this market soon.

What about Almond?
There are serious developments in almond, particularly in Eastern and Southeastern Anatolia. Almond cultivated areas in the region of Edirne reach 3 to 4 thousand acres. In recent years, 10 to 12 thousand acres of almonds have been planted in Thrace, including Çanakkale.
Almond gardens are not created as fast as walnuts, however I think that in the upcoming days; almond gardens and farms will spread rapidly in Turkey. Because these products are highly demanded and valued in the international market.

Do you export your products as Walnut Garden?
We are subject to good agricultural practices. Our global GAP infrastructure is ready. We plant a type of thin-shelled, light-colored, high-filling Amerikan type called Chandler. We easily find buyers for our products in the domestic market because there is a high demand and gap for this product in the domestic market.

Do you have any final words?
One of the most important problem of walnut producers in Turkey is the fact that the VAT of the imported products and inputs is between 8% to 18 %, but for the sale it is 1%. It is an obstacle for the international free competition. The rates of VAT must be levelled. We expect for government support in this respect. The VAT problem is really big and it must be solved in a short time.
Another problem related to walnut is; 750 million dollar was spent on walnut import last year. The walnut producers in Turkey must be supported and promoted so that the production starts to increase.
For this; modern agriculture must be done, walnut producers must be supported and by this way imports must be curbed. Republic of Turkey Ministry of Agriculture and Forestry has a lot of work to do. As walnut producers, we don't impose on government and are struggling to keep 750 million dollars in our country. In our this struggle, rather than grant support, we want to measures related to imports taken by the government with cooperation with us.

Cevizli Bahçe
2011 Sipahiköy | Trakya ®



ARGAÇ, "TÜRKİYE'DE CEVİZ KONUSUNDA BÜYÜK POTANSİYEL VAR"

La Recolte Du Monde Dergisi 20. Sayısı'nda ceviz alanında kariyer yapmış önemli isimlere yer vermeyi sürdürüyoruz. Türkiye'de ceviz alanında uzun yıllardır faaliyet gösteren MAYCEV firmasının, son 6 yılında büyük emeği olan "Ceviz Üretim Müdürü Adem Argaç" ile Bursa Yenişehir İlçesi'nde bulunan işleme tesisinde buluşarak görüştük.
Argaç, "Ceviz sektörüne yatırım yapmayı düşünenlere şunu söyleyebilirim: Önümüzdeki 20 yıl daha ceviz, yatırımcısına kazandıracak."

ARGAÇ, "THERE IS A BIG POTENTIAL IN WALNUT IN TURKEY"

In the 20th Issue of La Recolte Du Monde Magazine, we continue to give a wide coverage to imprtant names who have had career in the field of walnut. We met and made an interview with "Ahmet Argaç, who is the Walnut Production Manager of MAYCEV having carried out activities in the field of walnut for a long years, and who has a great effort in the last 6 years of the company, in their processing plant located in the Yenişehir District of Bursa.
Argaç, "I would say to those who are considering investing in the walnut sector: The next 20 years , walnuts will bring profit to their investors."

Sizi tanıyabilir miyiz?
MAYCEV'in Ceviz Üretim Müdürüyüm. Ankara Üniversitesi Ziraat Fakültesi, Toprak ve Bitki Besleme Bölümü'nde okudum. Yaklaşık 6 yıldır MAYCEV'de çalışıyorum. Daha önce de Trakya ve Manisa'da ceviz ve badem üzerine yaklaşık 10 yıllık bir tecrübem oldu.


Adem ARGAÇ/MAYCEV

MAYCEV ile ilgili bilgi alabilir miyim?
MAYCEV yaklaşık 14 yıl önce kurulmuştur. Bursa'da 1600 Dekar üzerinde 30bin ağacımız mevcut. Fakat bu alanın %50'si şu an verim çağında. Ceviz Ağacında ekonomik anlamda verim çağı 6 yaşından sonra başlar ve ağaç 10 yaşına geldiğinde maksimum verim alınır.
Şu an MAYCEV bünyesinde bir işleme tesisi mevcut. Ceviz işleme prosesi ise şöyle; bahçeden hasat edilen kabuklu ceviz yıkanır, içerisindeki yabancı maddeler ayıklanır , yeşil kabuğundan ayırdıktan sonra kurutuluyor, boylanıyor ve paketlenip sevkiyata hazır hale geliyor.
Bir hasat sezonunun ortalama 25 gün olduğu gerçeğinden hareket edersek; 800 tonluk bir kurutma kapasitemiz var. Bu kapasiteyle tahmin ediyorum ki; Türkiye'deki en büyük üretim tesisi iddiasını taşıyoruz.

Ceviz işleme tesisinizde kaç kişiyi istihdam ediyorsunuz?
Ceviz işleme tesisimiz mekanizasyon anlamında donanımlı bir tesis bu nedenle çalışan sayımız oldukça az: 10 kişiyi istihdam etmiş bulunuyoruz.

Could you tell us a little about yourself?
I am the Walnut Production Manager of MAYCEV. I graduated from Ankara University, Faculty of Agriculture, Department of Soil and Plant Nutrition. I have been working in MAYCEV for about 6 years. Previously I had about 10 years experience in walnuts and almonds in Thrace region and Manisa Province

Can you inform us about MAYCEV?
MAYCEV was established about 14 years ago. We have 30 thousand trees on 1600 decares in Bursa. But 50% of this area is in the yield age now. Walnut tree's efficiency age in terms of economic starts after the age of 6 years and the maximum yield is obtained when the tree reaches the age of 10 years.
MAYCEV currently has a processing plant. Walnut processing phases are as follows; The shelled walnuts harvested from the garden are washed, the impurities are sorted out, after the green shells are hulled, the fruits are dried, graded and packaged. At the end of all these processes walnuts become ready for shipment.
Considering the fact that a harvest season is 25 days on average; we have a drying capacity of 800 tons. I guess with this capacity that we are on the position of the largest production facility in Turkey.

How many people do you employ in your walnut processing plant?
Our walnut processing plant is full equipped in terms of mechanization, for this reason we have quite a few employees: we have employed



Ağaçlarınızın yaş ortalaması nedir ve hangi sulama sistemini kullanıyorsunuz?
30bin ağacımızın %50'si 8 yaş üstündeki yetişkin diye nitelendiren ağaçlardır. Geriye kalan kısım ise genç bahçedir. Ceviz suyu seven bir bitkidir; ancak kökünde su birikmesine de tahammülü yoktur. Toprak yapımız biraz daha kumsal bir yapıda, bu nedenle mini sprink sulama sistemini tercih ediyoruz.

Cevizin hasat dönemi nedir?
Biz Chandler ve Fernor ceviz çeşitlerinin yetiştiriciliğini yapıyoruz. Hasat dönemi bizim iklimimizde Eylül ayı son haftasında başlamaktadır. Hasat prosesini de mekanizasyon yardımıyla çözmekteyiz.

10 people.
What is the average age of your trees and which irrigation system do you use?
50 percent of our 30 thousand trees are the ones over the age of 8 and described as adults. The remaining part is the young garden. Walnut needs water, however, it has no tolerate any puddle at its roof. Our soil type has a sandy texture, therefore we prefer mini sprinkler system.
When is the walnut harvest season?
We cultivate Chandler and Fernor walnuts. In our climate, harvest season starts in the last week of september. We get through the harvest process by means of mechanization.
Is there any type of walnut you cultivate besides Chandler?
We also cultivate "Fernor" walnut, a thicker shelled type compared to



Chandler dışında diktiğiniz bir ceviz türü var mı?

Chandler'a kıyasla daha kalın kabuklu bir çeşit olan "Fernoru" da yetiştiriyoruz. Bölgede bazen ilkbahar geç donları gerçekleşiyor. Bu olumsuz iklim koşulunda da verim düşüklüğü yaşıyoruz. Fernor, Chandler'a göre daha geç uyanıyor. Dolayısıyla da dondan etkilenmiyor. Chandler çeşitine nazaran verim olarak biraz daha düşük olmasına rağmen bahsettiğim avantajları sebebiyle; biz üretimimizin %20 'sini bu çeşitten yana kullandık.

Cevizleriniz hangi alanlarda kullanılıyor?

Türkiye'de genel olarak ceviz tüketimi daha çok baklava sektöründe kullanılıyor. İkinci olarak da kuruyemiş sektöründe tüketiliyor. Türkiye'nin ceviz tüketimi oldukça yüksek. Yıllık üretimimiz 30bin ton civarlarında iken tüketimimiz ise 300bin ton civarındadır. Bu yüzden neredeyse yaklaşık olarak %80 oranında bir üretim açığı bulunmaktadır.

Türkiye' tükettiği ürünün ortalama %80'ini yurtdışından -Şili, ABD (Kalifornia) gibi ülkelerden- ithal ediyor. Onun için diyebilirim ki; ülkemizde ceviz üreticilerinin önü açık.

Ege ve Trakya Bölgesi'nde yeni, büyük ceviz çiftlikleri kuruldu. Bunun yanında Marmara bölgesi olarak Bursa 'da ceviz üretimi için uygun bölgeler arasındadır. Bursa'nın Yenişehir İlçesi, Manisa'nın bazı ilçeleri de bu konuda iyi yatırımların olduğu bölgelerdir.

Bursa Yenişehir Ovası'nda 15bin dönüm ceviz ekimi oldu. Bu bölgede küçük çiftçiler de var. Onların mahsulünü de işlemek ve bu potansiyeli olumlu anlamda değerlendirmek için kooparatif usulü ceviz işleme tesisleri kurulması hedefleniyor.

Chandler. Sometimes late spring frosts occur in the region and we experience yield loss in this unfavorable climate condition. Fernor wakes up later than Chandler. Thereby, this type is not affected by frost. Although Fernor walnut's yield is slightly lower than the Chandler type, because of the advantages I mentioned, we prefered to use this type for 20 percent of our production.

In which field are your walnuts used?

In Turkey, walnut is particularly used in Baklava (sweet pastry with nuts) Sector. Secondly, it is consumed in Dried Fruit & Nuts Sector. Walnut consumption in Turkey is quite high. While our annual production is 30 thousand tons, our consumption is about 300 thousand tons. Therefore, there is at the rate of 80 percent of output gap.

Turkey imports 80 percent of its walnut consumption from the countries such as Chile, USA (California). Accordingly, I can say that in Turkey, the walnut producers' future looks bright.

New and big walnut farms were created in the Aegean and Thrace regions. In addition to this, Bursa province in Marmara is also among the suitable regions for walnut production. Yenişehir district of Bursa and some districts of Manisa are also the regions in which there are sizable investments.

15 thousand acres of walnuts were planted in Yenişehir Plain, in Bursa. There are also small farmers in this region. It is aimed for building cooperative walnut processing plants in order to process their crops as well and to evaluate this potential in a positive way.



Makinelerinizi nereden edindiniz?
Türkiye ' de ceviz üretim sektörünün çok taze olması sebebiyle hasat ve işleme makinaları ile ilgili gerçekten çok büyük bir açıklık var. Üretim artışına oranla Türkiyede ' de bu tarz makina üretiminin hızlı bir şekilde gerçekleşeceğini düşünmekteyim. Büyük işletmeler bir şekilde kendi makine ve ekipmanlarını yurt dışından ithal ederek hasat sürecini etkin bir şekilde yönetmektedirler. Fakat küçük işletmeler ve çiftçiler bu tür işlemleri yapmakta zorluk yaşamaktadırlar. Çünkü hasat zamanı geldiğinde her ne kadar toplama işlemlerini kendi yöntemleriyle çözseler de , ürünü kurutma aşamasında çok sıkıntı yaşıyorlar. Çünkü hasat dönemi Ekim ayında ve o tarihlerde meyveyi doğal yollarla kurutmak için yeterli güneşli gün sayısı yok. Cevizin raf ömrünün uzun olması için de iç nem oranının muhakkak %8'e inmesi gerekiyor. Bu durumda da kurutma ünitelerinin önemi ortaya çıkmaktadır. Ürünün istenilen standartlarda kurutulmaması durumunda kısa sürede üründe aflatoksin oluşumu gerçekleşerek bozulmasına sebep oluyor.
İşleme makineleri genellikle yurtdışından ithal ediliyor. Amerika ve Avrupa bu konuda çok iyi durumda.

Ceviz nasıl toplanıyor?
Hasat işlemi ağaçların silkeleme işlemiyle başlamaktadır. Sonra yine farklı makinalar aracılığıyla yere düşen cevizler toplanmaktadır. Burada yere düşen cevizlerin yerde bekleme süreleri çok kritik ve önemlidir. Yere düşen cevizleri en kısa zamanda hızlı bir şekilde toplamak gerekmektedir. Aksi halde dış kabukta kararma, iç cevizde kararmasararma gibi sorunlar oluşabilir. Bu da ürünün kalitesini dolayısıyla da satış değerini düşürür.
Bunun yanında toplanan yeşil kabuklu cevizlerinde yine en kısa zamanda ,en geç 24 saat içerisinde işleme alınması, yeşil kabuğunun ayıklanması gerekmektedir.

Ürünü kabuğundan ayırarak piyasaya servis ediyor musunuz?
Türkiye'nin ceviz üretim potansiyelinin düşük olması sebebiyle kabuklu cevizin emtia değeri oldukça yüksek ve karlı bir ürün. Bu yüzden şu an için kabuğu kırma ihtiyacı duymuyoruz. Ürünümüzün satışını kabuklu şekilde yapıyoruz.

Where did you purchase your machines from?
Due the fact that walnut sector is very new in Turkey, there is really a big gap related to the harvesting and processing machines. I think that the production of this type machines will move up quickly in parallel with production growth in Turkey. Large enterprises manage their harvesting process effectively by importing their own machinery and equipment from abroad. However, small businesses and farmers have difficulty in performing such processes. Because, when the harvest time comes, although they solve the picking up processes in their own way, they have a lot of difficulty in drying phase.. Because the harvest period is in October and there are not enough sunny days to dry the fruit by natural ways. For long shelf life of walnuts, the internal humidity must be reduced to 8%. In this case, the importance of drying units become apperant. If the product is not dried in accordance with standarts, aflatoxin formation occurs in the product in a short time and causes its degradation.
Processing machines are generally imported from abroad. America and Europe are in the leading position for this technology.

How are walnuts harvested?
Harvest process starts by shaking the trees. Then, the falling walnuts are picked up by different machines. Hereby, the waiting period of the falling walnuts are very critical and important. It is necessary to collect the falling walnuts as quickly as possible. Otherwise, problems such as darkening of the outer shell and darkening-yellowing of the inner walnut may occur. This reduces the quality of the product and accordingly the sales value.
In addition, the harvested green shelled walnuts should also be processed as soon as possible, within 24 hours at the latest, and the green shell must be hulled.

Do you make cracked walnut sale in the market?
Due to the low value of Turkey's walnut production potential, the commodity of shelled walnuts is quite high, in other words, it is a high profitable product.
That's why we don't need to crack the shell right now. We sell our products in shelled form.





Ramazan ÖZGÜR/Naturel Meyvecilik

ÖZGÜR, "EDİRNE'DE CEVİZ ÜRETİMİ YÜKSELİYOR"

Edirne Uzunköprü'de ürettiği chandler tipi cevizi işleyerek piyasaya servis eden kuruluş Naturel Meyvecilik'in sahibi Değerli Ramazan Özgür ile bir söyleşi gerçekleştirdik. 1937 yılında doğan bu değerli isimle tarihte yolculuk ederken, Naturel Meyvecilik'in kuruluş hikayesini öğrendik; Türkiye'de ceviz Piyasası'nın durumunu analiz ettik.

Özgür, "...Günümüz ile kıyasladığımda, bundan 15 yıl öncesine kadar Türkiye'de "bilimsel ceviz üretimi" "kapama bahçe mantığı ile kurulan "ceviz çiftliği kültürü" yoktu."

...Chandler tipi cevizin seçilmesindeki nedenlerden biri evvela ince kabuklu olması dolayısıyla da kolay kırılmasıdır. İçi beyazdır, randımanı yüksektir: bir yetişkin ağaçtan ortalama 48 ila 52kg ceviz alınabildiği söylenmektedir." dedi.

Sizi tanıyabilir miyiz?

1937 yılında Yunanistan'da dünyaya geldim. İlkokulu İskeçe'de okudum. Eğitimimi 1952'de Gümülcine'de yeni kurulan, Türk ve Yunan dilinde eğitim veren Celal Bayar Lisesi'nde sürdürdüm. O lisenin ilk mezunlarındanım. 1959'da İstanbul Üniversitesi'ne girerek 1965'te Kimya Yüksek Mühendisi olarak eğitimimi tamamladım.

Üniversiteden mezun olur olmaz İstanbul Merter'de bulunan Akın Tekstil'de iş başı yaptım. 45 yıl süreyle Akın Tekstil'de çeşitli pozisyonlarda görev aldım: ilk 3 yıl şeflik, ondan sonraki 4 yıl teknik müdürlük, daha sonrada uzun yıllar genel müdürlük ve CEO'luk görevlerimi 2010 yılında tamamladım ve ayrıldım.

Tarım yapmaya ve ceviz üretmeye nasıl karar verdiniz?

Ailemize ait Edirne Uzunköprü'de araziler vardı. Bu arazilerde ayçiçeği, buğday ve tabii sulak yerlerde çeltik ekiliyordu. Malum bu bölgede yaygın olarak ekilen ürünler bunlardır.

ÖZGÜR, "WALNUT PRODUCTION IS ON INCREASE IN EDIRNE"

We made an interview with Mr. Ramazan Öztürk, the owner of the company called Naturel Fruit, which produces chandler walnut and supplies to the market by processing it in Uzunköprü, Edirne. While traveling in history with this precious name, born in 1937, we got an idea of the establishment history of Naturel Fruit and analysed the walnut market in Turkey.

Özgür stated, "...When compared to today, until 15 years ago, there was no "scientific walnut production" and "walnut farm culture" created with closure garden logic in Turkey."

...Being thin shelled and by the way easily cracked is one of the main reason why chandler walnut is preferred. It has a white kern and high yield: it is said that an average of 48 to 52kg of walnuts can be harvested from an adult tree."

Could you tell us a little about yourself?

I was born in Greece in 1937. I went to primary school in Xanthi. I continue to my education at Celal Bayar High School, I continued my education at Celal Bayar High School which was established in Komotini in 1952 and which provides education in Turkish and Greek languages. I'm one of the first graduates of that high school. I entered Istanbul University in 1959 and completed my education as a Chemical Engineer in 1965.

As soon as I graduated from the university, I worked at Akın Tekstil in Merter, Istanbul. I worked in various positions at Akın Tekstil for 45 years: I completed my first 3 years as chief, the next 4 years as technical manager, then for many years as general manager and CEO in 2010; then I left from this company.

What drove you to make agriculture and produce walnut?

Our family had lands in Uzunköprü, Edirne. Sunflower, wheat and paddy in natural wetlands were cultivated in these areas. These are the products that are widely cultivated in this region. When I examined the profitability

Ürünlerin piyasadaki karlılık oranlarını incelediğimde daha karlı ürünler ekebileceğim kanaatine vardım. 30 dönümlük bir "şaraplık üzüm ekimi" yaptım. Hedefim butik şarapçılık idi. Ancak bir markanın doğması oturması uzun iş. Daha kısa süre içinde fayda sağlayacağımı düşündüğüm "ceviz çiftliği" fikrine 2008'li yıllarda dönüş yaptım.

Cevizi daha önce ekimini gerçekleştirdiğiniz meyvelerle kıyasladığınızda artıları nelerdir?

Gerek bağcılık yani üzüm gerekse de elma yaş meyvelerdir. Yeşil, yaş meyvelerde en büyük problem bekletme süresinin kısalığıdır. Ayrıca saklama aşaması için ayrı ve masraflı yatırımlar yapmak gereklidir. Cevizde ise doğru şekilde kuruttuktan sonra, uzun süre stoklama şansımız vardır. Cevizi besin değerlerini koruyarak 4 aydan 6 aya kadar stoklayabilirsiniz.

İkinci neden ise; Türkiye'de ciddi şekilde cevize ihtiyaç var. Çeşitli kaynaklardan ülkemize yurtdışıdan 70 bin tonun üzerinde ceviz ithal edildiğini okuyoruz.

Özellikle belirtmem gerekliliği hissediyorum: Günümüz ile kıyasladığımda, bundan 15 yıl öncesine kadar Türkiye'de "bilimsel ceviz üretimi" "kapama bahçe mantığı ile kurulan "ceviz çiftliği kültürü" yoktu.

Bu yeni yatırımlarla kendimize yeterek dövizin yurtdışına gitmesine mani olacağız. Hedef geniş düşündüğümüz zaman budur. Biz kazanacağız, ülke kazanacak. Ayrıca ceviz üreticisi Yurda binlerce hektar ağaçlandırma katkısı yapacaktır.

of the products in the market, I came to the conclusion that I could plant more profitable products. I planted a 30-acre "grape for wine production". My goal was to establish a boutique winery. However, the emergence of a brand is a long job. In 2008, I returned to the "walnut farm" idea, which I thought, I would benefit in a shorter period of time.

When compared with the fruits that you were previously cultivated, what is the advantages of walnut?

Both viticulture, in other words grapes, and apples are fresh fruits. The biggest problem in fresh and green fruits is the shortness of the waiting period. In addition, it is necessary to make separate and costly investments for the storage phase. For walnut, after drying correctly, we have a chance to stock it for a long time. You can store walnut from 4 months to 6 months while preserving its nutritional values.

The second reason; Turkey is seriously in needed of walnuts. We read from various sources that over 70 thousand tons of walnuts are imported from abroad to our country.

I feel that I should particularly state: When compared to today, until 15 years ago, there was no "scientific walnut production" and "walnut farm culture" created with closure garden logic in Turkey."

Within these investments, we will be able to meet the demand in our country and prevent the foreign currency from going abroad. When we think long term, it is our goal. We will gain, our country will gain. In addition, walnut producer will contribute thousand hectares of afforestation to our country.



Neden Amerikan menşeili chandler türü ceviz ekiyorsunuz?
Chandler tipi cevizin seçilmesindeki nedenlerden biri evvela ince kabuklu olması dolayısıyla da kolay kırılmasıdır. İçi beyazdır, randımanı yüksektir: bir yetişkin ağaçtan ortalama 48 ila 52kg ceviz almak mümkündür.
"Neden yerli cevizleri tercih etmiyorsunuz?" derseniz, ceviz türlerimizde erken çiçek açma durumunda; herhangi bir kırağı don veya ona benzer bir olayla karşılaşma olasılığı ciddi farklılıklar yaratıyor. 15 gün dahi erken çiçek açsa ciddi kayıplar yaşanıyor.

Araziniz kaç dönüm?
250 dönümlük bir arazi üzerine 5bin ağacımız var. Buradan ayrı arazilerimizde var. Dolayısıyla 350 dönümlük bir işletme hedefliyoruz. Daha fazla büyümeyi düşünmüyoruz. Bilinçli üretim ile yüksek verimde ve kaliteli mahsul almak hedefimiz.
500 metre kare işleme tesisimiz var. Mevcut makinelerimizi de Fransa'dan edindik. Ancak yeni makineler edinerek mekanizasyon alanında tesisimizi geliştirmeyi planlıyoruz.

Why do you plant American origin chandler walnut?
Being thin shelled and by the way easily cracked is one of the main reason why chandler walnut is preferred. It has a white kern and high yield: it is possible to harvest an average of 48 to 52kg of walnuts from an adult tree. If you ask, "Why don't you prefer local walnut?", In case of any early flowering of our walnut types; the likelihood of encountering any frost or a similar event makes serious differences. Even it blooms 15 days earlier, severe losses are experienced.

How many acres of land do you have?
We have 5 thousand trees on 250 acres of land. We also have another lands apart from these lands. So, we aim for a 350 acre business. We don't plan to grow any more. Our goal is to get high yield and quality crops with conscious production.
We have a 500 m2 processing plant. We obtained our existing machines from France. But, we aim for developing our facility in the field of mechanization by purchasing new machines.





Ceviz işleme sürecini bizlere özetler misiniz?
Ceviz ağacı silkelenerek meyveleri düşürülür; meyveler toplanır, havuza atılır ardından özel makinelerle kabuklar soyulur; meyve ön kurutmaya alınır. Ön kurutmanın ardından kurutma; boş taneleri ayırmak için üfleme ve boylama (kalibrasyon) aşamaları bulunuyor.
Biz bu prosesi bütçemize göre; zaruret sırasına koyarak ediniyoruz: Kurutma- üfleme- ölçümleme var. Bu aralar soyma makinesi almayı planlıyoruz. Sonra bir ikinci kurutma ve ön kurutma makinesi alacağız. Daha sonra paketleme makinesi de edineceğiz.
Silkeleme makinesi oldukça pahalı. Bu hizmeti dışarıdan alıyoruz. İnsan gücüyle topluyoruz. Soyma işlemimiz ise yarı otomatik şartlarda gerçekleştiriliyor.

5 yıllık planınız nedir?
Mekanizasyonu artırmak

Satışınızı nereye gerçekleştiriyorsunuz?
İç piyasada satışımız var. Türkiye hali hazırda muazzam bir ceviz ithalatçısı… Ancak aynı zamanda Türkiye'de ceviz konusunda önemli yatırımlar da gerçekleştirildi. 5bin ila 10bin dönüm arasında ekim yapan firmalar var. İleride kendimize bu alanda yeten bir ülke pozisyonunda olmamız mümkün.
Biz butik bir mantıkta çalışıyoruz: az tonaj çok kalite anlayışımız var. 5000- 7500 ağaçlık bir meyve çiftliği olarak kalmayı planlıyoruz.

Ceviz ile ilgili organlar var mı? Önereceğiniz organizasyonlar var mıdır?
Şu an Türkiye'de ceviz ile bir organ ve organizasyon yok. Ne dernek ne federasyon ne de üniversiteler ve sektör temsilcilerinin yürüttüğü yakın ilişkiler söz konusu değil. Bu konuda acil kurum ve bilimsel kuruluşlara ihtiyaç olduğunu düşünüyorum.

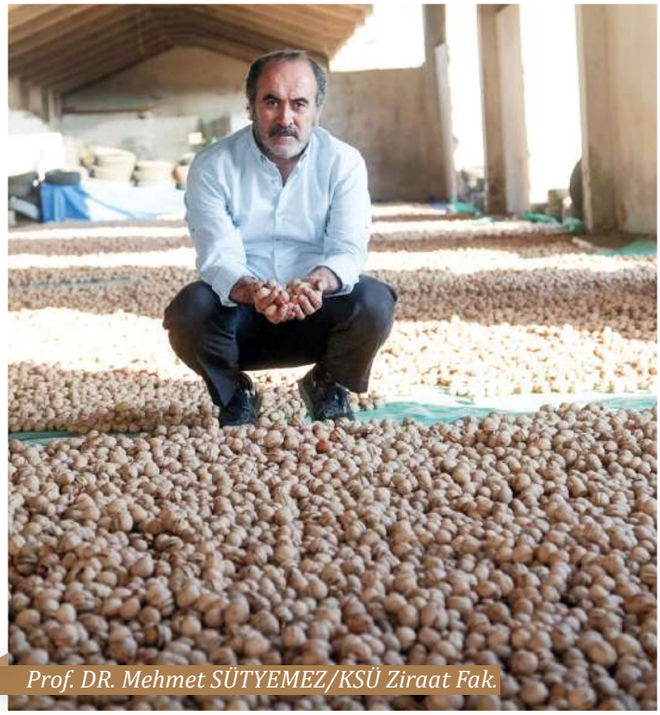
Could you summarize your walnut harvesting and processing phases?
Walnuts are removed from the tree by shaking, then fruits are picked. Harvested walnuts are taken into a huller that removes the green hulls from the shell with special machines and fruits are predried. After pre-drying; there are drying and blowing - sorting (calibration) stages to separate the empty shells.
We acquire this process in order of necessity within or budget. We have dryer, blower and grader. We are planning to get a huller in the upcoming days. We will also purchase a second dryer and pre-dryer and afterwards a packaging machine.
Shaker is quite expensive. We outsource for this proces and use man power. The hulling process is carried out under semi-automatic conditions.

What is your 5-year plan?
Investment in mechanization.

Where do yu sell your products?
We sell them in domestic market. Turkey is currently a great walnut importer. However, important investments were made on walnut in Turkey. There are companies which cultivate from 5 to 10 thousand acres. It is possible to be a country meeting its own walnut demand in the future.
We work in a boutique logic: we have a low tonnage and a high quality understanding. We plan to remain a fruit farm with 5000- 7500 trees.

Are there any organs related to walnut? Are there any organization to recommend?
There are currently no organ and organization related to walnut in Turkey. Moreover, there are no close relations being maintained neither by association and federation nor universities and sector representatives. I think that our country is in need of urgent institutions and scientific organizations.

SÜTYEMEZ, "CEVİZE DESTEK TAM DESTEK"



Prof. DR. Mehmet SÜTYEMEZ/KSÜ Ziraat Fak.

Prof. Dr. Mehmet Sütyemez, a Recolte Du Monde Dergisi'ne röportaj vererek uzmanı olduğu konu olan ceviz hakkında çok değerli bilgiler verdi. Sütyemez, "Ceviz bahçesi kuracak üretici adaylarına, "seçtikleri bölgeye uygun çeşit, sertifikalı yani ismine doğruluğu sorgulanabilen ve sağlıklı fidan almalarını tavsiye ederim." dedi.

Sizi tanıyabilir miyiz?

Öncelikle Türkiye ceviz yetiştiriciliğini çok kısada olsa değerlendirme imkanı verdiğiniz için siz ve ekibinize teşekkür ederim.

Prof. Dr. Mehmet SÜTYEMEZ, aslen K.Maraş Çağlayancerit ilçesi, Helete Kasabası'ndan (mahallesi) olup, halen Kahramanmaraş Sütçü İmam Üniversitesi (KSÜ) Ziraat Fak. Bahçe Bitkileri bölümünde görev yapmaktayım. Başta ceviz olmak üzere Meyve ıslahı ve yetiştiriciliği üzerine araştırmalar yapmaktayım.

Ceviz üzerine araştırma- çalışmalara nasıl başladınız?

K. Maraş bölgesi ceviz yetiştiriciliğinde Türkiye de çok önemli bir yere sahiptir. Doktora tez çalışmam başlayana kadar Kahramanmaraş bölgesinde bir akademik araştırma yapılmamıştır. 1994 yılında doktora tez çalışmasıyla beraber ceviz araştırma ve ıslah çalışmalarına başladım ve halende belli bir program dâhilinde devam ediyorum.

Geliştirdiğiniz kaç ceviz çeşidi var? Sizin için en önemlileri hangileridir?

Bugüne kadar toplam 9 ceviz çeşidimiz mevcuttur. 2009 yılında MARAŞ 18 ve SÜTYEMEZ 1, 2010 yılında "KAMAN 1" 2016 yılında, "DİRİLİŞ, 15 TEMMUZ ve MARAŞ 12", 2017 yılında "BAYRAK" ve 2019 yılında " BAHRİ KOZ ve EFSUS 46" olmak üzere tarafımdan 9 ceviz çeşidi patentlenmiş (tescillenmiş) ve Türkiye ceviz yetiştiriciliğine sunulmuştur.

KSÜ, Türkiye deki tüm üniversiteler içerisinde ilk ceviz çeşidi(MARAŞ 18 ve SÜTYEMEZ 1) geliştiren üniversite olma unvanına ilaveten Türkiye'de melezleme ile ceviz çeşidi (DİRİLİŞ ve 15 TEMMUZ) ıslah edip tescil eden ilk ve halende tek üniversite olma unvanı da sahip olmuştur.

Elbette bütün çeşitlerde benim için önemlidir. Her birinin ayrı ayrı üstün özellikleri vardır. Ancak şu anda Türkiye ceviz yetiştiriciliğinde "MARAŞ 18" çeşidi çok önemli bir yere sahiptir. SÜTYEMEZ 1 ve KAMAN 1 çeşitleri de Türkiye'nin değişik bölgelerinde bahçe tesislerinde kullanılmaktadır.

Türkiye'nin melezleme ile elde edilmiş ilk ceviz çeşitleri olan "Diriliş ve 15 Temmuz" özelliklerini bizlerle paylaşır mısınız?

Her iki çeşidinde en dikkat çeken özellikleri 'geç yapraklanmasıdır.' Yani her iki çeşitte ülkemizdeki tüm yerli çeşitlerden ve çoğu yabancı çeşitlerden daha geç yapraklanmaktadır. 15 Temmuz çeşidi bu yönüyle çok daha dikkat çekici özelliğe sahiptir. 15 Temmuz çeşidi dünyada standart olarak yetiştirilen ve en geç ceviz çeşitlerinden biri

SÜTYEMEZ, "FULL SUPPORT FOR WALNUT"

Walnut expert Prof. Dr. Mehmet Sütyemez gave an interview for La Recolte Du Monde Magazine and shared with us valuable information about walnut. Sütyemez stated, "I would recommend to the producer candidates, who are planning to establish a walnut garden, to buy species suitable for their chosen region and certified, in other words, accurate saplings free from diseases."

Could you please tell us a little about yourself?

First of all, I would like to thank you and your team for giving an oppportunity to evaluate briefly walnut cultivation in Turkey .

I am Prof. Dr. Mehmet Sütyemez and was born in Helete, in Çağlayancerit District of Turkey's K.Maraş Province. I am still working in the Department of Horticultural, at the Faculty of Agriculture in Kahramanmaraş Sütçü İmam University (KSÜ). I have been doing researches on fruit breeding and cultivation, in particular on walnut.

How did you start to your researches-studies on walnut?

Kahramanmaraş region has a very important position in walnut cultivation in Turkey. There wasn't any academical study in Kahramanmaraş region until my doctorial dissertation study began. With my doctorial dissertation study, I started to do researches and breeding studies on walnut in 1994 and have been continuing within a particular program.

How many walnut species have you developed? Which ones are the most important for you?

We have had 9 walnut species until today. 9 walnut species including "MARAŞ 18 and SÜTYEMEZ 1 (in 2009)", "KAMAN 1 (in 2010)", "DİRİLİŞ, 15 TEMMUZ and MARAŞ 12 (in 2016)", "BAYRAK (in 2017)", "BAHRİ KOZ and EFSUS 46 (in 2019)" were registered by me and served to Turkey walnut cultivation.

In addition to its title to be the one developing the first walnut species (MARAŞ 18 and SÜTYEMEZ 1) among all universities in Turkey, KSÜ has also been the first university which has improved walnut species (DİRİLİŞ and 15 TEMMUZ) with hybridization techniques and then registered.

Of course all species are important for me. Each one has its own superior charachteristic. However, "MARAŞ 18" currently has a very important position in Turkey walnut cultivation.

SÜTYEMEZ 1 and KAMAN 1 are used in garden facilities in different parts of Turkey.

Could you share with us the features of walnut species "DİRİLİŞ and 15 TEMMUZ" which were improved with hybridization techniques?

The most remarkable feature of both varieties is "delayed foliation". In other words, both of them leaf out later than all domestic and most of the foreign species. 15 Temmuz has much more remarkable features from this aspect. 15 Temmuz leafs out in the same period with "Franquette" which is commonly grown in the world. These new species, which have delayed foliation, are the promising ones for our country.

Besides being high-yielding varieties, they have superior fruit quality

olan “Franquette” çeşidi ile aynı dönemde yapraklanmaktadır. Yapraklanması geç olan bu yeni çeşitler ülkemiz için oldukça ümit verici çeşitlerdir.
Verim düzeyleri oldukça yüksek olan bu çeşitler, ayrıca çoğu yerli ve yabancı standart çeşitlerden daha üstün meyve kalite özelliklerine sahiptirler.
Özetle, bu çeşitlerin en önemli özellikleri, geç yapraklanmaları yanında Chandler çeşidine göre iç meyve oranlarının yüksek olması, yapraklarını erken dökmeleri ve daha erken hasada gelmesidir
Geliştirdiğiniz “SÜTYEMEZ 1 Cevizi” büyüklüğü ile dikkat çekiyor ve dünyanın en iri cevizi olma iddiasını taşıyor.

Bu türün özelliklerini ve geliştirilme amacını bize özetler misiniz? Gıda alanında hangi sektörlerde kullanılabilir?
Evet. SÜTYEMEZ 1 çeşidi, bugüne kadar tescilli dünyanın en iri cevizi olma özelliğini korumaktadır. Cevizin tüketildiği her alanda rahatlıkla tüketilebilen albenisi çok yüksek bir çeşittir. Çeşidin meyve ağırlığı 25-27 gram iken iç ağırlığı 12-14 gram (Sadece bu iç ağırlığı normal bir ceviz ağırlığındadır.) iç randımanı ise %49-51’dir. Cevize uygun her bölgede yetişebilir.

Bu türlerin ülke topraklarına uyumu konusunda bilgi vererek bizi daha ayrıntılı şekilde aydınlatır mısınız?
Islah edip patentlenen ceviz çeşitlerimizin meyve kalitesinin üstün özelliklere sahip olmasının yanında, bitkisel karakterler yönüyle de üstün özelliklere sahiptir. Bu yüzden Türkiye ekolojisinde ceviz yetiştiriciliğine uygun tüm alanlarda rahatlıkla yetiştirilebilir.

Chandler adı verilen Amerikan tipi cevizin ülkemizde yaygın bir şekilde ekimi sözkonusu. Sizin görüşünüzü alabilir miyim?
Chandler verimli kaliteli bir çeşit, şu anda dünyada en fazla yetiştirilen çeşittir. Bu çeşidin Türkiye’ye kazandırılması ve sertifikalı olarak yetiştirilmesi tarafımdan gerçekleştirilmiştir. Türkiye de özellikle yazları sıcak geçen bölgelerimizde, kış soğukları çok sert geçmeyen bölgelerimizde yetiştirilebilir veyahut yetiştirilmektedir.

characteristics than most domestic and foreign standard varieties.
In summary, besides their delayed foliation, the most important features of these varieties are to have fruits in higher rate than Chandler, to have early defoliation and early harvest.
The walnut “SÜTYEMEZ 1”, you have developed, attracts attention with its size and claims to be the largest walnut in the world.

Can you summarize the characteristics of this species and the purpose of its development? Which sectors in the field of food make more extensive use of it?
Yes. The variety of SÜTYEMEZ 1 maintains its charachteristic of being the largest registered walnut of the world. It is a charming variety which can be easily consumed in every field of food sector. While the weight of walnut in shell is 25 to 27 gr, its fruit is 12 to 14 gr. (even this rate is equivalent to a standart weight of walnut in shell). It has 49 to 51 percent of inner yield. It can be cultivated in any region suitable for walnut.

Could you please give more detail and enlighten us on adaptation of these varieties to our country’s lands?
In addition to the superior characteristics of fruit quality, our breeded and registered walnut species also have superior features in terms of plant characteristics. Therefore, it can be easily grown in all lands suitable for walnut cultivation in Turkey’s ecology.

The American type walnut called Chandler is widely cultivated in our country. May I take your opinions?
Chandler is a type of fruitful quality, currently the most grown variety in the world. I brought this variety in Turkey and firstly cultivated with certification. It is currently grown or can be grown especially in the regions that have hot summers, but not harsh weather conditions in Turkey.



Ceviz üreticilerine önerileriniz nelerdir? Ceviz yetiştiriciliğinde dikkat edilmesi gereken en önemli noktalar nelerdir?

Doğru bir ceviz yetiştiriciliği ile ilgili teknik ve pratik bilgileri burada anlatabilmem mümkün değil, sayfalar sürer.

Ancak ceviz bahçesi tesis edecek üretici adaylarımıza özet olarak tavsiyem şudur: "Doğru bir yer(bölge) seçimi, isabetli çeşit seçimi, sağlıklı ve ismine doğru fidan tercihi, doğru bahçe tesisi, doğru kişilerle çalışma, doğru dürüst bakım. Bu doğrulardan kesin doğru sonuç çıkar.

Türkiye de son yıllarda nisbi olarak azalmakla beraber en fazla yapılan yanlışlardan "biri yanlış çeşit seçimi ve ismine doğru olmayan fidanlar" ile bahçe tesis edilmesidir.

Örneğin; Türkiye'mizde bazı TV ve sanal ortamlarda fidan pazarlama teknikleri sözüm ona çok gelişmiş durumda, "konu ile ilgili kontrolsüz abartılı, hatta aslına uygun olmayan yönde çok farklı reklam ve haberlere yer verilmektedir. Maalesef bu konuda cevizde uzun yıllardır nasibini almaktadır. Bazı sosyal medya, TV ve internet ortamlarında aslına uygun olmayan bitkisel materyal tanıtımları, çeşide ait olamayan özellikleri yansıtan reklamlar ayrıca tescilli olmayan yani milli çeşit listesinde yer alamayan ne olduğu belirsiz ceviz bitkisel materyallerin reklamı ve satışı yapılmaktadır. Bu durum Anadolu ceviz yetiştiriciliğine vurulan en büyük darbedir. Bu konuda 5553 sayılı kanunun ilgili maddesine göre acilen işlemlerin yapılması ve bu organizasyonların durdurulması gerekir.

Bu yüzden ceviz bahçesi tesis edecek üreticilerin, ceviz fidanı alıp bahçesine ceviz dikecek kişilerin, başta internet ortamları olmak üzere bazı TV reklamlarına çok ama çok dikkat etmeleri gerekmektedir.

Türkiye'de Tarım Orman bakanlığının ilgili kurumu olan TTSM listesinde olmayan bitkisel materyalleri almamaları gerekir.

Ceviz bahçesi kuracak üretici adaylarına, "seçtikleri bölgeye uygun çeşit, sertifikalı yani ismine doğruluğu sorgulanabilen ve sağlıklı fidan almalarını tavsiye ederim.

En iyi ceviz üretici ülke sizce hangisi, neden?

Elbette ABD'dir. ABD dünyanın en fazla ceviz üreten 2. ülkesi olmakla birlikte dünyada en fazla ceviz ihracatı yapan ülkedir.

Çünkü ceviz yetiştiriciliğinin her aşaması hem devlet hem de özel

What are your recommendations for walnut producers? What are the most important points to take into consideration in walnut cultivation?

It is not possible to explain all technical and practical information about proper walnut cultivation for this moment, it takes pages.

However, My advice to the producer candidates who are planning to create a walnut garden is; "Choosing the right place (region) and variety, choosing accurate saplings free from diseases, accurate garden facility, working with right people and a right care. These truths give correct results.

One of the mistakes made in Turkey, although the relative decrease in recent years, is to establish garden with "wrong sapling selection and inaccurate saplings".

For example, in our Turkey, so-called sapling marketing techniques have already been in an advanced stage in some TV and virtual platforms. they give place to many different advertisements and news about the subject in an uncontrolled, exaggerated and even unfatihful way.

Unfortunately, in this regard, walnut has been getting its share for many years. In some social media, TV and internet environments, inappropriate plant material promotions, advertisements reflecting non-specific characteristics, and non-registered walnut plant materials that are also not registered in the national listing of plant varieties, are advertised and sold. It is the largest blow to the Anatolian walnut cultivation. According to the related Article 5553, immediate actions must be taken and these organizations must be stopped.

For this reason, the producers planning to establish walnut garden and those who will buy walnut sapling for planting in their gardens should be very careful particularly with internet environment and some TV advertisements.

They should not buy the plant materials unlisted by Variety Registration And Seed Certification Center, relevant institution of Republıc of Turkey Ministry of Agriculture And Forestry.

I recommend the producer candidates, who are planning to establish a walnut garden, "to choose right variety suitable for the region and buy certified accurate saplings free from diseases".

Which country do you think is the best walnut producer? Why?

Of course, USA. In addition to be the second country having the largest



sektör tarafından desteklenmektedir. Cevizin üretimini artırmak için ar- ge araştırmaları ve eğitim çalışmaları çok güçlü bir şekilde desteklenmektedir.
Cevizin tüketimini artırmak için cevizin beslenme ve insan sağlığına olan katkıları çok yoğun bir şekilde reklam ve sosyal medya aracılığı ile anlatılmaktadır. Ceviz ihracatını artırmak için doğru yöntemler kullanılmaktadır. Özellikle toplumun önde gelen kişileri üzerinden reklam ve basın haberleri ile ceviz tüketimi ve ihracatını tetikleyici çalışmalar yapılmaktadır.

Cevizde makineleşme konusunda en iddialı ülke hangisi, neden?

ABD, Şili'den sonra Fransa'dır.

Türkiye'de son dönemde artan ceviz çiftlikleriyle ilgili fikirlerinizi alabilir miyiz?

Çok şükür, Türkiye'mizin yakın zamanda ceviz üretimini artıracak çok modern bahçeler kurulmaktadır. Bunda devletimizin son 10 yılda verdiği desteğin önemli katkısı vardır. Hatalı bölgelerde ceviz bahçeleri kurulmasının yanında, birçok yerde yanlış çeşit seçimleri yapılmıştır. Hatta bir çok bahçede eksik alt yapıların yanında yetersiz/yanlış bahçe bakım ve besleme uygulamaları da yapılmaktadır. Bütün bunlar zaman, verim ve kalite kayıplarına sebep olmaktadır.
Ancak kurulan bu ceviz bahçeleri yeterli midir? Elbette hayır. Çünkü Türkiye'mizin ceviz üretimi en az 500.000 ton olmalıdır. Bu yüzden bugünkü gerçek üretim değerlerimizi en az 4 kat artırmak zorundayız. Bu da doğru büyük nitelikli bahçe tesisleri ve bakımları ile mümkündür.
Tahminim son 10 yılda kurulan ceviz bahçeleri ile ceviz üretimimiz ancak 300.000 ton civarında olabilecektir. Bu yüzden bu tarih itibariyle bugüne kadar kurulan mevcut ceviz ağaç varlığımızın en az 2 katına çıkması gerektiğini düşünüyorum.

Türkiye, çeşitli kaynaklardan edinilen bilgiye göre tükettiği cevizin ortalama %70'ini ithal ediyor. Sizde Türkiye ne zaman kendine bu alanda yetecek?

Maalesef 70 olmasa da 50'nin üzerinde. Ne zaman olur bilmem ancak olmak zorunda. Çünkü Anadolu cevizin anavatan bölgeleri içerisinde yer almakla kalmayıp, 2000 yıldır ceviz yetiştirilmekte, 700 yıldır da ceviz ticareti yapılmaktadır. Bu kadar güçlü ceviz kültürümüz varken bugün ceviz ithalatının yapılması kabullenecek bir durum değildir. Bu yüzden konunun tüm paydaşları olarak el birliği yaparak ceviz üretiminde Türkiye'mizi hak ettiği yere taşımak zorundayız. Çünkü ceviz Türkiye'miz için en önemli stratejik ürünlerden biridir. Önce kendimize yetecek miktarda ceviz üretip halkımızın her kesiminin bu sağlıklı ürünle beslenmesini sağlayacağız, ikinci olarakta fazla üretip hemen yanımızdaki Avrupa ülkeleri başta olmak üzere ceviz ihracatı yaparak ekonomik gelir sağlayacağız.

Son olarak eklemek istediğiniz bir şey var mı?

Türkiye için stratejik öneme sahip meyvelerden biri olan ceviz yetiştiriciliğine daha önemli ve özenli destekler verilmeli
Başta ıslah olmak üzere tüm ar-ge çalışmalarına kamu ve özel sektör tarafından daha fazla destek verilmelidir.
Cevizin insan beslenmesindeki önemine dair görsel ve yazılı basında daha fazla yer verilmelidir. Hatta kamu spotları yapılabilir.
Okullarda öğrencilere "her gün bir bardak süt her gün 2 tane ceviz" sloganı ile sağlıklı beslenme alışkanlıkları kazandıracak uygulama ve projeler geliştirilmelidir.
Sağlıklı ve ismine doğru fidan üretimi için, Tarım Orman Bakanlığının 2009 yılında çıkarılan yönetmeliği tam anlamıyla işler hale getirmesi elzemdir.
Bazı görsel ve internet ortamlarında kanun ve yönetmeliğe aykırı bitkisel materyel tanıtım, pazarlama reklam ve haberlerinin ivedilikle önlenmesi en acil konulardan biridir.

walnut production capacity, USA is the leading walnut exporter in the world.
Because, every stage of walnut cultivation is supported by both government and private sector. R&D researches and studies for increasing the walnut production are strongly supported.
In order to increase consumption of walnuts, the contribution of walnuts to nutrition and human health is explained intensively through advertising campaigns and social media. Correct methods are used to increase walnut exports. Studies are carried out to trigger the consumption and export of walnuts via advertising and media, in particular through the leading people of the society.

Which country is the most assertive about walnut mechanization, why?

Resp. ABD, Chile and France.

Could you share with us your opinions about walnut farms showing an increase in recent years?

Fortunately, ultramodern gardens have been created which will increase walnut production of our Turkey more recently. The support given by our government in the last 10 years has an important role in this. Besides establishing walnut gardens in improper regions, wrong varieties are choosen in many places. In addition to this, in many garden, inadequate / incorrect garden maintenance and feeding practices are performed besides the missing infrastructures. All this leads to loss of time, efficiency and quality.
Are these established walnut gardens enough? Of course not. Because, the walnut production capacity of our Turkey should be at least 500.000 tons. Therefore, we have to increase our actual production values by at least 4 times. This is possible with great qualified garden facilities and treatments.
I guess that our walnut production will be just around 300.000 tons with the walnut gardens established in the last 10 years. Therefore, I think that as of today, the number of our existing walnut trees required to be increased by at least 2 times.

According to the information obtained from various sources; Turkey imports average 70 percent of the consumed walnut. When do you think will Turkey meet its domestic demand in this field?

It is not 70 percent but unfortunately over 50. I don't exactly know when, but it must be. Because, Anatolia ranks not only among the native land regions of walnut, but also walnuts have been cultivated for 2000 years and walnut business has been done for 700 years in Anatolia. While having such a strong walnut culture, it is not acceptable to import walnut today. So as the steakholders of this issue, we have to concur and move our Turkey to the well-deserved place in walnut production. Because walnut is one of the most strategical products for out Turkey. Our main purpose is to produce enough walnut for our consumption and ensure that all segments of our people are nourished with this healty product; secondly, we will provide economic income by producing more and exporting walnut, in particular to the European countries near us.

Do you have any final comment?

More attentive and important supports should be given to the walnut cultivation which is one of the strategical fruits for Turkey.
All R&D studies, particularly breeding, should be supported by government and private sector.
The importance of walnut in human nutrition should be given place more in the visual and written media. Even public service anouncement can be made.
In schools, practices and projects should be developed to get students adopt healthy nutritional habits with the slogan of "1 glass of milk, 2 walnuts everyday!"
For production of accurate sapling free from diseases, it is essential that Ministry of Agriculture and Forestry make the regulation issued in 2009 fully operational.
In some visual and internet environments, prevention of herbal material promotion, marketing advertising and news contrary to the laws and regulations is one of the most urgent issues.

GÜRDAL, "CEVİZ, GELECEK VAADEDİYOR"

La Recolte Du Monde Dergisi 20. Sayısı'nda ekonomik düzlemde önü çok açık olan karlı meyve cevizi konu alıyoruz. Bu sayıda deneyimi ve engin bilgisi ile bizi aydınlatan bir diğer isim de Ceviz Yatırımcısı Değerli Burak Gürdal oldu.
Gürdal, "Halen kendi şirketimiz Prunus Tarım Yatırımları San. Tic. A.Ş. olarak Manisa Gördes ve Köprübaşı ilçelerinde 750 dekarlık bir alanda tarım faaliyetlerini sürdürüyoruz. Ağırlıklı olarak badem ve ceviz üretimi yapıyoruz. İlerleyen yıllarda bölgemizde benzer yatırımda bulunmak isteyen şirketlere kapama ceviz ve badem bahçesi kurulumunda destek verdik. Kurulumunu ve danışmanlığını yaptığımız şirketlerin sayısının ve hacminin artması üzerine, bu şirketleri ortak amaç doğrultusunda hareket etmek üzere bir Kooperatif altında topladık. S.S. Doğu Manisa Ceviz ve Badem Üreticileri Tarımsal Kalkınma Kooperatifi adındaki organizasyonumuz bağlı 30'a yakın ortağı ve 1.400 hektarlık büyüklüğü ile Türkiye'nin en büyük ceviz ve badem üreticilerinden birisi haline geldi."



Burak GÜRDAL/ Prunus Tarım Yatırımları San. Tic. A.Ş.

Sizi tanıyabilir miyiz?
1971 Trabzon doğumluyum. Orta ve lise öğrenimimi Galatasaray Lisesi'nde tamamladım. Marmara Üniversitesi İşletme Bölümü'nde lisans derecemi, İstanbul Üniversitesi İktisat Fakültesi Çalışma Ekonomisi Bölümü'nde yüksek lisans derecemi aldım. İstanbul Üniversitesi İktisat Fakültesi'nde başladığım doktora çalışmam halen devam ediyor. Meslek hayatıma bankacılık alanında müfettiş olarak başladım. Daha sonra finans, spor yöneticiliği ve kimya sektörü gibi değişik alanlarda üst düzey yöneticilik yaptım.

Ceviz üzerine çalışmalara nasıl başladınız?
Uzun yıllar bankacılık ve finans alanında çalıştıktan sonra, geleceğin tarımda olduğu öngörüsüyle ortağımla tarım sektöründe faaliyet göstermek üzere kendi şirketimizi kurduk. Tarım alanındaki etkinliklerimizi özellikle ceviz ve badem üzerinde yoğunlaştırdık.

Şu anda yürüttüğünüz çalışmalardan söz eder misiniz?
Halen kendi şirketimiz Prunus Tarım Yatırımları San. Tic. A.Ş. olarak Manisa Gördes ve Köprübaşı ilçelerinde 750 dekarlık bir alanda tarım faaliyetlerini sürdürüyoruz. Ağırlıklı olarak badem ve ceviz üretimi yapıyoruz. İlerleyen yıllarda bölgemizde benzer yatırımda bulunmak isteyen şirketlere kapama ceviz ve badem bahçesi kurulumunda destek verdik. Kurulumunu ve danışmanlığını yaptığımız şirketlerin sayısının ve hacminin artması üzerine, bu şirketleri ortak amaç doğrultusunda hareket etmek üzere bir Kooperatif altında topladık. S.S. Doğu Manisa Ceviz ve Badem Üreticileri Tarımsal Kalkınma Kooperatifi adındaki organizasyonumuz bağlı 30'a yakın ortağı ve 1.400 hektarlık büyüklüğü ile Türkiye'nin en büyük ceviz ve badem üreticilerinden birisi haline geldi.

Ceviz üzerine AR-GE tecrübeniz var mı?
Ceviz ürerine bir AR-GE tecrübemiz yok. Ancak çok ciddi bir bilgi birikimi oluşturduğumuz düşünüyorum. Türkiye köklü bir tarım ve ceviz üreticisi bir ülke. Ancak yıllar içinde üretime ilişkin bilgi geliştirilememiş ve aktarılamamış. Yükske bir üretim kapasitesi olmasına rağmen, üretime ilişkin bilgilere ulaşmakta sorunlar mevcut. Kooperatifimiz yoğun üretim kapasitesi ile bilginin biriktiği ve üyeleri ile paylaşıldı-

GURDAL, "INVEST IN WALNUT, MAKE PROFIT"

In the 20. Issue of La Recolte Du Monde Magazine, we handle walnut which is one of the economically profitable and promising fruits. Agricultural Investment Consultant Mr. Burak Gurdal has been another name who enlightened us on walnuts with his experiences and profound knowledge.
Gurdal, "As Prunus Tarım Yatırımları San. Tic. A.Ş, we continue our agricultural activities on a land of 750 decares in Gördes and Köprübasi districts of Turkey's Manisa Province. We mainly produce almonds and walnuts. In recent years, we gave support to the companies being interested in a similar investment in our region for the establishment of covered walnut and almond gardens. With the increase in the number and volume of the companies which we established and consulted, we gathered these companies under a Cooperative with the aim of acting on the common purpose. Our organization called S.S Eastern Manisa Walnut and Almond Manufacturers Agricultural Development Cooperative has become one of the largest walnut and almond manufacturer of Turkey with about 30 associated partners and a field size of 1400 hectares."

Could you tell us a little about yourself?
I was born in Trabzon Province in 1971. I completed my secondary and high school education at Galatasaray High School. I have a bachelor degree in Business Administration from Marmara University and a master degree in Labor Economics from Istanbul University. I am currently a PhD candidate at Istanbul University, Faculty of Economics. I started my career as a banking inspector. Then, I worked as a senior manager in various fields such as finance, sports management and chemical sector.

How did you start to work on walnuts?
After working in the fields of banking and finance, my partner and me foresaw that agriculture would be the business of future and then we established our own company to operate in the agricultural sector. We concentrated our activities in agriculture especially on walnuts and almonds.

Could you tell us a little about your current works?
As Prunus Tarım Yatırımları San. Tic. A.Ş, we continue our agricultural activities on a land of 750 decares in Gördes and Köprübasi districts of Turkey's Manisa Province. We mainly produce almonds and walnuts. In recent years, we gave support to the companies being interested in a similar investment in our region for the establishment of covered walnut and almond gardens. With the increase in the number and volume of the companies which we established and consulted, we gathered these companies under a Cooperative with the aim of acting on the common purpose. Our organization called S.S Eastern Manisa Walnut and Almond Manufacturers Agricultural Development Cooperative has become one of the largest walnut and almond manufacturer of Turkey with about 30 associated partners and a field size of 1400 hectares.

Do you have R & D experience on walnuts?
We don't have any R & D experience on walnuts. However, I think we have a considerable fund of knowledge. Turkey is a rooted agricultural country and walnut producer. But, knowledge on production could not be improved and transferred over the years. Despite its high production capacity, there are problems in accessing production

ğı bir platform haline geldi. Üretimin ve tecrübenin artmasıyla AR-GE olarak nitelendirebileceğimiz farklılıklar ve geliştirmelerin daha da yoğunlaşacağını düşünüyoruz.

Global Ceviz Piyasasındaki talebi de göz önünde bulundurarak Türkiye'de ekime en uygun ceviz türü olarak hangisini görüyorsunuz?
Türkiye'de, birim alanda en yüksek verimi veren ve piyasada kabul edilmiş chandler ceviz türünün ekime en uygun tür olduğunu düşünüyorum.

Chandler adı verilen Amerikan tipi cevizin ülkemizde yaygın bir şekilde ekimi sözkonusu. Sizin görüşünüzü alabilir miyim?
Chandler türü cevizin dünya piyasasındaki kabul görmüşlüğü, yüksek fiyatı, birim alandaki yüksek verimi ve hepsinden önemlisi Türkiye'nin ideal bölgelerinde iyi sonuçlar vermesi sebebiyle iyi bir tercih olduğu düşüncesindeyim. Ancak tabii ki türetildiği ana bölge olan Kaliforniya iklimine benzer İç Ege bölgesinde üretilmesi şartıyla. Özet olarak chandler türü, Türkiye'de uygun iklim özelliği olan bölgelerde üretildiği takdirde, yeni kapama bahçe kuracak yatırımcılar için en iyi tercihtir diye düşünüyorum.

Ceviz üreticilerine önerileriniz nelerdir? Ceviz yetiştiriciliğinde dikkat edilmesi gereken en önemli noktalar nelerdir?
Ceviz yatırımı, uzun soluklu planlanması gereken ve yüksek tutarda ilk yatırım hacmi isteyen bir yatırım türü. Ölçek ekonomisine ulaşmak için ilk yatırım hacminin büyük olması, ideal yatırımın yapılabilmesi için de yüksek tutarlı yatırım tutarları gerektiren bir yatırım. Ayrıca yatırımın ilk 5-7 yıl boyunca geri dönüş yapamaması ve her yıl ciddi bakım giderleri gerektirmesi, yatırımın başında düşünülmesi ve planlama yapılmasını gerektirmekte. Bu sebeplerle yatırımın en başında ciddi bir planlama yapılması büyük önem arz ediyor.

information. With its intensive production capacity, our cooperative has become a platform where information is accumulated and shared with its members. With the increase in production and experience, we think that the differences and improvements described as R & D will be intensified.

Considering also the demand in the Global Walnut Market, which kind of walnuts do you think is the most suitable for growing in Turkey?
I think, Chandler walnut, which has the highest yield in unit area and is approved in the market, is the most suitable type for growing in Turkey.

The American type Chandler Walnut is commonly cultivated in our country. Could you share with us your opinion on this subject?
I think Chandler is a good choice because of its acceptance in the world market, high price, high yield in unit area and and more importantly, giving good results in the ideal regions of Turkey as long as it is cultivated in Inner Aegean Region, which has a similar climate with California, where chandler is mainly produced. In summary, Chandler walnut is the best choice for the investors who will be establish new covered gardens, if it is cultivated in the regions having suitable climate in Turkey.

What do you suggest to Walnut producers? What is the most important points to take into consideration in walnut cultivation?
Walnut cultivation is a type of investment that requires long-term planning and a high initial investment volume. The first investment volume must be high for reaching scale economy. In addition, this investment requires high capital. The fact that the depreciation time takes a long time such as 5 to 7 years and it requires serious maintenance costs should be taken into account and planned at the beginning of the investment. For these reasons, I would like to emphasise again that a good planning is the most important criterion for this investment.



En iyi ceviz üretici ülke sizce hangisi, neden?
ABD dünyanın en büyük ceviz üreticilerinden, aynı zamanda da yüksek iç tüketime rağmen dış satım da yapabilen bir ülke. Ceviz konusunda yıllara dayanan bir bilgi birikimi ve tecrübe de mevcut. Ayrıca AR-GE konusunda da ciddi mesai ve bütçe ayırabiliyorlar. Bu sebeple dünyada ceviz üretiminde lider ülke konumundalar. Yine Şili de üretimi az olmasına rağmen uygun iklim avantajıyla dış satım konusunda önemli bir ülke. Türkiye'nin ceviz piyasasında ithalata yüksek oranda bağımlı olmasına rağmen, ilerleyen yıllarda uygun iklim yapısı, işçilik avantajı gibi sebeplerle önce ithalatı keseceği sonrasında da ihracat yapabilen bir ülke konumuna erişeceğini düşünüyorum.

Cevizde makineleşme konusunda en iddialı ülke hangisi, neden?
ABD bu konuda geçmişten gelen avantajlı bir konuma sahip. Tarım makineleri konusunda İtalya ve Fransa'nın da ağırlığı bulunuyor. Ancak Türkiye'nin makina yapımı konusunda son yıllarda çok ciddi gelişme gösterdiği ve tarım makinaları alanında da çok hızlı ilerleme gösterdiği bir gerçek. Cevizin üretimi artıkça, cevizde makinalaşma konusunda da paralel bir gelişme yaşanacağını, makine imalatı konusunda Türkiye'nin işçilik, imalat kabiliyeti ve hızı ile teknolojiye adaptasyon konusundaki becerilerinin de yardımıyla bu konuda öne çıkan ülkelerden birisi olacağını düşünüyorum.

Türkiye'de son dönemde artan ceviz çiftlikleriyle ilgili fikirlerinizi alabilir miyiz?
Tarım son yıllarda Türkiye'de büyük sermaye gruplarının ve yatırım yapan firmaların ilgisini çeken bir sektör. Cevizde Türkiye'nin geçmişten gelen üretim becerisi ve uygun iklimine rağmen yüksek oranda ithalatçı olması, tarımda yatırım yapan şirketlerin dolayısıyla ilgisini de çekiyor. Bu da doğru bir tercih. Türkiye'nin ceviz ithalatının tamamen ortadan kalkmasına kadar bu trendin ve ilginin devam edeceğini düşünüyorum.

Türkiye, çeşitli kaynaklardan edinilen bilgiye göre tükettiği cevizin ortalama %70'ini ithal ediyor. Sizde Türkiye ne zaman kendine bu alanda yetecek?
Türkiye'nin cevizdeki dış ticaret dengesi, kayıt dışı ve sınırdan giren kaçak ürünler de hesaba katıldığında %70 oranında açık veriyor. Yeni yatırımlar bu açığın kapanmasına yardım ediyor ve edecek. Ancak bir yandan genç nüfusun da tüketime katılmasıyla Türkiye'nin tüketimi de artıyor ve artmaya devam edecek. Yatırımların tam verime geçme süreleri de oldukça uzun. Bu sebeple ancak 20 yıllık bir süreçte bu açığın kapanacağını söylemek mümkün olabilir.

Ceviz makineleri alanında en başarılı ülke sizce hangisidir? Neden?
Ceviz ile ilgili olarak; hasat, budama, kurutma ve kırma gibi ilgili konularda makineleşme üretimle birlikte gelişen sektörler. Ceviz üretiminde yüksek hacme ve üretim kültürüne sahip ABD başta olmak üzere, önemli bir ceviz üreticisi olan Çin ve tarım makineleri alanında geçmişi bulunan İtalya ve Fransa lider ülkeler. Ancak daha önce belirtiğim üzere Türkiye'de de makine sanayi oldukça gelişmiş durumda. Son yıllarda tarım makineleri alanında da büyük bir gelişme mevcut. Ceviz üretiminin gelişmesi ve ihtiyaçların artmasıyla, Türkiye'nin ceviz makineleri konuusnda önümüzdeki dönemde dünyanın lider ülkeleri arasına gireceğini düşünüyorum.

Cevizle beraber diğer kuruyemiş ürünlerine de yönelim olacak mı?
Türkiye halen fındık ve antep fıstığında lider bir üretici ve dünya ticaretinde önemli bir oyuncu. Kuruyemişin diğer ürünlerinde de ciddi bir üretim ve 80 milyonu aşkın nüfüs yapısıyla ciddi bir tüketim mevcut. Özellikle yine büyük oranda dış ticaret açığı verilen ve önemli bir potansiyel barındıran badem üretiminde de Türkiye'de yönelim olacağını söylemek yanlış olmaz.

Which country is the best walnut producer? Why?
USA is one of the top walnut producers in the world. It can export walnuts despite its high domestic demand. They have a fund of knowledge and experience going back many years. In addition, they can allocate serious overtime and budget for R & D studies. Therefore, they are leading country in walnut production in the world. Chile is also one of the important exports countries due to its suitable climate advantage despite having low production. Although Turkey is an import dependent country in walnut market, when considering its suitable climate and labour advantages, I think it will firstly prevent imports and then reach the position of an exporting country in the upcoming years.

Which country is the most assertive about mechanization in walnut?
USA has an advantageous position on this subject from the past to present. Italy and France are also advanced on agricultural machinery. However, as a matter of fact, Turkey has made a remarkable progress in machine production, particularly in the field of agricultural machinery in recent years. I think that mechanization in walnut will develop in parallel with increase in walnut production and accordingly, Turkey will be one of the prominent countries in this field by means of its labour, production capability and rate and its skills in adaptation to technology.

What do you think about the growing number of walnut farms in Turkey in recent years?
Agriculture sector attracts the largest capital groups and investor companies in Turkey in recent years. The fact that Turkey is a major importer despite its production capability from the past and suitable climate attracts the companies investing in agriculture. It is a right choice. I think this trend and interest will continue until walnut imports is eliminated in Turkey.

According to the information obtained from various sources; Turkey imports average 70 percent of the consumed walnut. When do you think will Turkey meet its domestic demand in this field?
When considering the unrecorded and smuggled products crossing the border illegally, Turkey's balance of foreign trade in walnut has a deficit at the rate of 70%. This deficit is and will be closed by the help of new investments. However, Turkey's consumption is increasing and will continue to increase with the participation of young population. Efficiency period of the investments is also very long. Therefore, it is possible to say that this deficit will be closed just in 20 year period.

Which country is the most succesfull about walnut mechanization, why?
Regarding walnut; mechanization on the subjects such as harvesting, pruning, drying and cracking are the sectors developing with production. Particularly USA, which has a high volume and production culture in walnut, China, which is an important walnut manufacturer, Italy and France which have a history in the field of agricultural machinery, are the leading countries. But as I mentioned before, machine industry has already been in an advanced stage in Turkey as well. There is also a remarkable development in the field of agricultural machinery in recent years. I think that in parallel with the increase in walnut production and demands, Turkey will be one of the world's leading countries on walnut machinery in the upcoming days.

Will there be any tendency towards other dried fruits & nuts apart from walnut?
Turkey is still a top producer in pistachio and nut sectors and a major player in world trade. There is also a serious production of the other kinds of dried fruits & nuts and a high consumption with a population structure of over 80 million. In addition, it wouldn't be wrong to say that there will be a tendency towards Turkey, particularly in almond production in which it has a large foreign trade deficit and a remarkable potential.

Türkiye ileride ceviz ihracatçısı durumuna gelir mi, gelebilir ise şimdiden atılacak atımlar neler olmalıdır?
Türkiye iklim avantajı, geçmişten gelen tarım kültürü ve işçilik avantajlarıyla ceviz üretiminde şansı olan bir ülke. 20-30 yıllık bir periyotta Türkiye'nin ceviz ihracatçısı olacağını söylemek çok iddialı bir yaklaşım olmaz. Bu sebeple şimdiden Türkiye'nin bu konumunu güçlendirecek adımların atılması gerektiği aşikar. Tarım Bakanlığı'nın liderliğinde Üniversitelerin ve Ziraat Odaları'nın bu konuya eğilmeleri ve yeni gelişen bir piyasada en az 50 yıllık bir perspektifle planlamayı önceden yapmaları oldukça önemli. ABD örneğinde olduğu üzere, sektöre öncülük edecek lider bir Üniversitenin varlığı ve devamında da sektöre vereceği desteği oldukça elzem. Gerek nitelikli mühendis yetiştirmesi gerekse de bilgi birikimini oluşturması ve yayması bakımından sektöre liderlik edecek bir Üniversite'nin varlığı dinamo etkisi yapacaktır. Tarım teşkilatlarının ağırlığını hissettirmesi ve sektörün dinamiklerinin oluşturulması bakımından tarım kooperatifleri ile tarım birliklerinin varlığı da oldukça önem içeren konular.

Ceviz üretiminde en yüksek maliyet hangi aşamada ve bu aşamayı minimuma çekme için tavsiyeleriniz var mı?
Ceviz yatırımında en önemli yatırım sulama yatırımlarının maliyetleri. Sulama yatırımlarının oranı toplam yatırımların neredeyse %40'ını oluşturuyor. Gelecekte suyun arzında yaşanacak dar boğazlar dikkate alındığında bu konuya baştan önlem vermek gerektiği açık. Devletin Ziraat Bankası aracığıyla sulama yatırımlarına uzun vadeli 0 faizli kredi desteği bulunuyor. Bu desteğin daha uzun vadeye yayılarak devam etmesi gerekiyor.

Son dönemde ilginizi çeken ceviz üzerine bir yenilik, inovasyon, teknoloji oldu mu? Bizimle fikirlerinizi paylaşır mısınız?
Ceviz üretiminde, son yıllarda denenen daha verimli ve hastalıklara karşı dirençli fidan çalışmaları ilgimi çeken en önemli yeniliklerden… Ancak tabii yeni fidan türlerinin kendini ispat etmesi ve devamlılık kazanması için uzun yıllara ihtiyaç bulunmakta.
Sektör temsilcilerinin katılmasını önerdiğiniz fuarlar hangileridir?
Ceviz konusu düşünüldüğünde tarım konusundan bağımsız düşünülmesi mümkün değil. Bu bakımdan Almanya'nın Köln şehrinde iki yılda bir yapılan Anuga Gıda Fuarı, Fransa'nın Paris şehrinde her yıl yapılan Uluslararası Paris Tarım Fuarı, yine Almanya'nın Hannover şehrinde iki yılda bir yapılan Agritechnica Tarım Makinaları ve Ekipmanları Fuarı sektörün en büyük organizasyonları. Aynı zamanda Avrupa'nın 4 büyük tarım fuaraından birisi olan İzmir'de her yıl yapılan AgroExpo da sektör temsilcilerinin ziyaret etmesi gereken fuarlar arasında geliyor.
Son olarak eklemek istediğiniz bir şey var mı?
Her türlü makinadan her türlü tarım ürününe kadar tüm ürünlerde mümkün olduğu ölçüde Türkiye'de üretilmiş olan ürünleri tüketmemizin ve talep etmemizin sektörlerin gelişimi açısından çok önemli olduğunu bir kez daha belirtmek isterim.

Can Turkey achive the position of walnut exporter in the future? If yes, what are the necessary actions that should be taken?
Turkey is one of the countries standing a chance of cultivating walnuts because of its climate and labour advantages and the agricultural culture from the past. It wouldn't be an assertive approach to say that Turkey will be a walnut producer in a period of 20-30 years. For this reason, it is already clear that Turkey should take the necessarry actions in order to strenghten its position. It is very important that universities and Chambers of Agriculture focus on this issue under the leadership of the Ministry of Agriculture and plan ahead with a perspective of at least 50 years in developing market. As in the example of United States, the existence of a leading Universty that will lead and support the sector is essential. The existence of a University that will lead the sector, will produce a dynamo effect in terms of training qualified engineers and accumulation of knowledge. The presence of agricultural cooperatives and agricultural associations are also important in order that agricultural organizations become effective and sector dynamics are created.

At which stage is the highest cost in walnut production and do you have any recommendation for minimizing this stage?
The most important investment in walnut is the cost of irrigation investments. The rate of irrigation investments accounts for almost 40% of total investments. Considering the bottlenecks in water supply in the future, it is clear that this issue should be given importance from the beginning. The government has long-term 0 interest credit support for irrigation investments through Ziraat Bank. This support should continue with a longer term.

Has there been any innovation or technology on walnut that has attracted your attention recently? Can you share your ideas with us?
The recent studies of saplings, which are more effective and resistant to diseases, are the most important innovations I am interested in. However, new kinds of saplings required long years to prove itself and acquire continuity.

Which fairs do you recommend for sector representatives?
It is not possible to think walnut independently of agriculture. Therefore, the biggest organizations of the sector are Anuga Food Fair held biennially in Cologne, Germany; International Paris Agricultural Show held in Paris, France every year; Agritechnica Agricultural Machinery and Equipments Fair held biennially in Hannover, Germany. In addition to these, AgroExpo, which is one of the 4 biggest fairs of Europe and held in İzmir every year, is among the fairs to be visited by sector representatives.

Do you have any final comment?
I would like to state once again that it is very important to demand and consume the goods, from all kinds of machinery to all kinds of agricultural products, manufactured in Turkey as much as possible.



CEVİZ KIRMA İŞLEMİNDE DEVRİM NİTELİĞİNDE BİR TEKNOLOJİ





Ceviz Kırma ve Temizleme Makinesi
Ürünü kabuğundan %99 oranında ayırıyor. Bu işlemi yaparken, ortalama %75 oranında iç cevizi kelebek formunda iki parçaya bölüyor.

AKY® TECHNOLOGY

www.akytechnology.com

CEVİZ BOYLAMA VE TEMİZLEME ÇÖZÜMLERİ





MAKSİMUM TONAJ
MAKSİMUM RANDIMAN
MİNİMUM HASAR

AKY® TECHNOLOGY

www.akytechnology.com



Savaş KAPLAN/AKY Technology

KAPLAN, "CEVİZDE SOYMADAN KIRMAYA, PAKETLEME KADAR TAM TEŞEKKÜLLÜ TESİS KURUYORUZ."

La Recolte Du monde Dergisi'nin 20. Sayısında "ceviz" ürününü işlemeyi sürdürüyoruz. Kuru Gıda Sektörüne geliştirdiği makinelerle katkısı büyük olan bir ismi sayfalarımızda ağırlıyoruz: AKY Technology AR- GE Bölümü Müdürü Sayın Savaş Kaplan.
Savaş Bey ceviz piyasasının durumu ve Türk piyasasının mekanizasyon alanında ihtiyaçlarını bizler için yorumlayarak hayata geçirmeyi planladıkları yenilikler ile ilgili bilgi verecek.
Kaplan "Amacımız, yurtdışında ceviz kırma ve temizleme makinemiz ile boy gösterirken iç piyasaya da ceviz soyma, kurutma, kırma, paketleme makineleri üreterek tam teşekküllü ceviz işleme tesisleri kurmak." dedi.

Sizi tanıyabilir miyiz?

Ben Savaş Kaplan. Tarsus Endüstri Meslek Lisesi mezunuyum. Ardından Dumlupınar Üniversitesi Teknik Eğitim Fakültesi'nde eğitim hayatımı sürdürdüm. Talaş Eğitim Öğretmenliğinden Torna Tasfiye Öğretmeni olarak mezun oldum.

Tabi biz, meslek lisesinde 3 yıl makine imalatı üzerine eğitim gördük. Üniversite de 4 yıl yani bu iş üzerine 7 yıl boyunca eğitildik. Meslek lisesi çıkışlı olmanın avantajlarını yaşadığımı söylemeliyim.

Okul bittikten sonra Gökmen Akyürek ile birlikte çalışmaya başladım. Yaklaşık 14 yıldır bu sektördeyim. 9 yıldır da AR- GE biriminde çalışıyorum. Şuan AKY Technology'de, Makine Tasarım Sorumlusuyum."

KAPLAN, "WE INSTALL FULL-FLEDGED WALNUT PLANT FROM HULLING TO CRACKING AND PACKAGING"

In the 20. Issue of La Recolte Du Monde Magazine we continue to handle "walnut" product. We have the pleasure of welcoming a name who has contributed greatly to Dry Food Sector with the machines he has developed: Mr. Savaş Kaplan, R&D Manager of AKY Technology.
Mr. Savaş Kaplan will comment on the situation of walnut market and the demands of Turkish market in the field of mechanization and inform us about the innovations they are planning to put into practise.
Kaplan said, "Our goal is to install full-fledged walnut plants by producing walnut hulling, drying, cracking and packaging machines for domestic market while appearing abroad with our walnut cracking and cleaning machine."

Could you tell us a little about yourself?

I am Savaş Kaplan. I graduated from Tarsus Industrial Vocational high School. Then, I continued my education at Dumlupınar University, Faculty of Technical Education. I completed my education as a Turnings Dressing Teacher.

Of course, we studied on machine production at Vocatinal High School during 3 years and at University during 4 year. Totally we were trained during 7 years on this field. I can say that I expreince the advantages of being graduated from Vocational High School.

After graduaiton, I started to work with Gökmen Akyürek. I have been in this sector for about 14 years. I have been working in R & D department

Ceviz ürünü ile ilgili fikirlerinizi alabilir miyim?
Ceviz sağlıklı ve kalorisi yüksek bir ürün. Ticari meta olarak da fiyatı çok oynamayan, değeri değişmeyen yani kazanç olarak da istikrarlı bir ürün.
Yetiştirmek konusuna gelince de; ceviz sağlıklı beslenme akımına hizmet eden bir ürün olduğundan dolayı Dünyada geniş ceviz bahçeleri kuruldu ve kurulmaya devam ediyor, diyebilirim.

Ceviz ürününü en çok üreten ülkeler hangileridir?
Amerika ceviz üretiminde iddialı bir ülke. Burada büyük ceviz çiftlikleri mevcut. Amerika ayrıca ürünlerini yurtdışına pazarlama konusunda da başarılı. Yani büyük partiler halinde dünyanın her yerine ürün gönderecek kapasiteye hem ürün bazında hem de pazarlama stratejisi bazında sahipler.
Dünyanın en çok ceviz üreten ve iç piyasasında hızlı bir şekilde tüketen ülke ise Çin diyebilirim.

Amerika'daki ceviz bahçeleri hakkında daha ayrıntılı bilgi alabilir miyiz sizden?
Kaliforniya'da kurulu olan ceviz bahçelerini geçtiğimiz yıllarda gezme fırsatını yakaladım. Oradaki bahçeler genellikle 1000 dönüm ve üzeri alanlara kurulmuşlar. Böyle geniş bahçelerin sahipleri genellikle şahıslar değil şirketler. Şirketler tarımsal ürün üretiyor. Ve diğer bir önemli ayrıntı da bu şirketler genellikle bir araya gelerek - ortaklaşa- cevizi işleme tesisi kuruyor ve işlenmiş cevizi satıyorlar. Çünkü Amerika'da makine pahalı… Böylece maliyeti aşağı çekiyorlar.
Amerika'da, Kaliforniya'dan sonra en çok üretim yapan diğer yer ise Şili. Şili'de üretim aşamasında şirketlerin yerini şahıslar alıyor. Orada da büyük bahçeler var. Şirketler çiftçiden ürünü alarak kendi ceviz soyma ve kırma tesislerinde işliyor ve piyasaya servis ediyorlar. Yani pazarlama ve satış kısmında devreye giriyorlar.

Amerika'da ekilen ceviz nedir?
Genellikle endüstriyel tip dediğimiz; ince kabuklu kolay soyulan, kolay kırılan; iç doluluğu yüksek; yetiştirmesi kolay ve verimi yüksek türler ekiliyor.
Türkiye'de, özellikle son 10- 15 yıldır, Amerikan Tipi Endüstriyel Ceviz türlerinin ekimini yapmaya başladı. Son dönemde 100bin dönüm yeni ceviz bahçesi kuruldu ve bu türler ekildi. Tekirdağ, Edirne, Bursa, Denizli, Manisa, Adıyaman, Kırşehir, Nevşehir, Sivas illerinde bu bahçeler mevcut. Yavaş yavaş da bahçe sahipleri meyve almaya başladı.
'Türkiye ceviz yetiştiriciliği için uygun bir ülke' diyebilir miyiz?
Türkiye'de ceviz ekimi için uygun; süzek toprak yapısı, su, ısı ve rüzgar değerleri olan bölgeler kesinlikle var. Türkiye'de bugün itibariye üretilen ceviz iç piyasanın ihtiyacına cevap vermiyor. Hatta kaba bir oranlama yaparsak yalnızca 3'te 1'ine yetiyor.
AKY Technology AR- GE Ekibi olarak bu ihtiyacı 5 yıl önce tespit ederek mekanizasyon alanında çalışmalara başladık. Müşteri talebi doğrultusunda, 10 yıl önce de, Türkiye'nin ilk kurutma tesisini imal ederek Mersin Serbest Bölge'de kurduk.
Bugün boylama, kırma ve soyma makineleri de yapıyoruz.
Türkiye'de ceviz üreticilerini bir araya getiren organizasyonlar var mı? Katılıyor muyuz?
19- 22 Şubat 2020 tarihlerinde "Ceviz Türkiye" Ceviz Yetiştiriciliği, Teknolojileri ve Pazarlama Fuarı'na katılıyoruz. Bu organizasyon ilk kez düzenleniyor ancak ülkedeki yeni bahçeleri düşününce devamının geleceğine kuşkum yok.
"Ceviz Türkiye"de bir ada kiraladık ve kurutma- soyma- kırma- paketleme gibi bütün süreci yöneten makinelerimizi görücüye çıkaracağız.
Ülkemize üreterek kazandırmak istiyoruz: Sektör temsilcileri yurtdışından almak yerine yerli üretim makineler edinecek ve paramız iç piyasada kalacak. Hedefimiz bu.

for 9 years. Currently, I am Machine Design Manager at AKY Technology.

Could you share with us your opinions about walnut product?
Walnut is a healty and high-calorie product. As a commercial meta, it is also a stable product in terms of profit and value.
When touching on the subject of cultivation; I can say that since walnuts serve on the purpose of healty diet, wide walnut gardens have been established and continue to be established in the world.

Which countries produce the most walnuts in the world ?
The US is an assertive country in walnut production. There are large walnut farms. It is also successful in marketing its products abroad. In other words, in terms of product and marketing strategy, they have the capacity of sending bulk product to every part of the world.
I can say that, China is the top walnut producer of the world and fast consumer in its domestic market.

Could you give us more detail about the walnut gardens in US?
I had the opportunity to visit the walnut gardens established in California in recent years. These gardens are usually created on the lands of 1000 acres and over. Such large gardens are usually belonging to the companies. Companies produce agricultural products. Another important detail is that the companies often come together and jointly install a walnut processing plant and sell the processed walnut. Because machinery is expensive in US. By this way, they reduce the costs.
Chile is the second largest producer in the US after California. In Chile, individuals are replacing companies in the production stage. There are also large gardens in Chile. Companies buy the product from the farmer, process it in their own walnut hulling and cracking plant and serve it to the market. So they come into play in marketing and sales.

What kinds of walnuts are grown in the US?
The industrial types which are thin shelled, easily hulled and cracked; easy to grow and have high yield, are grown in the US.
Turkey has started to cultivate American Type Industrial Walnuts particularly in the last 10-15 years. Recently, 100 thousand acres new walnut gardens were established and these species were planted. These gardens are located in Tekirdağ,Edirne, Bursa, Denizli, Manisa, Adıyaman, Kırşehir, Nevşehir and Sivas Provinces. Garden owners began to harvest their crops in small amounts.

Can we say that 'Turkey is a suitable country for walnut cultivation'?
Ecological conditions such as rainfall, temperature and soil characteristics favor walnut growing in almost all regions of Turkey.Turkey's walnut production does not meet the domestic demand today. Even, when comparing roughly, it meets only one of three.
As AKY Technology team, we determined this need 5 years ago and started to works in the field of mechanization. According to the customer requests, we produced and installed the first drying plant in Mersin Free zone 10 years ago.
Today, we also produce grading, cracking and hulling machines.

Are there any organizations that gather walnut producers in Turkey? Do we participate in any?
We will participate in "Walnut Turkey", Walnut Cultivation, Technologies and Marketing Fair, between 19-22 February 2020. This organization will be held for the first time in Tukey. But when considering the new gardens in the country, I have no doubt that it will be reorganized in the future.
We rented a place in "Walnut Turkey" and we will showcases our machinery managing all the processes such as drying, hulling, cracking and packaging.
We would like to make contribution to our country's economy by producing: sector representatives will purchase domestic machines instead of importing from foreign countries and our money will stay in domestic market. It is our goal.

AKY® TECHNOLOGY



Savaş Bey, ceviz kabuklu mu yoksa soyulmuş mu daha çok talep görüyor?
Kabuklu ceviz, 1-2kg'lık paketlerde marketlerde satılıyor ve son tüketici tarafından tercih ediliyor. Ceviz içi ise; pastacılar ve kuruyemişçiler tarafından kullanılıyor.
Marketlerde tüketicinin cevizli kabuğu tercih etmesindeki bir neden de, bu şekilde daha hijyen olduğunu düşünmeleri. Çünkü hala cevizi el ile kırmak oldukça yaygın. Dolayısıyla burada vurgulamakta fayda var: makineleşmek hijyen kurallarına uygun, sağlıklı bir ortamda üretim yapmak anlamına da geliyor.

Geriye dönük kurduğunuz ceviz kırma tesislerinden bahseder misiniz?
2017 yılında Kaliforniya'da 10 makinelik bir ceviz kırma hattı kurduk. Bu tesis saatte 8 ton/ saat ürün veriyor. Yine 2017'de Bulgaristan'a tesis kurduk. Şili'de 3 tane ceviz kırma tesisimiz var. 2018- 2019 yıllarında Cezayir'e kurduk. Son olarak da Arjantin'de 2019 yılında saatte 1 ton ürün veren bir ceviz kırma hattını devreye aldık.
Önemli bir ayrıntı vereyim: Ceviz pahalı ve narin bir ürün olduğu için iç ceviz daha yüksek karlarla satılabiliyor. Kırıp satmak üretici için daha avantajlı.
Makinemiz ile ilgili burada daha ayrıntılı okuyucunun ilgisini çekeceğini düşündüğüm bilgiler vermek isterim:
Ceviz Kırma ve Temizleme Makinesi 20 farklı Amerikan Tipi ceviz türünü, %98 oranda kırabiliyor. Ceviz içini ise %70 ve üstü oranda, kelebek formunda ikiye bölüyor.
Ayrıca, bizim makinemizi diğerlerinden ayıran farkı; yüksek kelebek oranıyla cevizi kırması ve el kırımına en yakın hassasiyetle bu işlemi yapmasıdır.

Ceviz işleme özellikle de kırma sürecinde hijyenin önemine değindiniz. Konuyu açar mısınız?
Ceviz selülozik bir üründür. Dolayısıyla kolay mikrop tutabilen bir yapıya sahiptir. Cevizi elle kırmak için evlere dağıtan firmalar var. Bu da denetimin tam sağlanamaması demektir. Örneğin: çalışanın ellerinin temizliğinden emin olamazsınız. Bone kullanımı, eldiven kullanımı, araç gereçleri hijyeni, zemin temizliği vb. konularda emin olamazsınız.
Oysa tesis ortamında ceviz işlemek tam olarak süreci kontrol altında tutmak demektir. Biz ürünü işleyen makinelerde pas tutmayan materyaller kullanıyoruz: Kurutma işleminde ortamda ve üründe yoğun oranda nem olduğu için "galvaniz" kurutma ve diğer işleme sürecini yöneten makinelerde de paslanmaz krom tercih ediyoruz. Ceviz kırıldıktan sonra da hemen ambalajlayabiliyor ve dolayısıyla ile ürün çok havaya temas etmeden doğru hijyen koşullarında pakete giriyor.

Ceviz konusunda gelecek planınız nedir?
Bir sonraki adımda ortamda kabukları kararmış cevizlerin kabuklarını (temizleme) parlatma makinesi yapacağız. Ve daha sonra talebe göre silkme ve toplama makineleri üretmeyi düşünüyoruz.
Ayrıca ceviz soyma, kurutma, kabuklu ceviz boylama, kabuklu ceviz kırma ve paketleme sürecini yöneten tüm makinelerimizi 2020 yılında ceviz için açtığımız showroom alanında görücüye çıkaracağız.

Mr. Kaplan, which kind of walnuts is more popular, shelled or unshelled?
Unshelled walnuts are sold in markets in 1-2kg packages and are preferred by the end consumer. Shelled walnuts are used by pastry shops and seller of dried nuts and fruits
One another reason why consumers prefer unshelled walnut in the markets is that they think it is more hygienic. It's pretty common to crack walnuts by hand. Therefore, it is important to emphasize here: mechanization also means production in a healthy environment that complies with hygiene rules.

Could you give detail about walnut cracking plants that you installed in the past?
We installed a walnut cracking line including 10 machines in California in 2017. This plant has the capacity of 8 tons/hour. We installed a plant in Bulgaria in 2017 and in Algeria between 2018-2019. We have 3 walnut cracking plant in Chile. Lastly, we put 1 ton/hour capacity walnut cracking line into use in Argentina in 2019.
Let me give an important detail: Since walnut is an expensive and delicate product, shelled walnut can be sold with higher profits. It's more advantageous for the manufacturer to sell it by cracking.
I would like to give more information about our machine that, I think, will attract our readers' attention:
Walnut Cracking and Cleaning Machine can crack 20 different American Type walnut types by 98%. It can divide shelled walnut into two, in butterfly forms, at a rate of 70% and over.
Also, the difference that distinguishes our machine from others; is to crack the walnut with a high butterfly ratio and perform this process with the closest sensitivity to hand cracking.

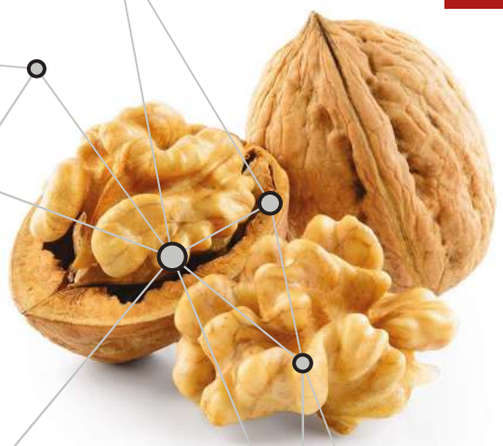
You mentioned the importance of hygiene in walnut processing, especially in the cracking process. Could you give more detail?
Walnut is a cellulosic product. Therefore, it has a structure that can easily hold germs. There are firms that distribute walnuts to homes to crack them by hand. This means that the controls cannot be fully achieved. For example: you cannot be sure that the employee's hands are clean. You cannot be sure about use of bone and gloves, hygiene of tools, floor cleaning and so on.
However, processing walnuts in the plant environment means keeping the process fully under control. We use non-rusting materials on the machines that process the product: We prefer stainless chromium on the machines that manage the "galvanized" drying and other processing stages because there is intense moisture in the environment and product during the drying process. The walnut can be packaged immediately after it is cracked, so that the product enters the package under the right hygiene conditions without contact with the air.

What is your future plan for walnuts?
In the next step, we will produce shell (cleaning) polishing machine for the walnuts being darkened in the environment.. And then we plan to produce shaking and picking machines according to demand. In addition, we will showcase all our machines managing the processes of walnut hulling, drying, unshelled walnut grading, cracking and packaging in the showroom that we will open for walnut in 2020.

KABUK VE RENK AYIRMA İŞLEMİNDE EN UYGUN TEKNOLOJİ

AKY® TECHNOLOGY

THE BEST TECHNOLOGY FOR SHELL AND COLOR SORTING PROCESS





www.akytechnology.com

AKY TECHNOLOGY ATAK YAPTI. TÜRKİYE'DE, TÜRK ÜRETİMİ CEVİZ İŞLEME TESİSLERİ KURULACAK.



Ahmet GÜNDÜZ/AKY Technology

La Recolte Du Monde Dergisi olarak 20. Sayımızda ceviz üreticilerinin yanında ceviz sektörüne teknolojiler geliştiren teknik adamların fikirlerini aldık.
Ahmet Gündüz "Ceviz konusunda Türkiye'de son 10 yıldır önemli yatırımlar yapılıyor. Yüzölçümü geniş, yeni ceviz bahçeleri kuruluyor. Ceviz işleme teknolojilerine ihtiyaç var. AKY Technology olarak Türk yatırımcılarına yurtdışındaki makinelere ihtiyaç duymayacakları bir ortam sağlayacağız.
Ceviz soyma, kurutma, kabuklu cevizi boylama, kabuklu cevizi kırma ve paketleme süreçlerinin tümünü yöneten makine ve ekipmanlar üreterek, anahtar teslim ceviz işleme tesisi kuracağız." dedi.

Sizi tanıyabilir miyiz? Bize görevinizi tanımlar mısınız?
Ankara, Gazi Üniversitesi Tasarım ve Konstrüksiyon Öğretmenliği'nden mezunum. Bakliyat sektörüne, makine üretimi alanında 13 yıldır hizmet veriyorum. Son 5 yıldır da ceviz sektörüyle ilgili araştırma geliştirme çalışmalarımız sürüyor.
Çalışma hayatım boyunca, makine imalatının her aşamasında bulundum: Üretim aşamasından AR- GE aşamasında, projelendirmeye kadar görev aldım. Bugün AKY Technology'de Proje Müdürü olarak çalışıyorum. Yer keşfi, projelerin yerleşimi ve üretim stratejisi çalışmalarını bölümümüzde ekibimiz ile birlikte yürütüyoruz.

AKY Technology önemli bir Türk makine markası ve kuru gıda sektörüne teknolojiler geliştiriyor. Ekip olarak cevize ilginiz nasıl başladı?
AKY Technology olarak sektör temsilcilerinin ihtiyaçlarına göre inovatif fikirler üretmek ve teknolojiler geliştirmek konusunda özenliyiz. Sektördeki gelişmeleri takip ediyor ve hareket alıyoruz.
Ceviz konusunda Türkiye'de son 10 yıldır önemli yatırımlar yapılıyor. Yüzölçümü geniş, yeni ceviz bahçeleri kuruluyor. Ceviz işleme teknolojilerine ihtiyaç var. Türk yatırımcılarına yurtdışındaki makinelere ihtiyaç duymayacakları bir ortam sağlayacağız.
Ceviz soyma, kurutma, kabuklu cevizi boylama, kabuklu cevizi kırma ve paketleme süreçlerinin tümünü yöneten makine ve ekipmanlar üreterek, anahtar teslim ceviz işleme tesisi kuracağız.

Dünyanın ceviz üretimi konusunda ülkeleri hangileridir? Türkiye'de ceviz ekimi nerelerde yapılıyor?
Ceviz üretiminde en iddialı yerler Şili ve Kaliforniya. Buralarda büyük ve verimli ceviz bahçeleri var.
Türkiye'de ise Trakya Bölgesi'nde Tekirdağ, Edirne, Kırklareli illerinde; Ege Bölgesi'nde Manisa; Doğu Anadolu'da ise Adıyaman taraflarında geniş ceviz bahçeleri kurulmuş durumda. Yaygın olarak Amerikan tipi ceviz ekiliyor. Ülkemiz genel olarak; iklim, toprak, zemin yapısı vb. faktörler ürünü yetiştirmek için uygun.

WALNUT PROCESSING LINES, MANUFACTURED IN TURKEY, WILL BE INSTALLED IN TURKEY

As La Recolde Du Monde Magazine, in our 20th Issue, beside walnut manufacturers, we got the opinions of technical men who develop technologies for walnut industry. Ahmet Gündüz said, "In Turkey, there have been remarkable investments in walnut in the last 10 years. Large-scale walnut garden are being established. There is a need of walnut processing technologies. As AKY Technology, we will provide an environment for the Turkish investors so that they will not require any import from abroad.
We will install turn-key walnut processing plants by producing machines and equipments managing all the processes such as walnut hulling, drying, unshelled walnut grading, cracking and packaging. "

Could you tell us a little about yourself? Could you describe your job to us?
I was born in Mersin. I completed my high school education in Mersin Industrial Vocational High School. I graduated from Gazi University, Department of Design and Construction Teaching in Ankara. I have been serving the pulses sector in the field of machine production for 12 years. For the last 5 years, our research and development activities in the walnut sector have been continuing.
During my working life, I have been involved in every stage of machine manufacturing: from production to R & D, to project planning. Today I am working as Project Manager at AKY Technology. We carry out the studies of site estimating, layout of projects and production strategy with our team in our department.

AKY Technology is an important brand in Turkish machine industry and develops Technologies for dried food industry. How did your interest in walnut start?
As AKY Technology, we are careful to produce innovative ideas and develop technologies according to the needs of sector representatives. We follow the developments in the sector and take action. In Turkey, there have been remarkable investments in walnut in the last 10 years. Large-scale walnut garden are being established. There is a need of walnut processing technologies. As AKY Technology, we will provide an environment for the Turkish investors so that they will not require any import from abroad.
We will install turn-key walnut processing plants by producing machines and equipments managing all the processes such as walnut hulling, drying, unshelled walnut grading, cracking and packaging.

Which countries are the best walnut producers in the world? Where are walnuts cultivated in Turkey?
Chile and California are the most assertive walnut producers in the world. There are large and fertilised walnut gardens in these countries. In Turkey, large walnut gardens are established in Tekirdağ, Edirne and Kırklareli provinces of Thrace Region; in Manisa province of Aegean Region; around Adıyaman province of Southeastern Anatolia Region. American walnuts are commonly planted. Our country is generally suitable for walnut cultivation in terms of climate conditions, soil and surface structure etc...

Cevizde geliştirdiğiniz teknolojilerden bahseder misiniz?
AKY Technology menşeili ceviz boylama makineleri, ceviz kırma ve temizleme makinemiz ve çuvallama makinemiz var. Temel amaç kalibre etmek ve sağlıklı bir ortamda, içine zarar vermeden ve muntazam şekilde kırmak.
Ceviz Kırma ve Temizleme Makinesi, cevizi kabuğundan yüzde 98 oranında ayırmayı başarıyor ve iç cevizi yüzde 75 ve üstü oranında kelebek formunda ikiye bölerek ayırabilme özelliğine sahip.
Ceviz Kırma ve Temizleme Makinesi, Chandler, Fernor gibi 20 farklı Amerikan ceviz türünde denendi. Ürünü kırma metodu sayesinde, cevizi çevreleyen altın sarısı zara neredeyse hiç hasar vermediğinden, afla toksin gibi bakterilerin ürün yüzeyinde oluşmasını önlüyor. Bu da artık sınırların olmadığı uluslararası gıda ticaretinde avantaj sağlıyor.

Dünyada ceviz makinesi üreten başarılı ülkeler hangileridir? Yani, siz Türkiye'de hangi ülkelerin makinelerinin yerini alacak makineler üreteceksiniz?
Dünyanın Kaliforniya, Şili, Cezayir, Bulgaristan, Arjantin gibi farklı noktalarına ceviz kırma ve temizleme makinesi gönderdik. 'Dünyada ceviz nasıl yetiştiriliyor ve işleniyor? Ceviz üreticilerinin ihtiyaçları nedir?' iyi anlamış durumdayız. Türkiye'de ceviz üretimi son 15 yıldır atakta. Bu ürünü işleyen makineler ise Amerika, İspanya, Fransa ve İtalya'dan getiriliyor. Bir Türk makine markası olarak ceviz işleme sürecini yöneten bütün makineleri üretmeye talibiz.

Ceviz toplandıktan sonraki tesiste işleme sürecini bize özetler misiniz?
Ürün tarladan toplandıktan sonra tesise getirilir ve tereme çukuru dediğimiz kısma dökülür. Oradan belirli oranda ürün işlem yapılmak üzere çekilir. İkinci aşama dal ayırma kısmıdır: Tarladan toplanan iri dallı ve çoklu cevizler ayrılır. Ardından ön temizleme aşamasına alınır. Ön temizlemesi yapılan ürün taş ayırma makinesine girer. Ağır taş ve toprak sistemden arındırılır. Sonra soyulmamış ve kısmi olarak soyulmuş ürünler sistemden alınarak ikinci soyma kısmına gelinir ve nihai soyma işlemi burada yapılır.
Yeşil kabuğu soyulmuş olan çıplak kabuklu cevizler banda girer. Seçme bandında %0,5 %2 vb. oranlarda makineden kaçan yarı soyulmuş, soyulmamış, çürümüş ürünler ayıklanır.
Artık kabuklu ceviz ön kurutma işlemine alınmaya uygundur. Önce ceviz ön bekletme silosuna alınır. Orada kuru, soğuk hava ile ürünün suyundan arındırılması sağlanır. Ondan sonra nihai kurut a odalarına gönderilir. Burada ürün biriktirilir ardından brülör sistemiyle sıcak hava verilerek belirli bir saat bekletilir ve kuruması sağlanır. Son kontrol sağlanır ve ceviz artık istenilen nem değerindedir ve satışa hazırdır.

Son olarak eklemek istediğiniz bir şey var mı?
Türkiye bereketli topraklara ve aklı çalışan kalifiye insanlara sahip bir ülke. Geliştirmek, daha da gelişmek elimizde. Ticaretin dünya genelinde yapıldığı bir dönem yaşıyoruz ve elbette bu güzel. Ancak uzaklara gitmeden de makine ihtiyacımızı giderebiliriz.
Ceviz İşleme Tesisimiz ile hem Türkiye hem de Dünya Kuru Gıda Sektörüne hizmet etmeye hazırız. 2020 yılında sadece ceviz makinelerinin teşhir edileceği showroom alanımıza, makine ihtiyacı olan herkesi bekliyoruz.



Could you tell us the technologies that you have developed in walnut?
We have AKY Technology origin walnut grading machines, walnut cracking and cleaning machine and bagging machines. Our main purpose is to calibrate and crack walnuts uniformly in a healthy environment without damaging its fruit.
Walnut Cracking and Cleaning machine can hull the walnut at the rate of 98 % and has the feature of dividing the kernel in butterfly form at the rate of 70 % and over.
Walnut Cracking and cleaning Machine was tested in 20 different walnut species such as Chandler, Fernor etc. Thanks to the product cracking method, it almost never damages walnıut's golden yellow membrane and thus, it prevents bacterial growth (as aflatoxin) on the product surface . It provides an adventages in the international food industry where there are no limits any more.

Which countries are successfull in walnut machine production in the world? In other words, will your machines replace by which countries' machinery in Turkey?
We exported walnut cracking and cleaning machine to different parts of the world such as Chile, California, Algeria, Bulgaria and Argentina. We have understood well "How are walnuts grown and processed in the world? What is the needs of walnut producers?" Walnut production has been in increase in Turkey for 15 years. Wlanut processing machines are imported from America, Spain, France and Italy. As a Turkish machinery brand, we aspire to produce all machines which manage every phase of walnut processing."

Could you please describe to us briefly the processing phase after walnuts being collected?
Walnuts are brought to the plant after being collected and loaded into hopper called "treme pit". Then,a certain amount of products falls into the inlet channel. The second stage is the branch separation. Large branched and multiple walnuts picked from the field are separated and it is taken to the pre-cleaning stage. The pre-cleaned products go into the destoner. Heavy stones and soil are purified from the system.Then, the unpeeled and partially peeled products are taken from the system to the second peel section and the final peel process is performed here.
The walnuts, whose green hulls are removed, enters into band. All partially hulled, unhulled or rotten products at the rates of 0,5 %, 2 % etc. are sorted in the screening band.
The shelled walnuts are now suitable for pre-drying process. Firstly, the walnuts are put into the pre-holding silo. There, dehydration of the producst are provided with dry cold air. After that, they are sent to the final drying rooms. Here, the products are accumulated and waited for a lenght of time by heating with burner system and made dry. Final checks are performed, walnuts are at the desired moisture value now. Afterwards, the empty walnuts, which are not rippened, are sorted and the products are calibrated according to its largeness. After the last stage of packaging process, our walnuts become ready for sale.

Do you have any final comment?
Turkey is a country with fertile soils and qualified employees. A further development is in our hands. We are living in a period that the trade activities are carried out worldwide and of course it is very good. However, we can meet our need of machinery without going too far.





Hüsamettin KARAMAN/TÜKSİAD

TÜKSİAD CEVİZ İLE İLGİLİ AÇIKLAMA YAPTI

Ceviz çok eski zamanlardan beri bilinen ve üretimi yapılan sert kabuklu bir meyve türüdür. Ülkemizde hâlihazırda geleneksel olarak tükettiğimiz ceviz, sağlık yaşam trendinin artmasıyla ve faydalarının gündeme gelmesiyle birlikte atıştırmalıklarımızın ve sofralarımızın bir parçası oldu.

Ülkemizde geleneksel olarak kabuklu olarak tüketilmekteyken, değişen talep yapısıyla birlikte iç ceviz tüketimi yaygınlaşmıştır. Hem iç hem de dış pazarda büyük bölümü kuru, çok az miktarda da taze olarak tüketilmektedir.

Hâlihazırda ülkemizdeki ceviz üretimi iç tüketimi karşılamakta yetersiz kalmakta büyük ölçüde başta ABD olmak üzere Şili, Ukrayna ve Özbekistan gibi ülkelerden yoğun şekilde ithalat yapılmaktadır.

Kabuklu ve kabuksuz cevizin toplam Dünya ticareti yaklaşık 6,2 milyar ABD dolardır. Bu tutarın yaklaşık 3,5 milyar dolarlık bölümünü ihracat oluştururken, 2,7 milyar dolarını da ithalat oluşturmaktadır. Türkiye'nin küresel ceviz ticareti içindeki durumu incelendiğinde ülkemizin net ceviz ithalatçısı olduğu ortaya çıkmaktadır (Tablo 1).

TUKSIAD MADE A STATEMENT ABOUT WALNUT

Walnut is a kind of hard-shelled fruit that has been known and produced since ancient times. Walnuts, which we have traditionally consumed in our country, have become a part of our snacks and tables with the increase of health life trend and benefits.

In our country, while in-shell walnuts are traditionally consumed, consumption of walnuts kernel has become popular with the changing demand structure. Mostly dried walnut kernel as well as a small amount of fresh ones are consumed both in domestic and foreign markets.

Currently, walnut production in our country is unsufficient to meet domestic consumption, therefore, walnuts are mainly imported from the countries such as USA, Chile, Ukraine and Uzbekistan.

The total world trade of shelled and in-shell walnuts is approximately 6.2 billion us dollars. Approximately 3.5 billion dollars of this amount is composed of exports and 2.7 billion dollars of this amount is imports. While examining Turkey's status in global walnut trade, it is turn out to be clear that our country is a large walnut importer (Table 1)

Tablo 1: Küresel Ceviz Ticareti ve Türkiye'nin bu Ticaret içindeki Payı (2018)

(x1.000 $)	Türkiye'nin İhracatı	Türkiye'nin İthalatı	Dünya İhracatı	Dünya İthalatı	Dünya Ticaret Hacmi	Türkiye Ticaret Hacmi	Türkiye'nin Küresel İhracattaki Payı (%)	Türkiye'nin Küresel İthalattaki Payı (%)	Dış Ticaret Dengesi
Ceviz	29.613	190.184	3.518.862	2.725.654	6.244.516	219.797	0,8	6,9	-160.571

Kaynak: www.trademap.org

Dünya'daki başlıca ceviz üreticisi ve ihracatçısı bölgelerin rekolteleri incelendiğinde ise özellikle Çin ve ABD'nin yüksek üretim miktarlarıyla çalıştığı, ABD'nin ise rakiplerinden farklı olarak yüksek devir stoklarına da sahip olduğu görülmektedir.

When analysing the yields of main walnut manufacturer and exporter regions, it is seen that particularly China and the USA have the highest production capacity and unlike its competitors, the USA has also high inventory turnovers.

Tablo 2: Dünya'daki Başlıca Ceviz Üreticisi Ülkelerin Rekolteleri (Ton)(2018)-Kabuklu

Ülke	Devir Stok	Üretim	Toplam Arz	2018 Bitiş Stoğu
Çin	40.000	810.000	850.000	30.000
ABD	57.762	626.000	683.762	54.000
Şili	800	131.000	131.800	2.000
Ukrayna	5.000	120.000	125.000	24.000
İran	0	120.000	120.000	0
Fransa	2.000	35.000	37.000	2.000
Romanya	0	36.000	36.000	0
Dünya Toplam	**110.762**	**2.022.500**	**2.133.262**	**117.500**

Kaynak: Dünya Kuruyemiş ve Kuru Meyve Konseyi (INC)

TÜİK Dış Ticaret İstatistikleri incelendiğinde ise 2019 un ilk 11 ayında 51 bin ton
kabuklu, 13 bin ton kabuksuz olmak üzere 64 bin ton ceviz ithalatımız vardır.
Biz TÜKSİAD olarak her sene iç pazar büyüklüğüyle ilgili tahminlerde bulunmaktayız.
2018 yılı için 2,1 milyar dolar olarak tahmin ettiğimiz kuruyemiş ve kuru meyve Pazarı içinde yaklaşık
408 milyon dolar ile ciro açısından en büyük pazar payına sahip olan ürün, cevizdir. Bu tutar hacim
olarak da yaklaşık 41 bin tona karşılık gelmektedir.
Tarım Bakanlığı yıllardır ceviz ve badem üretimini arttırmak için çeşitli destekler verdi;
ancak bunların yansıması uzun zaman almakta. Ceviz ihtiyacımızın yaklaşık yüzde 70 ini hala ithalatla
karşılıyoruz; ancak yerli üretimimiz de yıldan yıla artış göstermekte. Doğru adımlarla yerli
üretimimizin daha çok artırılmasını ve cevizde ithalata bağımlılığımızın azalmasını sanayiciler olarak
bizler de çok destekliyor ve istiyoruz. Yerli üretimle iç talebi karşıladıktan sonra ceviz ihracatımızı da
artırmalıyız, konumumuz itibariyle çok şanslıyız, başta Avrupa ülkeleri olmak üzere çoğu ülkeye ürünü
ulaştırma süremiz daha kısa olacaktır.

BADEM

Badem, Türk kuruyemiş sektörünün en önemli ürünleri arasında yer almakla birlikte, çikolata,
şekerleme ve fırıncılık sektörlerinde de endüstriyel girdi olarak sıklıkla kullanılan bir üründür.
Badem Dünya üzerinde ilk defa Anadolu'da ve Ortadoğu'da yetiştirilmiş, buradan Yunanistan,
Kuzey Afrika ve Kuzey Amerika'ya götürülmüştür. Dünya badem üretimi ve ihracatında lider
konumunda olan ABD'nin Kaliforniya eyaletinde yaygın badem üretimi 1940 yılında başlamıştır.
Dünya'da bademe olan talep yıllar içinde artmaktadır. Türkiye'de ise özellikle 'iç badem'e
olan talep artmakta ancak iç pazardaki üretim talebi karşılayamamaktadır, çok büyük oranda
ABD'den ithal edilmektedir.
2018 yılı itibariyle Dünya'da 6.7 milyar doları ihracat, 6,1 milyar doları da ithalat olmak üzere
yaklaşık 12,8 milyar ABD dolar badem ticareti yapılmaktadır. Türkiye ise küresel ihracattan %1,1,
küresel ithalattan ise %1,9 gibi bir pay almıştır. (Tablo1.)

When analysing the Foreign Trade Statistics of Turkish Statistical Institute (TÜİK), we had totally 64 thousand ton walnut imports, including 51 thousand tons in-shell walnut and 13 thousand tons walnut kernel.
As the Association of Turkish Nut and Dried Fruit Industrialists and Businessmen (TÜKSİAD), we make estimations about the size of the domestic market every year. Walnut is the product which has the biggest market share in terms of turnover with approximately 408 million dollars in the dried fruits and nuts market which is estimated to be 2.1 billion dıollars for the year of 2018. This amount corresponds to approximately 41 thousand tons in volume.

Minister of Agriculture has given various supports to increase walnut and almond production for years, however, it takes a long time to get in return for these supports. We meet approx. 70 % of our walnut demand by means of imports, however our domestic production shows an increase year by year.
As industrialists, we support and want to increase our production more and decrease our dependence on imports in walnut. After meeting domestic demand with domestic production, we should increase our walnut exports, we are very lucky in terms of our position, and it will take shorter time to transport products to the most countries, particularly European countries.

ALMONDS

Almond is one of the most important products of Turkish nuts sector and it is frequently used as industrial input in chocolate, confectionery and bakery sectors.

Almond was firstly grown in Anatolia and the Middle East and then it was taken to Greece, North Africa and North America. Almond production started in 1940 in California state of the USA, which is the leader in almond production and exports in the world.

Demand for almonds in the world has been increasing over the years. In Turkey, the demand especially for almond kernel is showing an increase, however, domestic production doesn't meet domestic demand. Therefore, almonds are largely imported from the USA.

As of 2018, almond trade of approximately 12.8 billion US dollars, including exports of 6.7 billion dollars and imports of 6.1 billion dollars, has been realized in the world. Turkey has a share of 1.1 % in global exports and 1.9 % share in global imports. (Table 1)

Tablo 1: Küresel Badem Ticareti ve Türkiye'nin bu Ticaret içindeki Payı (2018)

(x1.000 $)	Türkiye'nin İhracatı	Türkiye'nin İthalatı	Dünya İhracatı	Dünya İthalatı	Dünya Ticaret Hacmi	Türkiye Ticar et Hacmi	Türkiye 'nin Küresel İhracat taki Payı (%)	Türkiye 'nin Küresel İthalatt aki Payı (%)	Dış Ticaret Dengesi
Badem	76.923	116.987	6.710.775	6.182.943	12.893.718	193.91	1,1	1,9	-40.064

Kaynak: www.trademap.org

Dünya'daki belli başlı badem üreticilerinin 2018/2019 yılı rekolteleri incelendiğinde yine
cevizde olduğu gibi ABD'nin yüksek stoklarla çalıştığı ve Dünya'da neredeyse hiçbir rakibinin ABD
kadar stoklu çalışmadığı görülmemekte, ABD tek başına Dünyadaki tüm badem üretiminin yaklaşık
%82 ine sahiptir.(Tablo2.)

When analysing the 2018/2019 yields of main walnut manufacturers in the world, it is seen that the USA has the highest almond stock as in walnuts and any of its competitors in the world has this stock amounts. The USA has approx. 82 % of the total almond production in the world.
(Table 2)

Tablo 2: Dünya'daki Başlıca Badem Üreticisi Ülkelerin Rekolteleri (Ton)(2018/2019)-İç badem

Ülke	Devir Stok	Üretim	Toplam Arz	2018 Bitiş Stoğu
ABD	162.840	1.089.075	1.251.915	163.293
Avustralya	1.000	78.901	79.901	2.000
İspanya	2.500	61.160	63.660	1.800
İtalya	0	10.000	10.000	0
İran	2.000	15.000	17.000	0
Tunus	0	16.000	16.000	0
Morocco	0	14.000	14.000	0
Şili	0	14.000	14.000	0
Yunanistan	0	9.000	9.000	0
Dünya Toplam	**168.340**	**1.354.136**	**1.522.476**	**167.093**

Kaynak: Dünya Kuruyemiş ve Kuru Meyve Konseyi (INC)

TÜİK Dış Ticaret verileri incelendiğinde 2019 yılının ilk 10 ayında 15 bin ton kabuksuz, 8 bin
ton kabuklu olmak üzere yaklaşık 23 bin ton badem ithalatımız bulunmaktadır.
TÜKSİAD verilerine göre badem, 2018 yılı itibari ile yaklaşık 25 bin tona karşılık 233 milyon
dolar ciro ile iç pazarda yerini bulmaktadır.
Tarım Bakanlığını'nın badem üretiminde verdiği destekler cevize göre çok daha başarılı oldu
diyebiliriz. Özellikle Adıyaman ve Balıkesir'de badem bahçelerinde son yıllarda kaliteli ve lezzetli
bademler üretiliyor. Her yıl üretimimiz artıyor. Bizler de bu artışla paralel olarak ithalatımızın
azalmasını bekliyoruz.
Derneğimiz, kuruluşundan bu yana ceviz ve bademdeki yüksek ithalat vergi oranlarını
düşürmek için çok çaba sarf etti ve çabalarının karşılığını 2017 yılının sonunda aldı. %43,2 olan ithalat
vergi oranı %15'e düştü ve sektörümüzdeki kaçakçılık son buldu; ancak 2018 yılının Haziran ayında
ABD'nin alüminyum ve çelikte uyguladığı ek vergiyle birlikte; Türkiye de ABD'den ithal edilen ceviz,
bademe %10 ek vergi getirmiştir. Böylece ithalat vergi oranı bu ürünler için tekrar %25'e yükselmiştir.

When analysing the Foreign Trade Statistics of Turkish Statistical Institute (TÜİK), we had totally 23 thousand tons of almond imports, including 15 thousand tons of almond kernel and 8 thousand tons of in-shell almond.
According to the data of TÜKSİAD, as of 2018, almond has a place in domestic market with a turnover of 233 million dollars accounting for 25 tons.
We can say that the supports for almond production given by Ministry of Agriculture achieved much more success than walnut. Particularly in almond gardens in Adıyaman and Balıkesir provinces of Turkey, quality and flavorful almonds are being grown in recent years. Our production is increasing year by year. In parallel with this increase, we expect to reduce our imports.
Since its establishment, our association has made a great effort to reduce the high import tax rates in walnuts and almonds, and received a recompense for its efforts at the end of 2017. The import tax rate decreased from 43.2% to 15% and smuggling in our sector ended; however, in June 2018, with the additional US tax on aluminum and steel; Turkey laid also a surtax of 10% on almonds and walnuts. Thus, the import tax rate for these products increased to 25% again.

TÜM KURUYEMİŞ SANAYİCİLERİ VE İŞ ADAMLARI DERNEĞİ
TÜKSİAD



MİNG HANEDANINDA BİR GELENEK "CEVİZ TERAPİSİ"

Dünyada en çok ceviz üreten ve aynı zamanda tüketen ülkeler arasında, çeşitli kaynaklara, göre Çin var. Dünya'da ceviz üretiminde daima önde olan bu ülke halkının tüketim tercihini sadece cevizdeki sağlık belirlemiyor. Çin için ceviz derin bir kültür. Bundan 2 bin yıl öncesine dayanıyor. "Ceviz terapisi" denen "elde ceviz çevirmek" Ming Hanedanlığının bitimine kadar ki 500 yıl boyunca doruk noktayı yaşamış. İki ceviz elde çevrildikçe kabuk rengi koyulaşıyor ve parlaklaşıyor. Ceviz ne kadar parlak ise o kadar kıymetleniyor ve fiyatı bin dolarlarla ölçülen değerlerde satışa sunuluyor. Bununla birlikte kan dolaşımını hızlandırdığı tespit edilen bu eylemin kötü ruhları da kovduğuna inanılıyor. Türk kültüründeki tespih çekmek geleneği gibi ceviz terapisi… Çin'de ceviz üretimi yüksek olmakla birlikte tüketimi karşılamak için yurtdışından da ceviz ithal ediliyor.

Ming Hanedanlığı Hakkında: Ming Hanedanı, Zhu Yuanzhang'nın 1368 yılında Nanjing kentinde tahta geçmesiyle kuruldu. On binlerce köylünün katıldığı isyan ordusunun 1644 yılında Beijing şehrine girmesinden sonra dönemin imparatoru Cong Zhen kendini asarak intihar etti. Böylece Ming hanedanı devrildi.

A TRADITION IN MING DYNASTY "WALNUT THERAPY"

According to various sources, China ranks among the most walnut producing and consuming countries in the world. Not only the health of walnuts determines the consumption preferences of the people of this country, which is the world's biggest walnut producer. Walnut is a deep culture for China. The culture surrounding walnuts has a long history in China. Using walnuts to gently exercise the hands dates back to the Han Dynasty, around two thousand years ago. The practice, known as "walnut therapy" reached its heyday towards the latter end of the Ming Dynasty, five hundred years ago. As a pair of walnuts are moved round and round by hands, the shell color becomes darker and transparent. The brighter the walnut, the more valuable it is and is offered for sale at values measured in thousands of dollars. In addition to this, this action that accelerates blood circulation, is also believed to ward off evil spirits. Walnut therapy like counting beads in Turkish culture.
Although walnut production is high in China, they also need to import walnut in order to meet the domestic demand.

About the Ming Dynasty: The Ming Dynasty was founded in 1368 when Zhu Yuanzhang came to the throne in Nanjing. After the rebellion army, which was joined by tens of thousands of villagers, entered Beijing in 1644, the emperor of the time, Cong Zhen, committed suicide by hanging himself. Thus, the Ming dynasty was overthrown.



Servo pnömatik robot kollu tam otomatik süt sağma sistemi

SÜT SAĞMA TEKNOLOJİSİNDE YENİ KİLOMETRE TAŞI

Festo San. ve Tic. A.Ş.

Kendinizi mutlu hissettiğinizde performansınız artar. Bu, hem insanlar hem de hayvanlar için geçerlidir. İnekler, Lely'nin tam otomatik süt sağma robotu Astronaut A5 ile ne zaman sağılmak istediklerine kendileri karar veriyor. Festo'nun elektrikli sürücülerine ve yazılımına sahip hibrit robotik kol nazik süt sağma sunuyor.

İnekler ister dışarıda otluyor veya ahırda olsunlar, programlı bir günlük rutine ihtiyaç duyarlar. Ayrıca, sürdürülebilir hayvancılık, hayvanların kendi doğal davranışlarını ifade etme özgürlüğüne sahip olmasını gerektirir. Stressiz bir inek daha sağlıklıdır ve daha fazla süt üretir. Mandıracılar için otomatik sistemler üreten Hollanda şirketi Lely, bunu 'inek konforu' diye nitelendiriyor.
Lely'nin en yeni tam otomatik süt sağma robotu, ineklere hiç olmadığı kadar fazla hareket serbestliği veriyor.

Stressiz süt sağma
İnek, Astronaut A5'in süt sağma kabinine girdiğinde verici çip tarafından tespit edilir. Lely'nin yazılımı, ineğin sağılmak için hazır olup olmadığına karar verir. Bunun üzerine robotik süt sağma kolu hayvana yaklaşır. Sensörler ineğin memelerini algılar ve süt sağma mekanizmasını doğru şekilde takar.
Üç katmanlı bir lazer sistemi, meme ucunun konumu hakkında titiz bilgi verir. Festo'nun pnömatik silindiri, elektrikle çalıştırılan döner kolun hareketini ineğin kendi hareketlerine uyarlar, böylece stressiz sağım sağlar. Lely'nin Müşteri Çözümleri Başkan Yardımcısı Martijn Boelens: "İneğin kendini rahat hissetmesi gerekir. Rahat hissetmezse geri dönmeyecektir," diyor. Astronaut A5'in tasarımı bu rahatlığı sağlıyor. Robotik kol, ineği takip etmek suretiyle kabin içerisinde maksimum hareket serbestliğine izin verir ve süt sağma işlemini çok daha kolay hale getirir. Nazik ve hassas şekilde çalışan makinenin kullanılmaya başlamasından sadece bir hafta sonra inekler sağım için gönüllü olarak gelmeyi öğrendiler.

Hızlı, nazik ve güvenilir
Yeni Astronaut A5'in hibrit kolu, elektriksel uyarılı hareketlerin avantajlarını pnömatik devrelerin gücüyle birleştiriyor. Festo'dan iki elektrikli sürücü ESBF ve bir özelleştirilmiş yatay kayışlı eksen şeklindeki elektrik komponentleri, kolu, büyük doğrulukla hareket ettirirken, büyük bir pnömatik silindir neredeyse hiç hava kullanmadan kolun ağırlığını taşır. ESBF, düzgün yüzeyleri ve sade tasarımıyla temizlemesi kolay olup, kirlenmeye daha az müsaittir. Aktüatörler özelleştirilmiş EMCA motorlar tarafından çalıştırılır. Festo VTUB-12 valf adaları, süt sağma işlemi için proses vanalarını kontrol eder. Son teknoloji pnömatik sistem, kolun ağır yükünü dengeler ve ineğin tekmelerine karşı tampon görevi görerek elektrik sistemini korur. Süt sağma kolunun servo pnömatik hibrit tasarımı sessizce çalışır ve ineğin kendini daha huzurlu hissetmesini sağlar.

Süt sağma robotları mandıra çiftçilerinin yükünü hafifletiyor
Astronaut A5, hayvanlar için daha fazla konforun yanı sıra, çiftçiler için somut ekonomik avantajlar sağlıyor. Son teknoloji süt sağma robotu enerji tasarruflu olup işletme ve bakım maliyetlerini azaltır. Ayrıca, meme vantuzunu ineğe takmak yaklaşık yüzde 30 daha az zaman alır. Astronaut A5'in verimli çalışması için kilit unsurlardan biri hareket yazılımıdır. Bu yazılım,
Festo tarafından geliştirilmiş olup Lely için makinenin tasarım ve yapım sürecini kolaylaştırmıştır. Lely'den Martijn Boelens, "Kendi temel uzmanlıklarımıza odaklanarak genel Astronaut sistemini geliştirebilmek için Festo'nun teknik uzmanlığından yararlanıyoruz" diyor. Kabindeki daha yüksek otomasyon derecesi aynı zamanda mandıra çiftçilerine kendi ana faaliyetlerine odaklanma özgürlüğü kazandırıyor. Bu sayede Astronaut A5 ile bir mandıra çiftliğinde çalışan tek bir kişi yılda iki milyon litre süt üretebiliyor.

Bu yazıyla ilgili video için, bkz:
youtu.be/5cWiEp10ruA



Son teknoloji servo pnömatik: Lely'nin süt sağma robotu Astronaut A5, mandıra çiftliklerinde otomasyon derecesini yükseltiyor.

Festo'nun elektrik eksenleri ve ilgili yazılımıyla birlikte robotik kolun hareketleri nazik, işlem daha hızlı ve daha fazla enerji tasarrufludur.





“Kendi temel uzmanlıklarımıza odaklanabilmek için Festo'nun teknik uzmanlığından yararlanıyoruz.”

Martijn Boelens, Müşteri Çözümleri Başkan Yardımcısı, Lely

CEVİZİN KISA TARİHİ

Ceviz Orta Asya sıradağlarının doğal bitkisi olup; buradan Sincan'a (Doğu Türkistan), Kazakistan'ın bir kısmına, Özbekistan'a, Kırgızistan'ın güneyine, buradan Nepal dağlarına, Tibet'e, Hindistan'ın kuzeyine ve Pakistan üzerinden Afganistan'a, Tacikistan'a, Türkmenistan'a, İran'a, Irak'a, Azerbaycan'ın bir kısmına,Ermenistan'a, Gürcistan'a, Türkiye'nin doğusuna ve giderek Türkiye'nin tamamına yayılmıştır. Ceviz aynı zamanda Bulgaristan, eski Yugoslavya, Romanya ve Yunanistan'ın da doğal bitki örtüsü içinde yer almaktadır. Çok eski veköklü bir meyvecilik kültürüne sahip olan Anadolu coğrafyası, birçok meyve türünün olduğu gibi cevizin de anavatanları arasındadır. Arkeolojik araştırmalarda Anadolu'da yaşayan insanların en az 3000 yıldır cevizi tanıdıkları ve ürünlerinden yararlandıklarına dair izlere rastlanmıştır.

CEVİZİN KULLANIM ALANLARI NELERDİR?

Ceviz yaprağı, meyvesi ve kerestesinin sanayinin değişik alanlarında kullanıldığı bilinmektedir. Yeşil meyveler kabuk sertleşmeden önce gıda ve ilaç sanayinde, yaprakları, kabukları ve kökleri tanen veboya sanayinde kullanılırken, ceviz yağı hem teknolojide hem de resim sanatında aranan kıymetli bir yağdır. Ayrıca ceviz ağacı mobilyacılıkta önemli bir hammadde kaynağıdır

SHORT STORY OF WALNUTS

Walnut has been a natural plant of the Central Asian mountain chain and has spreaded from these mountains to Sincan (East Turkestan), some part of Kazakhstan, Uzbekistan, south of Kyrgyzstan, from here to the mountains of Nepal, Tibet, north of India and through Pakistan to Afghanistan, Tajikistan, Turkmenistan. , Iran, Iraq, some part of Azerbaijan, Armenia, Georgia, eastern Turkey and gradually throughout Turkey. Walnuts are also ranked among the natural vegetation of Bulgaria, the former Yugoslavia, Romania and Greece. Anatolian geography, which has a very old and rooted fruit growing culture, is among the homeland of walnut as well as many other fruit species. In the archaeological researches, it was found the traces that the people living in Anatolia have known walnuts and benefited from their products for at least 3000 years.

WHAT ARE THE FIELDS OF USAGE OF WALNUTS?

It is known that walnut leaf, fruit and timber are used in different fields of industry. Green fruits are used in the food and pharmaceutical industry before the hardening of the shell. While the leaves, shells and roots are used in the tannin and dye industries, walnut oil is a valuable oil sought in both technology and painting. In addition, walnut tree is an important source of raw materials in furniture.



Ceviz hakkında bilinmeyenler

- Cevizin tarihte ticari olarak üretimi ilk kez Yunanlılar tarafından yapılmıştır.

- Günümüzde dünyadaki ceviz üretiminin %60'ı ABD'nin Kaliforniya eyaletinde yapılmaktadır (300 bin tonun üzerinde).

- Ceviz, eski çağlarda İngiltere'de ve Yunanistan'da akıl hastalıklarının tedavisinde kullanılmaktaydı.

- Roma döneminde doğurganlığı ve isteği arttırmak için tüketilen yemişler arasındaydı.

- Pers cevizi olarak da bilinen "İngiliz cevizi" 1700'lü yıllarda ABD'ye götürülmüştür.

- Cevizin insanlar tarafından tüketilmeye başlaması M.Ö 10.000 yılına kadar dayanmaktadır.

- Ceviz hasadı yılda bir kez, eylül ve kasım ayları arasında yapılır.

- Dünya genelinde 30 farklı ceviz türü bulunmaktadır.

Interesting facts about walnut

- Walnut production was firtly made by Greeks in commercial history.

- Today, 60% of the world's walnut production is made in California, USA (over 300 thousand tons).

- Walnuts were used for the treatment of mental illnesses in England and Greece in ancient times.

- Walnuts were among the nuts consumed to increase fertility and desire during Roman period

- British walnut, also known as Persian walnut, was taken to USA in 1700s.

- Walnuts consumption by humans dates back to 10,000 BC.

- Walnut harvesting is done once a year, between September and November.

- There are 30 different walnut species worldwide.

CEVİZİN BESİN DEĞERİ NEDİR? VE FAYDALARI NELERDİR?

Ceviz, bileşiminde insan sağlığı üzerine olumlu etkileri olan değerli besin öğelerini içermesinden dolayı insan diyetinde önemli bir yere sahiptir.Oldukça farklı besin öğeleri içermelerine karşın cevizlerin en önemli besin öğesi yağlardır. Cevizler yaklaşık %52-70 oranında yağ içermektedirler. Ceviz yüksek yağ içeriğinden daha çok, bileşimindeki yağ asidi dağılımı ile dikkat çekmektedir. Ceviz yağı esansiyel yağ asitlerince zengin olup yağ asidi bileşimi büyük oranda oleik, linoleik ve linolenik asitlerden oluşmaktadır. Ceviz yağının yaklaşık %50-70'inin çoklu doymamış yağ asitlerinden oluştuğu ve sert kabuklu meyveler içinde en yüksek linoleik asit seviyesine (~%60 linoleik asit, ~ %11 linolenik asit) sahip olduğu bildirilmektedir.

Yüksek oranda çoklu doymamış yağ asidi içeriği nedeniyle ceviz tüketiminin toplam plazma ve LDL kolesterolünü düşürdüğü ve bununda kalp-damar hastalıklarını önlediği bildirilmektedir. Günlük diyetimizde yer alması gereken ceviz, protein, demir, çinko, fosfor,-magnezyum, E vitamini, B grubu vitaminleri ve posa açısından da zengindir. Sindirim sisteminin çalışması için gerekli olan posa, kan şekerini düzenlemesi, kolesterol seviyesini düşürmesi ve kardiyovasküler hastalıklara karşı koruyucu olması bakımından sağlık üzerine olumlu etkisibulunmaktadır.

Ayrıca cevizin, enerji değeri de yüksektir. Meyve türleri içerisinde gümüş içeren tek meyve türü cevizdir. Gümüşiyonuna gereksinim duyulan tek organımız ise beyindir. Gümüş, insan beyninin sağlığının korunmasında ve öğrenmede etkilidir. Çünkü gümüş iyonu antibakteriyel özellik taşımaktadır. Ceviz selenyum içeren ender gıdalar arasındadır. Selenyum, önemli antioksidant enzimler olan selenoproteinleri yapmak için proteinlere bağlanır.

Kaynak: Bu yazı, Süleyman Demirel Üniversitesi Ziraat Fakültesi Dergisi'nde 11. 04. 2016 tarihinde yayınlanan, "Türkiye'de Ceviz Araştırmaları" başlıklı derlemeden yararlanarak oluşturulmuştur. Hazırlayanlar; Mustafa Kemal Üniversitesi, Ziraat Fakültesi, Bahçe Bitkileri Bölümü'nden Safder Bayazıt, Hilal Tefek ve Oğuzhan Çalışkan'dır. Sorumlu yazar: sbayazit30@gmail.com
https://dergipark.org.tr/tr/download/article-file/308610

WHAT IS THE NUTRIONAL VALUE OF WALNUT? WHAT ARE ITS HEALTH BENEFITS?

Walnuts have an important place in the human diet because they contain valuable nutrients that have positive effects on human health. Although they contain quite different nutrients, the most important nutrients of walnuts are oils. Walnuts contain approximately 52-70% oil. Walnut is more remarkable with its fatty acid distribution in its composition rather than its high fat content. Walnut oil is rich in essential fatty acids and its fatty acid composition consists mainly of oleic, linoleic and linolenic acids. It is reported that approximately 50-70% of walnut oil is composed of poly unsaturated fatty acids and has the highest level of linoleic acid (~ 60% linoleic acid, ~ 11% linolenic acid) among hard shell fruits.

It is reported that walnut consumption reduces total plasma and LDL cholesterol due to its high poly unsaturated fatty acid content, that also prevents cardiovascular disease. Walnuts, which should be included in our daily diet, is also rich in protein, iron, zinc, phosphorus, magnesium, vitamin E, group B vitamins and pulp. The pulp, which is necessary for the functioning of the digestive system, has a positive effect on health in terms of regulating blood sugar, lowering cholesterol levels and protecting against cardiovascular diseases.

In addition, walnut has a high energy value. Walnut is the only fruit containing silver among the fruit types. The only organ that needs silver ion is the brain. Silver is effective in protection of human brain health and learning. Because silver ion has antibacterial properties. Walnut is one of the rare foods containing selenium. Selenium binds to proteins to make selenoproteins, which are important antioxidant enzymes.

Source: This article was created by making use of the compliation titled "Walnut Researches in Turkey" published in the Suleyman Demirel University, Faculty of Agriculture Magazine on April,4 2016.
Prepared by; Safder Bayazıt, Hilal Tefek ve Oğuzhan Çalışkan from Mustafa Kemal University, Faculty of Agriculture, Department of Horticulture. Corresponding author: sbayazit30@gmail.com
https://dergipark.org.tr/tr/download/article-file/308610



KAHRAMANMARAŞ, ÇAĞLAYANCERİT İLÇESİ'NE TESCİLLİ TÜR: "ÇAĞLAYANCERİT CEVİZİ"

Kahramanmaraş iline bağlı Çağlayancerit İlçesi'nde yetişen ve 2012 yılında resmen 'coğrafi işaret' kabul edilerek korunması için Çağlayancerit Ziraat Odası'na tescillenen bir ceviz türü var: "Çağlayancerit Cevizi"

KAHRAMANMARAŞ, ÇAĞLAYANCERİT DISTRICT REGISTERED TYPE: "ÇAĞLAYANCERİT WALNUT"

There is a type of walnut that grows in Çağlayancerit District of Kahramanmaraş province and is officially accepted as geographical sign in 2012 and registered to Çağlayancerit Chamber of Agriculture for its protection: "Çağlayancerit Walnut".



Ürünün Tanımı ve Ayırt Edici Özellikleri:
Çağlayancerit Cevizi, Kahramanmaraş ilinin Çağlayancerit ilçesinin yerli çeşidi olup; dolgun gövdeli, ekstra irilikte, açık sarı iç renginde, yumuşak yapılı ve kolay kırılarak içi tüm olarak çıkarılabilen, antraknoza ve iç kurduna dayanıklı cevizdir.
Erkek ve dişi çiçek oluşum zamanları birbirine yakın olduğundan meyve verimi yüksektir. Çiçeklenme nisan-mayıs aylarında gerçekleşmektedir. Çağlayancerit Cevizinde ilk yapraklanma mart ortasından nisan başına kadardır. Yaprak dökümü kasım ve aralık ayında gerçekleşmektedir.
Rakım: 1.100 – 1.500
Verim: (kuru kabuklu meyve olarak) 60 – 65 kg/ağaç
Yan dal verimi (%): 70 - 80
Meyve ağırlığı (g): 15 – 16 g
İç oranı (%): 53 – 54 (8 – 9 g)
İç rengi: açık sarı (beyaz)
Kabuk kalınlığı (mm): 1.00 – 1.10 mm
Çiçeklenme özelliği: Yarı homogamy olup protogynydir.
Hasat tarihi: 10 Eylül – 01 Ekim
Yetiştirilme olarak tavsiye edilen rakım aralığı: 750 -1500 m
Boyu: 10 - 12 yaşında 8 – 10 m uzunluğa ulaşmaktadır. Taç yayvan gelişmektedir ve taç çevresi 15–20 m olabilmektedir.
Bitkisel özellikleri: Kazık kök oluşumu görülür. Taban suyuna dikkat edilmelidir. Su tutan killi topraklarda ve aşırı kireçli topraklarda gelişimi düşüktür. Gövde kuvvetli gelişir, dallar yayvan bir taç yapısına sahiptir. Yan dal verimi %70- 80'dir.
Çağlayancerit Cevizi her yıl düzenli meyve verir. 7 yaşında meyve verimine başlamakta, 10-12 yaşında ekonomik olgunluğa erişmekte ve ortalama 1500 – 2000 adet ceviz vermektedir.

Product Description and Distinguishing Features:
Çağlayanceritwalnut is a local variety of Çağlayancerit district of Kahramanmaraş province. This type is extra large, plump, light yellow colored, soft and easy to crack, resistant to anthracnose and worms and also it can be hulled in one piece.
Since male and female flower formation times are close to each other, fruit yield is high. Blooming period is between April-May. The first foliation in Çağlayancerit Walnut is from mid-March to the beginning of April. Defoliation period is during November and December.
Altitude: 1,100 - 1,500
Yield: 60 - 65 kg / tree (as dried shelled fruit)
Side branch yield (%): 70 - 80
Fruit weight (g): 15 - 16 g
Kernel content (%): 53 - 54 (8 - 9 g)
Inner color: light yellow (white)
Thickness of shell (mm): 1.00 - 1.10 mm
Blooming property: Semi-homogamy and protogyny.
Harvest date: 10 September - 01 October
Recommended altitude range for growing: 750 -1500 m
Length: reaches a length of 8 - 10 m at the age of 10-12. The Corolla develops flat and its circumference can be 15-20 m.
Plant characteristics: Taproot formation is seen. Attention should be paid to groundwater. Its development is low in calcareous soils and hydrophilic clay soils. Stems develop strongly, branches have a flat corolla structure. Side branch yield is 70-80%.
Çağlayancerit Walnut regularly bears fruit every year. It starts fruit production at the age of 7, reaches economic maturity at the age of 10-12 and gives 1500-2000 walnuts on average.

Yerli ve yabancı ceviz çeşitleri ile karşılaştırılması:

Yerli Ceviz Çeşitleri

Walnut Characteristics	Çağlayancerit walnut	Yalova-1	Kaman-1	Bilecik	Şebin	Sütyemez-1
Shelled Fruit Weight(g)	16	15.20	12	10.4	11.40	25.80
Kernel weight (g	9	7.60	6.3	5.2	7.20	12.94
Side Branches Yield (%)	70-80	40	60		70	
Kernel rate (%)	54	50.30	54	50	63.00	50.15
Blooming Characteristic	Protogyny	Protogyny	Protogyny	Protogyny	Protogyny	Protogyny

Yabancı Ceviz Çeşitleri

Walnut Characteristics	Çağlayanceritwalnut	Franquette	Pedro	Chandler
Shelled Fruit Weight(g)	16	10.75	15.06	13.26
Kernel weight (g	9	4.78	6.88	6.50
Side Branches Yield (%)	70-80			
Kernel rate (%)	54	44.46	43.68	49.02
Blooming Characteristic	Protogyny	Protandry	Protandry	Protandry

Üretim Metodu: Çağlayancerit ilçesi, merkez, belge ve köyleri ile coğrafi konum itibari ile ceviz yetiştiriciliğine uygun iklim şartlarına sahiptir. Taban suyu seviyesi 2,5 – 3 metreden yukarı olmayan, fazla su tutmayan, gevşek alüvyonlu toprak yapısı ile ceviz kökleri derine uzadıklarından rutubetli, derin ve yumuşak toprak yapısı ile Çağlayancerit cevizinin gelişimine çok uygundur.
İlçede tohumdan yetişmiş ağaç sayısının çok fazla olması, cevizin kalite ve verim olarak üstün özelliklere sahip olmasını sağlamaktadır. Tamamen doğal ortamlarda hiçbir zirai ilaç ve suni gübre kullanılmadan yetiştirilmektedir.
Cevizler adi olarak 10X10 m dikim aralığında toprağa dikilmekte ve daha sonra yerinde aşılanmaktadır. Rakım oranına bağlı olarak Çağlayancerit İlçesi'nde aşı tutma oranı % 95'tir.
Çağlayancerit cevizinde, Kahramanmaraş ili Çağlayancerit ilçesinin coğrafi koşulları, iklimi, rakımı ve sulama suyu özellikleri nedeniyle diğer ceviz türlerinde görülen hastalıklar bulunmamaktadır, antraknoza ve iç kurduna mukavemeti çok yüksektir. Nemli bölgelerde yetiştirilememektedir ve 1000 – 1500 m rakımlı yerlerde ceviz içi kararmamaktadır.
Kaynak: https://www.ci.gov.tr/Files/GeographicalSigns/175.pdf

Production Method: Çağlayancerit district has suitable climatic conditions for walnut cultivation in terms of geographical location with its center, region and villages. It is also quite suitable for developing of Çağlayancerit Walnut with its loose, alluvial, moisture, deep, soft and hydrophilic soil structure whose groundwater level is not more than 2.5 - 3 meters.
The fact that the number of trees grown from seed in the district is very high, ensures that walnuts have superior characteristics in terms of quality and yield. It is grown in completely natural environments without using any pesticides and fertilizers.
Walnuts are usually planted in the soil in the planting distance of 10X10 m and then grafted on site. Depending on the altitude rate, the grafting rate in Çağlayancerit District is 95%.
In Çağlayancerit walnut, there are no diseases seen in other walnut species due to geographical conditions, climate, altitude and irrigation water characteristics of Çağlayancerit district of Kahramanmaraş province. It cannot be grown in humid areas and kernel does not darken at 1000 - 1500 m altitude.

Source:https://www.ci.gov.tr/Files/GeographicalSigns/175.pdf

CEVİZ ANTRAKNOZU HASTALIĞI

TC. Samsun İl Tarım ve Orman Müdürlüğü'ne bağlı Bitkisel Üretim ve Şube Müdürlüğü'nün 2018 yılında yayınladığı belgeye göre; Ceviz Antraknozu cevizlerde zarar yapan mantari bir hastalıktır. Mücadele yapılmadığında önemli derecede verim kaybına neden olur.

ANTHRACNOSE DISEASE OF WALNUT

According to the certificate issued by Republic of Turkey Samsun Provincial Directorate of Agriculture and Forestry, Plant Production and Branch Directorate in 2018; Walnut Anthracnose is a fungal disease causing damage on walnuts. It causes significantly yield loss, if necessary measures are not taken in time.







Antraknozu Hastalığı'nın belirtileri şunlardır: Ağacın yaprakçık, meyve, genç sürgün ve yaprak saplarında görülür.Daha çok bir yaprak ve yaprakçık hastalığı olmasına rağmen çok hasta meyvelerin, yeşil meyve kabuğundan meyve içine de geçebilir. Bu durumda meyveler çabucak çürür.

... Yağışlı geçen yaz mevsimlerinde gece ve gündüz arası sıcaklık farkı fazla olduğu zamanlarda, sabah saatlerinde düşen çiğ, hastalığın hızla yayılmasına neden olur.

Hastalık bir yaprak hastalığı olduğu için bitkinin solunumyüzeyini azaltarak,gelecek yıllara ait sürgün ve meyve oluşumunu olumsuz yönde etkiler ve verim düşüklüğüne neden olur. Hastalık alçak yerlerde, dere boyu, yamaçlar ve vadi içlerinde açık alanlara göre daha fazla ortaya çıkar.

Alınması gereken önlemler şunlardır: Muhakkak kültürel ve ilaçlı mücadele yapılmalıdır. Hastalık kaynağı olan yere dökülmüş yapraklar sonbaharda toplanıp yakılmalı ve ya derine gömülmelidir. Ayrıca üzerinde hastalığın lekesi ve derince yaraları bulunan önceki yıllara ait dallar budanıp uzaklaştırılmalıdır.

Symptoms of Anthracnose Disease are as follows: It attacks all plant parts as leaflet, fruit, leafstalk etc. at any growth stage. At first, anthracnose generally appears on leaves as small and irregular yellow, brown, dark-brown, or black spots. The spots can expand and merge to cover the whole affected area. The disease can also produce cankers on petioles and on stems that causes severe defoliation and rotting of fruits and roots.

... Rainy summer seasons, temperature difference between day and night, frost early in the morning causes a rapid spread of disease.

Since anthracnose is a leaf disease, it adversely affects the formation of shoot and fruit relating to future period by reducing the respiratory reserve of plant and causes yield loss. The disease occurs more often in low places, along the streams, on hillsides and at the bottom of valleys compared to open areas.

The measures to be taken: There must be cultural and medicinal struggle. Leaves that fall on the ground of the disease should be collected and burned in autumn or buried deep. In addition, the branches of previous years, that have spots or deep wounds, shoul be pruned away.



TOROĞLU

Unlu Mamülleri



Merkez Adres: Toroslar Cad. No: 5 Karacailyas / MERSİN
Telefon: (0324) 221 53 69 Fax: (0324) 221 53 70

Şube Adres: Kızlarpınarı Mah. Kızlarpınarı Cad. 1509 Sok. 8/A
Alanya / ANTALYA
Telefon: (242) 513 53 68

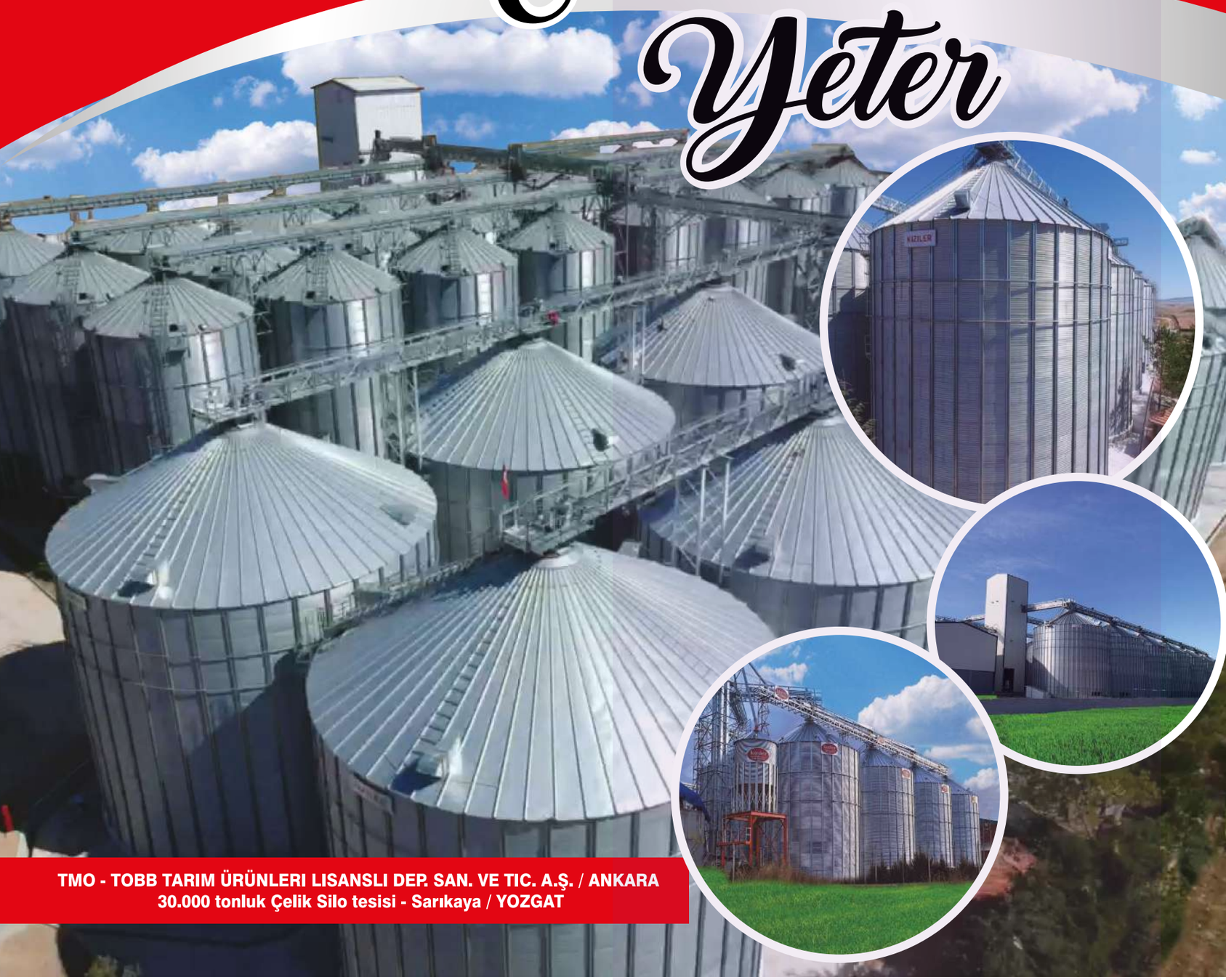
KIZILER®
İNŞ. TİC. LTD. ŞTİ.
ADANA

KIZILER®
ÇELİK SİLO ve
TAHIL TAŞIMA SİSTEMLERİ
ADANA

KIZILER®
KURUTMA SİSLEMLERİ
ADANA

KIZILER®
YEM FABRİKALARI
ADANA

Hayal Edin Yeter



TMO - TOBB TARIM ÜRÜNLERI LISANSLI DEP. SAN. VE TIC. A.Ş. / ANKARA
30.000 tonluk Çelik Silo tesisi - Sarıkaya / YOZGAT

Cemalpaşa Mah. 63012 Sk. Seher
Özkal Apt. No: 8 Asma Kat D8/C
Seyhan / ADANA

Tel : 0 322 458 48 56
Fax: 0 322 458 71 36

Web : www.kiziler.com.tr
E-mail: kiziler@kiziler.com.tr



ERBİL

ERBİL SEYAHAT NOTLARI

La Recolte Du Monde Dergisi Ekibi olarak Erbil'de bulunduk. Şehirde 3 gün geçirdik. Bakliyat Sektörü Temsilcileriyle röportaj gerçekleştirirken şehrin atmosferini soluma fırsatı yakaladık. Sizin için şehir hakkında işinize yarayacağını düşündüğümüz bilgileri ve şehir gözlemlerimizi derliyoruz.

Unutmayın, Dünya düşündüğünüzden daha küçük ve hayat sürprizlerle dolu. Evren her an, size yeni bir yer keşfetmek için bir şans sunabilir.

Erbil, batıda Suriye ve Ürdün, kuzeyde Türkiye, doğuda İran, güneyde Suudi Arabistan ve Kuveyt ile komşu olan Irak'ın sınırları içinde bulunmaktadır. Bugün itibariyle, Irak'ın Kürdistan Bölgesel Yönetimi'nin başkenti ve en büyük şehridir. Şehrin nüfusu 1,1 milyon civarındadır.

Çeşitli kaynaklardan edindiğimiz bilgiye göre Erbil, 90'lı ve 2000'li yıllar arasında küçük bir köy görünümünde imiş. 2003 yılında Irak Savaşı'nın başlaması, Erbil petrol ihracatını da olumsuz etkilemiş tir. Sonra 2005'te Erbil'de tekrar petrol bulunarak ihraç edilmeye başlanmıştır.

Irak Savaşı'nın ardından ABD'nin bölgeden çekilmesinden sonra Erbil, 30 Ocak 2005'te Erbil, Duhok, Süleymaniye ve Halepçe illerinden Parlamenter cumhuriyet bir federasyon yapılanması ile birleşerek Kürdistan Bölgesel Yönetimi'nı kurmuşlardır. Bölgede tekrar petrolün bulunmasından sonra Erbil'nin geliri devamlı ve hızla yükseldi ve şehir bir ticaret, alışveriş ve turizm kenti haline gelmiştir.

Son yıllarda şehrin büyük bir ticaret ve alışveriş merkezine dönüştürülüp Ortadoğu'da Dubai ile yarışır bir şehir olması planlanmaktadır. Ekonomik ve sosyal açıdan keskin değişim gören Erbil, Family Mall, Majidi Mall, Tablo Mall,Royal Mall, Mega Mall, Hawler Mall gibi çok sayıda alışveriş merkezine sahiptir ve yenileri de eklenmektedir.

Şehirde geçirdiğimiz 3 gün boyunca gözlemlerimize istinaden söyleyebilirz ki; Erbil; temiz, güvenilir ve modern bir yerleşim izlenimi vermektedir.

ERBIL TRAVEL NOTES

As the team of La Recolte Du Monde Magazine, we visited Erbil. We stayed there 3 days. We had a chance to breathe the ambiance of the city, while interviewing with the sector representatives. We compile our observations and information about the city that will be beneficial for you.

Please note that, the world is smaller than you think and the life is full of surprises. The universe can offer you a chance to discover a new place at any moment.

Erbil is located within the borders of Iraq, the neighbor of Syria and Jordan in the west, Turkey in the north, Iran in the east, Saudi Arabia and Kuwait in the south. As of today, the city is the capital of the Kurdistan Regional Government (KRG) in Iraq and is among the largest cities in that country. The population of Erbil is about 1,1 million.

According to the information obtained from different sources, Erbil was like a small village between the years of 90 and 2000. The outbreak of Iraq war in 2003 also affected negatively Erbil's oil export. Then, in 2005, oil was found in Erbil again and started to be exported.

Following the withdrawal of the US from the region after the Iraq War, the Kurdistan Regional Government was established on January 30, 2005, by merging with a restructuring of parliamentary republic federation from Erbil, Duhok, Sulaymaniyah and Halabja. After the rediscovery of oil in the region, Erbil's income increased steady and rapidly and it became the city of commerce, shopping and tourism.

In recent years, the city is being planned to be turned into a large trade and shopping center so that it can compete with Dubai in the Middle East. Erbil, overchanged in terms of economy and social, has a lot of shopping center such as Family Mall, Majidi Mall, Tablo Mall, Royal Mall, Mega Mall, Hawler Mall and the new ones are added.

Based on our observations during 3 days we spent in the city, we can say that Erbil gives the impressions of a clean, safe and modern city.



ERBİL'DE SAAT KAÇ?

İyi haber. Erbil'e gittiğinizde jet lagged sıkıntısı yaşamayacaksınız. Çünkü Irak, Erbil ile Türkiye arasında saat farkı yok.

ERBİL TÜRKİYE ARASI MESAFE KAÇ SAAT?

İstanbul Atatürk Uluslararasi Havalimanı ile Erbil Uluslararası Havalimanı, arası uçakla 2 saat 7 dakika sürmektedir. İstanbul Atatürk - Erbil arasındaki uçuş mesafesi 1488 km dir. 1488 kilometrelik yol direkt uçuş ile ortalama olarak 700 km/h hızla giden bir yolcu uçağı ile yaklaşık 2 saat 7 dakika zaman almaktadır.
Ancak şunu da belirtmekte fayda var: İstanbul, Adana, Ankara, Antalya ve İzmir'den Erbil'e direk uçuşlar var.

ERBİL ULUSLARARASI HAVALİMANI

Erbil Havalimanı. Irak'ın kuzeyindeki Erbil şehrinde yer alan havalimanıdır. Modern ve temiz bir liman olan Erbil Havalimanı'na Türkiye'den direk ve indirek uçuşlar vardır.

WHAT TIME IS IT IN ERBIL?

Good news. When you go to Erbil, you will not experience jet lagged problem. Because there is no time difference between Erbil,Irak and Turkey.

HOW FAR IS BETWEEN ERBIL AND TURKEY?

Non-stop flight time between Istanbul International Atatürk Airport and Erbil International Airport is around 2 hours 7 minutes. The flight distance between Istanbul, Turkey & Erbil, Iraq is 1488 km. A route of 1488-kilometer takes approximately 2 hours and 7 minutes with a direct flight of 700 km / h.
However, it goes without saying that there are also direct flights from İstanbul, Adana, Ankara, Antalya and İzmir provinces of Turkey to Erbil.

ERBIL INTERNATIONAL AIRPORT

Erbil Airport is located in Erbil province in the north of Iraq. There are direct and indirect flights from Turkey to Erbil Airport which is a clean and modern airport.



ERBİL VİZE İSTİYOR MU?

Umuma mahsus pasaport sahibi Türkiye vatandaşları, üçüncü bir ülkeye uğramamak kaydıyla havayoluyla doğrudan Bağdat, Basra, Musul, Erbil ve Süleymaniye'ye seyahat edebilir ve varış havaalanlarında 10 gün kalış süreli vize uygulamasından ücretsiz yararlanabilirler. Bugün itibariyle şartlar bu şekildedir; ancak konsolosluklardan bilgi alarak hareket etmekte de fayda vardır.

ERBİL İKLİMİ NASILDIR?

Sıcak-Ilıman bir iklime sahip olan Erbil'e en çok yağış kış aylarında düşer. Yaz ayları sıcak ve kurak geçmektedir. Yıllık ortalama sıcaklığın 20 derece dolaylarında olduğu kente gitmek için bahar zamanına denk gelen mart, nisan, eylül ve ekim ayları tercih edilebilir.

DO YOU NEED A VISA FOR ERBIL?

Iraq tourist visa is required for citizens of Turkey. Those who have tourist visa can only travel directly to Baghdad, Mosul, Erbil and Sulaymaniyah by air. (provided not to visit a third country). They can use the visa application for 10 days at the airports of arrival free of charge. As of today, the conditions are like this; however, it is also useful to act by receiving information from the consulates.

WHAT KIND OF CLIMATE DOES ERBIL HAVE?

Erbil has a Mediterranean climate with long, extremely hot summers and mild winters. Summer months are extremely dry, with negligible precipitation between June and September. Winters are rainy, with January being the wettest month. March, April, September and October, falling on spring season,s are the best times for visiting the city that has an annual average temperature of 20 degrees Celsius.



HANGİ HASTALIKLARA KARŞI KORUNMALISINIZ?

Her yolculuk öncesi rutin aşılarınızın güncel olduğundan emin olun. Bu aşılar: Kızamık-Kızamıkçık-Kabakulak(MMR), Difteri, Tetanoz, Boğmaca, Polio (çocuk felci) ve yıllık grip aşısıdır.
Onun dışında, Sağlık Bakanlığı, Seyahat Sağlığı önerileri çerçevesine; Irak için yapılması önerilen aşılar; Hepatit A Aşısı, Hepatit B Aşısı, Kuduz Aşısı'dır. Ayrıntılı bilgiyi; seyahatsagligi.gov.tr adresinden alabilirsiniz.

TRAFİK DÜZENLİ Mİ?

Bugün, Erbil Orta Doğu ve Basra Körfezine kıyısı olan ülkeler ile birlikte sürekli gelişen dünya çapında bir kent olma yolunda ilerleyen yer izlenimi vermektedir. Geniş ve bakımlı otobanlarında son model arabalar seyir etmektedir ve sürücüler trafik kurallarına saygılıdır. Geçirdiğimiz 3 gün boyunca korna sesi durmadığımızı belirtmeliyiz; ayrıca 4x4 arabalara özel bir ilgi olduğunu da söylemeliyiz.

WHICH DISEASES YOU SHOULD PROTECT YOURSELF FROM?

Make sure your routine vaccinations are up to date before each trip. These include: Measles-Rubella-Mumps (MMR), Diphtheria, Tetanus, Pertussis, Polio (polio) and annual flu vaccine.
Apart from these, within the framework of Ministry of Health, Travel Health recommendations, the recommended vaccines for Iraq are: Hepatitis A vaccine, Hepatitis B vaccine, rabies vaccine. You can visit the website travelsagligi.gov.tr address for detailed information.

IS THE TRAFFIC SMOOTH?

Today, Erbil gives the impression of being an ever-growing world-wide city with the countries having a coast on the Middle East and the Persian Gulf. State-of-the-art cars drive on its large, well-maintained highways and drivers adhere to the traffic regulations. We must say that we did not hear any honk during our 3 day visit; there is also a special interest in 4x4 cars.



OTELLER TEMİZ VE KONFORLU MU?

Erbil'de konaklama rahattır. Temiz ve lüks oteller bulmak konusunda sıkıntı yoktur. Divan Erbil Oteli şehrin en lüks otellerindendir. Ayrıca internet üzerinden aramalarda pek çok otel bulunarak rezervasyon yapılabilir.
Otellerin Havalimanına servis hizmeti yoktur. Ancak havalimanının hemen önünde bekleyen uygun, güvenilir ve temiz taksiler kalacağınız otele size güven içerisinde götürebilir. Şehirde taksi bulmak da oldukça kolaydır.

PARA BİRİMİ NEDİR?

Bugün itibariyle; mali sistemi henüz bulunmayan Erbil'de bankacılık gelişmemiştir ve ticaret nakit para üzerinden dönmektedir. Kullanılan para birimleri ise çoğunlukla Irak Dinarı ve Amerikan dolarıdır.

ERBİL ETNİK YAPISI NEDİR?

Nüfus Kürtler, Türkmenler, Araplar, Keldani ve Süryani Hristiyanlardan oluşur.

ARE THE HOTELS CLEAN AND COMFORTABLE?

Accommodation in Erbil is comfortable. There is no inconvenience about finding clean and luxurious hotels. Divan Erbil Hotel is one of the most luxurious hotels in the city. In addition, many hotels can be booked via internet searches.
There is no shuttle service to the Airport. However, convenient, reliable and clean taxis waiting just in front of the airport can take you safely to the hotel where you will be staying. It is also quite easy to find a taxi in the city.

WHAT IS THE CURRENCY OF ERBIL?

As of today; Erbil, whose financial system has not yet been established, has not developed in banking and trade returns on cash. The currencies used are mostly Iraqi Dinar and US dollars.

WHAT IS THE ETHNICITY OF ERBIL?

The population consists of Kurds, Turkmens, Arabs, Chaldeans and Syriac Christians.



ERBİL KURU GIDA PİYASASINDAN BİR FİRMA "TAK TOWER"

La Recolte Du Monde Dergisi 20. Sayısı'nda Erbil kuru gıda sektörünün isimlerini ağırlıyoruz. Erbil'de bulunduğumuz süre içerisinde bizi son derece misafirperver karşılayan ve tüm cömertliği ile ağırlayan Dr. Hyder Hadad ile röportaj gerçekleştirdik. Hadad, "pirinç, baklagiller ve şeker üzerine de üretim yapıyoruz. Zaman içerisinde talepler doğrultusunda hareket ederek domates salçasını da ürün yelpazemize ekledik. Ayçiçek yağı da ihraç ediyoruz." dedi.

"TAK TOWER" A COMPANY FROM ERBIL DRY FOOD MARKET

In the 20th Issue of La Recolte Du Monde Magazine, we are proud to welcome the names of Erbil Dry Food Sector. We made an interview with Dr.Hyder Hadad, who hosted us hospitably and generously during our stay in Erbil.
Hadad stated, "We make production of rice, pulses and sugar. We added tomato paste into our product range in accordance with demands in time. We also export sunflower seed oil."



Dr. Hayder Hadad

Sizi tanıyabilir miyiz? Firmanız ile ilgili bilgi alabilir miyiz?
Ben Hayder Hadad, Teknik Bilimler ve Teknoloji alanında Erbil Üniversitesi'nde eğitim gördüm. Doktora derecem var. TAK TOWER isimli bir şirkete sahibim. Şirketimizi Erbil'de 1989 yılında kurduk. Öncelikli üretimimiz şehriye ve makarna.
Ayrıca pirinç, baklagiller ve şeker üzerine de üretim yapıyoruz. Zaman içerisinde talepler doğrultusunda hareket ederek domates salçasını da ürün yelpazemize ekledik. Ayçiçek yağı da ihraç ediyoruz.
İhracatınız var mı? Satış gerçekleştirdiğiniz ülkeler hangileridir?
Evet. Hindistan, Arjantin ve Meksika'dan nohut; Brezilya'dan fasulye ihraç ediyoruz. Ürünlerimizi Irak'ın güneyine; Dahook, Sulaymine, Irbi gibi şehirlere gönderiyoruz.

Sosyal sorumluluk projesi yürütüyor musunuz?
TAK TOWER Şirketi olarak, Irak'ta yakın dönemde yaşanan sıkıntılı süreç sonunda yurtlarını terk eden göçmenlere yardım çalışmalarımız da var. Irak Dışişleri Bakanlığı tarafından kaliteli ürünlerimiz ve yardım çalışmalarımız nedeniyle başarı sertifikasına layık görüldük. Göçmenlere dağıtılmak üzere gıda yardımı yapmayı gelecekte de sürdüreceğiz.

Gelecek planınız nedir?
Irak Hükümeti çiftçileri desteklediğinden; gelecek planlarımız arasında ekmeklik buğday üretmek ve tatlılar da kullanılmak üzere şeker üretmek var. Ayrıca domates üretimi için de 3. Üretim parkurunu kurmayı planlıyoruz.
Yakın dönemde bu hedefler doğrultusunda yatırımlar gerçekleştirerek Türk makine firması, AKY Technology'den pirinç, şeker ve bakliyat paketlemek için paketleme makinesi aldık.

Could you tell us a little about yourself and your company?
I am Hyder Hadad. I graduated at the Faculty of Technical Sciences and Technologies in Erbil University. I have doctoral degree. I have a company called "TAK TOWER". It is located in Erbil. Our main products are noodle and macaroni.
In addition, we also make production of rice, pulses and sugar. We added tomato paste into our product range in accordance with demands in time. We also export sunflower seed oil."
Do you have any exports? Which countries do you export to?
Yes, we have. We import chickpeas from India and Argentina; beans from Brasil. We send our product to the South and in the middle of Iraq (the countries such as Dahook, Sulaymaniyah, Irbi).

Do you carry out any social responsibility Project?
As TAK TOWER Company, we have relief works for the people who had to leave the country after the adversity in Iraq in the recent time. We were deemed worthy of achievement certificate by Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Iraq for our quality products and relief efforts. We will continue to provide food aid to migrants in the future.

What is your future plan?
Since Government of Iraq supports the farmers, we are planning to produce bread wheat and sugar to use in desserts in the future. In addition, we are also planning to install our 3rd production line for tomato production.
In line with this purpose, we have recently made invesments and purchased packaging machine for packaging rice, sugar and pulses from AKY Technology, a Turkish machinery company.

ERBİL KALESİ

Irak, Erbil'de bulunan Erbil Kalesi, bundan 8 bin yıl önce inşa edilmiştir. Bu kale çevresinin, dünyanın en eski yerleşim şehri olduğu iddia edilmiştir. Kale 21 Haziran 2014 yılında Dünya Mirası Listesi'ne girmiştir. Son zamanlarda kaleyi yenileme çalışmaları devam etmektedir.



Irak, Erbil'de bulunan Erbil Kalesi bundan 8 bin yıl önce inşa edildi. Dünya genelinde halen kullanılmakta olan en eski yapılardan biri kabul ediliyor. Zeminden 30 metre yükseklikteki kalenin çevresindeki yerleşim bugünkü modern Erbil kentini oluşturuyor.
Büyük İskender, Milattan Önce 331'de Pers Kralı III.Darius'u Erbil'in çevresindeki düzlükte yenilgiye uğratmıştı. Bu savaş Antik Çağın en ünlü mücadelelerinden biriydi. İslam dini bölgeye ulaştığında Erbil, Müslüman şairlerin, tarihçilerin ve bilim insanlarının yaşadığı bir kent haline gelerek Osmanlı İmparatorluğu'nun kültürel ve idari merkezlerinden biri oldu. Bugün Irak'ın Kürdistan bölgesinin başkenti olan Erbil, halen canlı bir şehir olmayı sürdürüyor.

ERBİL KALESİ'NİN RESTORASYON ÇALIŞMALARI SÜRÜYOR.
Erbil Kalesi, bölgenin korunması için sağlanan 13 milyon dolarlık kamu fonunun temininin ardından 2010 yılında Irak'ın Dünya Mirası Geçici Listesi'ne alındı. 2007 yılında Erbil Kalesi'nin Yeniden Canlandırılması Komisyonu kuruldu. O zamandan beri UNESCO ve çeşitli yabancı kurumlar, bu komisyonla işbirliği yaparak Erbil ile kale çevresindeki yerleşimlerin rehabilitasyonu ve korunması için proje geliştiriyor. Kale çevresindeki bazı mahallelerin de restore edilmesi söz konusu. Bu derece büyük bir projeyi uygulayabilmek için kalede yaşayan nüfusun bölgeden taşınması gerekti. Komisyon, bugüne kadar bazı evlerin restorasyonunu tamamladı, bölge yönetim planı hazırladı ve kale eteğindeki alt mahallelerde tampon bölgeler oluşturdu. 2014 yılında restorasyonu tamamlanan Tekstil Müzesi yeniden açıldı ve Ortadoğu Fransız Enstitüsü'nün (Institut Français du Proche Orient) Erbil ofisi Chalabi Evi'ne taşındı. Kaledeki sistematik kazı çalışmaları 2013 yılında başladı. 2014 yılında ise Erbil Kalesi, Dünya Mirası Listesi'ne alındı.
Dünya Anıtlar Fonu, 2019 yılında Erbil Kalesi'nin yeniden yerleşim alanı haline gelmesini sağlayacak iki yeni projeye başladı. Projede kalenin hamamı restore edilecek ve eski bir ev, çocuklar için kültür merkezi haline getirilmesi planlandı.
Kaynak: gazeteduvar.com// Çeviri: Melishan Devrim//21.02.2019 tarihli yayın

ERBIL CITADEL

Erbil Citadel, located in Erbil, Iraq, was built 8,000 years ago. It is claimed that this castle is the oldest settlement city in the world. The castle was added to the World Heritage List on 21 June 2014. Recently the castle is under renovation.



Settled more than 8,000 years ago, Erbil Citadel is thought to be one of the longest continuously inhabited sites in the world. The Citadel, which rises some 30 meters above the plain, is surrounded by a lower town that developed in the modern city of Erbil. Alexander the Great defeated the Persian king Darius III on the plains surrounding Erbil in 331 B.C., in one of the most famous battles of antiquity. During the Islamic period, Erbil was home to important Muslim poets, historians and scholars, and later served as a cultural and administrative center in the Ottoman Empire. Today, as the capital of Iraq's Kurdistan region, Erbil remains very much a living city.

ERBIL CITADEL HAS STILL BEEN UNDER RESTORATION
In 2010, the Citadel was inscribed in the Iraq's Tentative World Heritage List, following the allocation of more than $13 million in public funds for the preservation of the site. In 2007, the High Commission for Erbil Citadel Revitalization (HCECR) was established. Since then, UNESCO and various other foreign institutions have collaborated with HCECR for an overall preservation and rehabilitation project of the Citadel. To permit the execution of such a broad project, the majority of the population of the Citadel was moved out. Among the achievements since the creation of HCECR are the restoration of various houses, the preparation of a site management plan, and the establishment of buffer zones in the lower town. The Textile Museum was reopened in 2014 after preservation work completed, and the Erbil office of the Institut Français du Proche Orient (Ifpo) is now based in the restored Chalabi house. The first systematic archaeological excavations at the Citadel started in 2013. In 2014, the Erbil Citadel became a World Heritage Site. The Citadel is now accessible to the public and in recent years, it has become a popular destination for locals and tourists arriving from other regions of Iraq.
In cooperation with HCECR, WMF began in 2019 two new projects with a master plan to repopulate the citadel with new activities. The project is scheduled to take eighteen months to complete, and will entail the restoration of the hammam and the restoration of an old complex, which will become a Children's Interpretation Center.
Source: gazeteduvar.com// Translated by Melishan Devrim//published on 21.02.2019

ALAAF, "HEDEF, ORGANİK HAYVAN YEMİ"

Sayın Ali Alaaf, Erbil'de bakliyat ticareti yapan sektör temsilcilerinden biri. Bundan 14 yıl önce, kardeşiyle birlikte kümes hayvanları için yem ticaretine başlayarak kuru gıda sektörünün bir parçası oluyor. O günden beri de yem üretimi ve ticaretinde büyüyerek yoluna devam ediyor. Erbil merkezli firmanın Türkiye, Ukrayna ve Brezilya ile ilişkileri söz konusu.
Alaaf, "Türkiye'nin Mardin ilinde, 9 bin m2 alan üzerinde fabrika kurarak çalışmalarımızı genişletiyoruz. Organik hayvan yemi yapacağız." dedi.



Ali Alaaf

Sizi tanıyabilir miyiz? Firmanız ile ilgili bilgi alabilir miyiz?
Ben Hayder Hadad, Teknik Bilimler ve Teknoloji alanında Erbil Üniversitesi'nde eğitim gördüm. Doktora derecem var. TAK TOWER isimli bir şirkete sahibim. Şirketimizi Erbil'de 1989 yılında kurduk. Öncelikli üretimimiz şehriye ve makarna.
Ayrıca pirinç, baklagiller ve şeker üzerine de üretim yapıyoruz. Zaman içerisinde talepler doğrultusunda hareket ederek domates salçasını da ürün yelpazemize ekledik. Ayçiçek yağı da ihraç ediyoruz.
İhracatınız var mı? Satış gerçekleştirdiğiniz ülkeler hangileridir?
Evet. Hindistan, Arjantin ve Meksika'dan nohut; Brezilya'dan fasulye ihraç ediyoruz. Ürünlerimizi Irak'ın güneyine; Dahook, Sulaymine, Irbi gibi şehirlere gönderiyoruz.

Sosyal sorumluluk projesi yürütüyor musunuz?
TAK TOWER Şirketi olarak, Irak'ta yakın dönemde yaşanan sıkıntılı süreç sonunda yurtlarını terk eden göçmenlere yardım çalışmalarımız da var. Irak Dışişleri Bakanlığı tarafından kaliteli ürünlerimiz ve yardım çalışmalarımız nedeniyle başarı sertifikasına layık görüldük. Göçmenlere dağıtılmak üzere gıda yardımı yapmayı gelecekte de sürdüreceğiz.

Gelecek planınız nedir?
Irak Hükümeti çiftçileri desteklediğinden; gelecek planlarımız arasında ekmeklik buğday üretmek ve tatlılar da kullanılmak üzere şeker üretmek var. Ayrıca domates üretimi için de 3. Üretim parkurunu kurmayı planlıyoruz.
Yakın dönemde bu hedefler doğrultusunda yatırımlar gerçekleştirerek Türk makine firması, AKY Technology'den pirinç, şeker ve bakliyat paketlemek için paketleme makinesi aldık.

ALAAF, "GOAL, ORGANICAL ANIMAL FEED"

Mr. Ali Alaaf is one of the sector representatives dealing in pulses in Erbil. 14 years ago, he has become a part of dry food sector after he started to deal in poultry feed with his brother. Since then, he has extensionally been proceeding his way in feed production and trade. The company centered Erbil has relationship with Turkey, Ukrayna and Brasil.
Alaaf said, "We expand our works by establishing a factory on a land of 9000 m2 in Turkey's Mardin Province. We will produce organical animal feed."



Could you tell us a little about yourself?
My name is Ali Alaaf. I was born in 1976 in Erbil. We have a family company with my brother who is an agricultural engineer and we have been producing and selling poultry feed for 14 years. We process wheat, barley and ground corn products to produce feed. We have 20 tons / hour capacity wheat cleaning facility installed by AKY Technology, a Turkish Company, in Erbil.

Could you tell us a little about your facility?
We expand our works by establishing a factory on a land of 9000 m2 in Turkey's Mardin Province. We will produce organical animal feed. Nowadays, feed preference become more important. People has become consciuos. They want to consume healthy meat and dairy products. At this point, it is important to feed the animals with healthy feeds.We are involved in this organic feed stream in the world. We aim to serve our organic products to the world.
Where is your headquarters and which countries do you trade with?
Our main market is Iraq. As I mentioned before, we will establish a facility in Mardin, Turkey. We import goods from Turkey, Ukraine and Brasil. We aimed for exporting animal feed to Turkey and other countries in the future.

Do you have any last words?
I owe thanks to AKY Technology, from its owners to Sales Department. Especially, I would like to thank Mrs. Suha Yildiz who had a close cooperation with us and met our needs even after sales. We would like to work with AKY Technology also for our upcoming investments.



Sardar Ben Dıyan

SARDAR BEN DIYAN AL ALLAF UN TİCARETİ YAPIYOR

Erbil, Irak'ın Kürdistan Bölgesel Yönetimi'nin başkenti ve en büyük şehri. Şehrin nüfusu 1,1 milyon civarındadır. Nüfus Kürtler, Türkmenler, Araplar, Keldani ve Süryani Hristiyanlardan oluşur. Bölgenin önemli ve ekonomik olarak gelişmiş şehirlerindedir ve canlı bir ticaret hayatı vardır. Bu noktada son dönemde Türkiye ile Irak arasında yoğun bir ticaret alışverişi yapıldığını belirtmek de fayda var.

La Recolte Du Monde Dergisi olarak Erbil ziyaretimizde şehrin kuru gıda sektörü alanında başarılı işler yapan isimlerinden biriyle keyifli bir sohbet gerçekleştirdik. Sardar Ben Dıyan Al Allaf. Un, buğday gibi ürünlerin ticaretini yapan Sardar Ben Dıyan Al Allaf'ı sayfalarımızda ağırlıyoruz. Keyifli okumalar.

Kuru Gıda Ticareti yapmaya uzun yıllar önce başlayan Allaf, adım adım büyüdüklerini belirterek sözlerine başlıyor. Un ve buğday ticaretinde iddialı olduklarını belirten Allaf, Türk makinelerini beğendiğini ve AKY Technology'den buğday tohumu temizlemek üzere 2 üretim hattı aldıklarını sözlerine ekliyor. Alaaf, "Buğday Temizleme Tesisimizin biri 10 ton/ saat ürün verirken diğeri 20 ton/ saat ürün işliyor." dedi.
Türkiye ile yakın ticari ilişkiler kurduklarının altını çizen Allaf, "2020 yılında yepyeni bir projeye imza atacağız. Tavuk çiftliği kurarak yumurta üretmeyi planlıyoruz. Makinelerimizi yine Türkiye'den temin edeceğiz." ifadesinde bulundu.
Alaaf, "AKY Technology ve ekibime teşekkür ederiz. Ayrıca bizi Erbil'de ziyaret ederek makinelerin kurulum ve kontrolünü gerçekleştirdikleri de ayrıca teşekkür ederiz." Diyerek sözlerini tamamladı.

SARDAR BEN DIYAN AL ALLAF IS ENGAGED IN FLOUR BUSINESS

Erbil is the capital and largest city of Kurdistan Regional Government. The population of the city is around 1.1 million. The population consists of Kurds, Turkmens, Arabs, Chaldeans and Syriac Christians. It is one of the important and economically developed cities of the region and has a dynamic business life. At this point, it goes without saying that there is an intensive exchange of trade between Turkey and Iraq.

As La Recolte Du Monde Magazine, we had a pleasant conversation with one of the names of the city's successful companies in the dry food sector in our visit to Erbil. Sardar Ben Dıyan Al Allaf. We welcome Sardar Ben Dıyan Al Allaf engaged in flour and wheat business, on our pages.

Have a pleasant reading!

Allaf, who has started to be engaged in dry food business a long time ago, stated that they are growing day by day and started his words. Indicating they are assertive in flour and wheat trade, Allaf added to his words that they bought 2 wheat cleaning plant from AKY Technology. "One of our Wheat Cleaning Plant is working wtih the capacity of 10 tons/hour and the other one with 20 tons/hour", he said.
Pointing out that they have a close trade relations with Turkey, Allaf stated, we are going to carry out a brand-new project in 2020. We are planning to establish a poultry farm and produce egg. We will provide our machines from Turkey."
"We would like to thank AKY Technology and its team in order that they made the installation and controls of the machines by visiting us in Erbil." Allaf completed his words.

AKY TECHNOLOGY, 2020 YILINDA ANAHTAR TESLİM CEVİZ İŞLEME TESİSLERİ KURACAK

AKY TECHNOLOGY WILL INSTALL TURN-KEY WALNUT PROCESSING PLANTS IN 2020



Gökmen AKYÜREK

AKY Technology; hububat, bakliyat, kuruyemiş, tohum ve yağlı tohum sektörüne 2015 yılından beri eleme, temizleme, paketleme ve taşıma makineleri geliştirerek imal ediyor.

Kuruyemiş sektörüne özel çözümler sunan ve "Ceviz Kırma ve Temizleme Makinesi" geliştirerek imal eden Kuruluş, 2020 yılında anahtar teslim ceviz işleme tesisleri kurmaya hazırlanıyor.

Gökmen Akyürek, " Dünyanın Kaliforniya, Şili, Cezayir, Bulgaristan, Arjantin gibi farklı noktalarına ceviz kırma ve temizleme makinesi gönderdik. 'Dünyada ceviz nasıl yetiştiriliyor ve işleniyor? Ceviz üreticilerinin ihtiyaçları nedir?' iyi anlamış durumdayız. Türkiye'de ceviz üretimi son 15 yıldır atakta. Bu ürünü işleyen makineler ise Amerika, İspanya, Fransa ve İtalya'dan getiriliyor. Bir Türk makine markası olarak ceviz işleme sürecini yöneten bütün makineleri üretmeye talibiz." dedi.

Gökmen Akyürek, "AR- GE çalışmalarımız devam ediyor"

2019 yılında, ceviz ürününde AR- GE çalışmalarına ağırlık verdiklerini belirten Gökmen Akyürek, aynı zamanda son üç yıldır robot üretimi gerçekleştirerek sektöre teknolojik çözümler sunduklarını kaydetti. 2015 yılında yüzde 100 yerli sermayeyle Mersin'de kurulan AKY Technology olarak Mersin Tarsus 2. Organize Sanayi Bölgesi'nde üretim fabrikaları ve 1. Organize Sanayi Bölgesi'nde ise imalat fabrikası ile toplam 55 bin metrekare alanda makine ve ekipmanlarını ürettiklerini ifade etti.

Akyürek, "Sektörlerin ihtiyaçlarına uygun daha teknolojik makineler geliştirmek için AR- GE çalışmalarımız devam ediyor. Bunun için sektörde söz sahibi kuruluşlarla fikir alışverişi içerisindeyiz. 2019 yılı içerisinde tamamladığımız ve piyasaya servis ettiğimiz teknolojilerimiz arasında ceviz kırma makinesi var. Hububat ve bakliyat üzerine çalışan Elektronik Analiz Sistemleri ve Analiz Makinelerimiz de satışa çıktı. 2020'de yeni ürünler için yeni makinelerle geliyoruz" şeklinde konuştu.

Aky Technology has been developing and producing screening, cleaning, packaging and conveying machines for cereals, pulses, dried fruit & nuts, seed and oilseed industry since 2015. The company providing special solutions for dried fruits & nuts industry and producing "Walnut Cracking and Cleaning Machine" by developing. AKY Technology is getting ready for installing turn-key Walnut Processing Plants in 2020.

Gökmen Akyürek stated, "We exported walnut cracking and cleaning machine to different parts of the world such as Chile, California, Algeria, Bulgaria and Argentina. We have understood well "How are walnuts grown and processed in the world and What is the needs of walnut producers". Walnut production has been in increase in Turkey for 15 years. Walnut processing machines are imported from America, Spain, France and Italy. As a Turkish machinery brand, we aspire to produce all machines which manage every phase of walnut processing."

Gökmen Akyürek "We has been carrying out our R&D studies"

Stating they have focused on R&D studies on walnut product in 2019, Gökmen Akyürek stated that they offer technological solutions to the sector by producing robotic machines for the last three years. As AKY Technology established with 100 percent of domestic capital in Mersin in 2015, we manufacture machines and equipments on a total area of 55.000 m2 consisting of a production plant located at Mersin – Tarsus 2nd Organised Industrial Zone and an assembly plant at 1st Organised Industrial Zone, he said.

Akyürek talked as, "We have been carrying out our R&D studies for developing more technological machines suitable for the needs of industries. Therefore, we have an exchange of ideas with the companies that are expert on the sector. Walnut cracking and cleaning machine is one of the technologies we completed and served to the market in 2019. Our Electronic Analysis Systems and Analysis Machines working on cereals and pulses are also on sale. In 2020 we are coming

“Son 15 yılda Türkiye’nin ceviz üretiminde büyük artış var”
Üretim Parkurunda ürünü uzun süre dolandırmadan sonuç alınan bir proses mekanizması geliştirdiklerini dile getiren Gökmen Akyürek, “Dünya Gıda Piyasası’nda, son yıllarda ekonomik olarak en çok gelir getiren meyvelerden biri ceviz. Bunun farkında olan Dünya ülkelerinden Çin ve Amerika ile son 15 yıllık süreçte de Türkiye ceviz üretimine ağırlık verdi. Cevizin dış yüzeyine zarar vermeden, formunu koruyarak kabuğundan ayırmak sektör temsilcileri için önemli. Biz de ihtiyaca cevap veren nitelikte bir makine ve üretim prosesine imza atmış bulunuyoruz” dedi.

Ceviz Temizleme ve Kırma Makinesi başarılı sonuç veriyor
Ceviz Kırma ve Temizleme Makinesi’nin, cevizi kabuğundan yüzde 98 oranında ayırmayı başardığını ve iç cevizi yüzde 75 ve üstü oranında kelebek formunda ikiye bölerek ayırabilme özelliğine sahip olduğunu aktaran AKY Technology İcra Kurulu Başkanı Gökmen Akyürek, “Ceviz Kırma ve Temizleme Makinesi, Chandler, Fernor gibi 20 farklı Amerikan ceviz türünde denendi. Ürünü kırma metodu sayesinde, cevizi çevreleyen altın sarısı zara neredeyse hiç hasar vermediğinden, aflatoksin gibi bakterilerin ürün yüzeyinde oluşması önlüyor. Bu da artık sınırların olmadığı uluslararası gıda ticaretinde avantaj sağlıyor. ” dedi.

with new machines for new products.”
“There has been a massive increase in walnut production in the last 15 years”
Expressing they have developed a process mechanism giving result without a long travel on the production line, Gökmen Akyürek said, “When considered economically, walnut is one of the most profitable fruits in the world market in recent years. The world countries such as America and China and Turkey, in the last 15 years, have focused their attention on walnut. It is very important to hull walnut by keeping its form and without any damage on its outer surface for the sector professionals. Accordingly, we have already put our signature under a machine and production process meeting all needs of the sector.”

“Walnut Cracking and Cleaning Machine is giving successful results”
Indicating that Walnut Cracking and Cleaning Machine manages to separate walnuts from the shell by 98 percent and has the feature of cracking walnuts in half (in butterfly form) by 75 percent and over, CEO of AKY Technology Gökmen Akyürek stated, “Walnut Cracking and Cleaning Machine has been tested on 20 different American walnut such as Chandler and Fernor. By means of the cracking method, since almost not giving any damage to the golden yellow membrane, it prevents bacteria such as aflatoxin from growing on the product surface. This feature provides advantage in the international food trade where recently there are no limits .”



2020 yılında anahtar teslim ceviz işleme tesisleri kuracağız.
Ceviz soyma, kurutma, kabuklu cevizi boylama, kabuklu cevizi kırma ve paketleme süreçlerinin tümünü yöneten makine ve ekipmanlar üreterek, anahtar teslim ceviz işleme tesisi kuracaklarının altını çizen Gökmen Akyürek, “Dünyada gıda hijyeni önemli bir başlık. Cevizi geleneksel yöntemlerle kırmak bu noktada pek güvenli değil. Günümüzde insan faktörüyle bulaşan rahatsızlıklar çoğaldı. Ceviz kırıldıktan sonra ışıl işlem gören ya da yıkanan bir ürün de değil. Cevizin ticari değeri yüksek bir ürün olduğunu da düşünürsek, el değmeden kabuğundan ayrılması önemlidir. Ceviz işleyicilerinin taleplerine göre; tesislerimiz 1 tondan 10 tona kadar ceviz işleye-

“We will install turn-key walnut processing plants in 2020”
Laying emphasis on they will install turn-key walnut processing plants by producing machines and equipments managing all processes of walnut hulling, drying, shelled walnut grading, shelled walnut cracking and packaging, Gökmen Akyürek indicated, “Food hygiene

bilecek." dedi.
Gökmen Akyürek, "Mersin Serbest Bölgesi'nde, bundan 10 yıl önce, Türkiye'nin ilk ceviz kurutma tesisini biz kurduk. Bugün de sektörün önde gelen büyük ceviz üreticileriyle fikir alışverişinde bulunarak, ceviz konusunda AR- GE çalışmaları yürütüyoruz. 2020 yılından itibaren ceviz işleme makinelerini AKY Technology Showroom'unda görebilirsiniz." şeklinde konuştu.

"Yıllık 150 tesis kurabilme kapasitemiz var"
Yaklaşık 350 çalışanı ile Türkiye ve Dünya Kuru Gıda Sektörüne hizmet verdiklerini belirten Akyürek, 350 farklı makine ve ekipman ürettikleri ve yılda 150 adet anahtar teslim tesis kurabilme kapasitesine sahip olduklarını kaydederek şunları söyledi: "Bakliyat makineleri alanında olan Alman, Danimarkalı ve Avusturyalı şirketlere rakip durumdayız. 23 üretim bölümümüzde imalat ve montaj çalışmalarını yürütüyor, bakliyat eleme makinaları ve tohum işleme makinaları, taşıma ve silo sistemleri, paketleme makinaları ve ekipmanları, paketleme sonrası makinalar ve ekipmanları ürün gruplarımız arasında yer alıyor."

"63 ülkeye ihracat gerçekleştiriyoruz"
Tarladan gelen natürel ürünün temizlenme aşamasından, paketleme aşamasına kadar tüm süreçleri yürüten dev ölçekli tesisler kurduklarını söyleyen Gökmen Akyürek, 2019 yılı itibariyle ihracata ağırlık vererek 63 ülke ile ihracat yaptıklarını ve pek çok ülkede marka olma yolunda emin adımlarla ilerlediklerini vurguladı. 2018 yılında hedeflerinin ticaret yapılan ülkelerin sayısını ve ürün çeşitliliğini artırmak olduğunu söyleyen Akyürek, "2018 yılında 47 ülke ile çalışırken bugün 63 ülkeye makine gönderiyoruz. Ekonomik düzlemde pozisyonumuzu korurken, yeni teknolojilere imza atmayı ve dış pazarımızı genişletmeyi sürdürdük" dedi.

"3'üncü fabrika yatırımı ile üretim kapasitesi yüzde 50 arttırılacak"
Dolar kurunun yükselmesinin ardından başlayan ekonomik dalgalanmaya rağmen ürün portföyünü arttırdıklarını ve birçok ülke ile yeni ticari bağlantılar kurduklarını ifade eden Gökmen Akyürek, "AKY Technology olarak, kriz ile mücadele ederken 2019 yılının ilk 8 ayında yapılan cironun yüzde 63'ü yurtdışındaki ülkeler ile gerçekleştirdik. Pozisyonumuzu başarı ile korumayı sürdürürken yeni bir fabrika edinerek yatırım yaptık. Mersin- Tarsus 2. Organize Sanayi Bölgesi'nde 19 bin metrekare alanda 3'üncü fabrikamızı kuruyoruz. Bu yeni yatırım ile 2020 yılında üretim kapasitemizi yüzde 50 artırmayı hedefliyoruz" diye konuştu.

is an important criterion in the world. Using traditional methods for cracking walnuts is not safe enough at this point. Today, human factor-transmitted diseases have increased. Walnut is not a product which is heattreated or washed after cracking. When considering that walnut is a product of high commercial value, it is important to be hulled untouched by human hands. According to the demands of walnut processors; our plants will be able to process walnuts from 1 to 10 tons."

"We have capacity of installing 150 plants"
Stating they provide service for Turkish and World Dry Food Industry with about 350 employees; they have a capacity of producing 350 different machines and equipments and installing 150 turn-key plants per year, Akyürek said, "We compete with German, Danish and Austrian companies in the field of pulses machines. We carry out the production and installation works in our 23 production sites. Pulses Screening and Cleaning Machines, Seed Processing Machines, Conveying and Silo Systems, Packaging Machines and Equipments and Post-Packaging Systems are among our product range."

"We export to 63 countries"
Indicating they instsall giant-scale plants carrying out all process from cleaning to packaging of the natural product from field, Gökmen Akyürek emphasized that as of 2019, they have exported to 63 countries and taken firm steps forward in being a brand in many countries. Stating their target was to increase the product range and establish trade relation with more countries in 2018, Akyürek said, "While we were working with 47 countries in 2018, we are exporting machine to 63 countries today. While maintaining our economic position, we have kept putting our signature under new technologies and enlarging our foreign market."

"Production capacity will be increased by 50 % with the investment of 3rd company"
Expressing they have increased their product range and trade connections with many countries despite the economical fluctuations started after the rise of exchange rate of dollar, Gökmen Akyürek said, "In the first 8 months of the year, we made 63 percent of our turmover with the foreign countries. We have successfully maintained our position and even invested in a new factory. "We establish our 3rd Factory on 19.000 m2 land in Mersin-Tarsus 2nd Organized Industrial Zone. We aim for increasing our capacity by 50 percent in 2020."

AKY® TECHNOLOGY

AKÇABELEN (ÇETMİ) ŞEKER FASULYESİ

Konya İli Beyşehir İlçesi Akçabelen mahallesinde atadan kalma 100 yıldan fazla nesilden nesile aktarılarak, tohumun genotipi hiç bozulmadan, geleneksel yöntemlerle (tohumun elle ekim yapılması, yabancı ot mücadelesinde elle çapa yapılması ve hasadın elle yapılması) üretilmesi bu fasulyenin önemini kat kat artırmaktadır. Fasulye üretimini yapan üreticilerin çoğunluğu kadınlardır.

Fasülye üretimi; 1210-1225 rakımları arasında Toros dağlarının eteklerinde Geçiş bölgesi diye nitelendirdiğimiz bölgede yapılmaktadır. Eşsiz bir lezzete sahip olan Akçabelen (çetmi) şeker fasülyesi 1 Temmuz 2019 yılında 56 sayılı Coğrafi İşaret ve Geleneksel Ürün adı bülteninde 447 tescil numarası ile yayınlanarak tescil almıştır. Coğrafi işaret menşe adı ile tescil edilmiştir.

Akçabelen (çetmi) şeker fasulyesi küresel anlamda tanınmış Birleşmiş Millletler GEF; Küresel Çevre Fonu (Global Environment Facility -GEF), BM Kalkınma Programı (UNDP), BM Çevre Programı (UNEP) ve Dünya Bankası tarafından yönetilen, ortak bir çevre programı tarafından dikkate alınmış ve "Bizi tohumumuzdan ayırmayın" adındaki projeyi bu coğrafi bölge ile özdeşleşmiş Akçabelen Fasulye genotipinin Geleneksel yöntemlerle işlenmesi ve pazarlanmasına yönelik faaliyetler desteklemeye uygun bulunarak GEF Küçük Destek Programına dahil edilmiştir.

Teknolojik Özelllikler

Özellik	En az	En çok
Kuru ağırlık (g)	43,22	48,19
Yaş ağırlık (g)	92,94	102,14
Su alma kapasitesi (g/tane)	0,5	0,55
Su alma indeksi (%)	1,08	1,17
Kuru hacim (ml)	33	39
Islak hacim (ml)	81	96
Şişme kapasitesi (ml)	0,51	0,58
Şişme indeksi (ml/tane)	2,38	2,64
Pişme süresi (dk)	23,6	84,8

AKÇABELEN (ÇETMİ) SUGAR BEAN

In provice Konya, city Beyşehir and avenue. Akcabelen, producing it by passing on more than one hundred years without changing the genotype of the seed, with traditional methods (by planting the seeds with a hand, pecking up against weeds and by reaping with hands) has increased the importance of this bean double time. Most of the manufacturers are the women.

Bean production has been made in the hillside of the Toros mountains which we describe it as "twilight area". The Akçabelen sugar bean which has an unexampled taste has been registered by being published in July 1 2019 in the bulletin of number 56 Geographical signs and traditional production name. Geographical sign has been registered with it's name of origin.

Akçabelen (Çetmi) sugar bean has been taken into account by a common environment programme which is

managed by a globally known United Nations GEF; Global Environment Fond (Global Environment Facility- GEF), UN development programme (UNDB), UN environment programme (UNEP) and the World Bank and the activities has been included in the GEF Little Supplement Programme.

And the activities for processing the Akçabelen bean genotype which is identified with the region with traditional methods in the project of "Don't leave us from our seed" and marketing them have been found suitable to back up and so have been included in the GEF Little Supplement Programme.







AKY TECHNOLOGY YILIN TEKNOLOJİ MARKASI ÖDÜLÜNE LAYIK GÖRÜLDÜ

Halkın kalbine değen markaların ödüllendirildiği Türkiye Altın Marka Ödülleri sahipleriyle buluştu

İdeal Su ana sponsorluğunda düzenlenen 3. Türkiye Altın Marka Ödülleri, 13 Aralık 2019 Cuma akşamı Hilton İstanbul Bomonti Hotel & Conference Center'da düzenlenen törenle sahiplerini buldu. Turkcell, İş Bankası, ETS Tur, Avva, Alpet gibi birçok önemli markanın ödül aldığı geceye yaklaşık 250 markanın temsilcisi katıldı.

Ülkemiz gücünü yerli markalarımızdan alacak

"Güçlü bir Türkiye için Türk markaları seçin" mottosuyla yola çıktılarını belirten Türkiye Altın Marka Ödülleri Düzenleme Kurulu Başkanı Nedim Delibaş, "Bu yıl üçüncüsünü gerçekleştirdiğimiz Türkiye Altın Marka Ödülleri kapsamında 250 markamızın temsilcisini bir araya getirmekten gurur duyuyoruz. Bu yıl uluslararası bir boyut da kazandırdığımız ödül törenimiz kapsamında, Rusya, Özbekistan, Azerbaycan, Kazakistan, Birleşik Arap Emirlikleri ve Katar'dan gelen yaklaşık 25 iş insanı İstanbul, Bursa ve Mersin de Türk firmalarıyla ticari görüşmeler yapacak. 1 milyar dolarlık ithalat, ihracat ve yatırım için opsiyonları değerlendirecek yabancı firmaların yerli markalarımızla yapacakları iş birliklerinin ülkemizin gücünü artıracağına inanıyoruz" diye konuştu.

AKY TECHNOLOGY WAS GRANTED THE AWARD OF TECHNOLOGY BRAND OF THE YEAR

3. Turkish Golden Brands found their owner with the ceremony held under the main sponsorship of Ideal Water at Hilton Bomonti Hotel & Conference Center on 13th December. 250 brand representatives attended to the ceremony where Turkish local and global brands such as Turkcell, Is Bankası, ETS Tour, Avva, Alpet were awarded.

Our country will take its power from domestic brands

Stating they started out with the motto "Choose Turkish brands for a strong Turkey", Chairman of Turkish Golden Brand Award Organization Board said, "We are proud of reuniting 250 brand representatives within the scope of 3. Turkish Golden Brand Awards. Within the frame of our award ceremony, to which we have added an international dimension this year, approx. 25 business people from Russia, Uzbekistan, Azerbaijan, Kazakhstan, United Arab Emirates and Qatar will conduct commercial negotiations with Turkish companies in Istanbul, Bursa and Mersin. We believe that the cooperation between our domestic brands and foreign companies, that will evaluate options for import, export and investment of 1 billion dollars, will increase the power of our country. "

Milli suyumuzu ihraç edeceğiz

3. Türkiye Altın Marka Ödülleri'nin ana sponsorluğunu üstlenen İdeal Su CEO'su Sengül Sarışın ise; "İdeal Su'yu Sarbay Group olarak bünyemize kattıktan sonra markalaşma ve ihracat konusunda önemli girişimlerde bulunduk. Milli suyumuzun kalitesini yabancı firmalarla buluşturduk. Özellikle Özbekistan ve Rusya'dan gelen yatırımcılarla önemli görüşmeler yaptık. İdeal Su markasını kısa bir zaman için bu ülkelere taşımayı ve dünya markası olmayı hedefliyoruz" diye konuştu.

3. Türkiye Altın Marka Ödülleri kapsamında hem halk oylaması sonuçlarına göre kazananlar hem de jürinin seçtiği kurum ve markalar ödülleriyle buluştu.

Uluslararası Ödüller:
Yılın Yabancı Yatırımcısı Ödülü: Khurramov Shukhrat, CEO, BIG Brand Investment Group
Yılın Uluslararası İhracat Markası Ödülü: BIG Brand Investment Group
Yılın En Başarılı Gayrimenkul Şirketi Markası Ödülü: Turkmall Real Estate - Can Yıldız
Yılın Uluslararası Başarı Ödülü: Can Yıldız, Turkmall Real Estate
Yılın Uluslararası Kalite Ödülü: Uzgardens
Türkiye – Özbekistan İlişkilerine Katkı ve Desteklerinden Dolayı Ödül: Rahmiddin Umedov, Silk Road Retail Group
Türkiye – Özbekistan İlişkilerine Katkı ve Desteklerinden Dolayı Ödül: Mikrokreditbank

Turizm Ödülleri:
Yılın En İyi Yurt Dışı Oteli: Merit Grand Mosta Otel (Bulgaristan)
Yılın Şehir Oteli: Ramada By Wyndham Mersin
Yılın Turizm Markası: Titanic Bodrum Deluxe Hotel
Uluslararası Turizm Markası: Raffles Hotel

Gastronomi Ödülleri:
Yılın Lezzet Kalite Ödülü: İdeal Su
Yılın Döner Markası: Peçenek Döner
Yılın Steakhouse Markası: Taylan Şef
Yılın Gurme Markası: Sevet Gurme
Yılın Çıkış Yapan Lezzet Markası: Fiko Ocakbaşı
Yılın Restoranlar Zinciri: Green Salads
Yılın Franchise Markası: Göksel Tantuni

Sağlık Ödülleri:
Yılın Sağlık Markası: Avicenna Hastaneleri
Yılın Tıp İnsanı: Uzm. Dr. Osman Arıkan

We will export our national water

CEO of Ideal Water Şengül Sarışın, who undertook the sponsorship of 3rd Turkish Golden Brand Awards, stated, "As Sarbay Group, after incorporating Ideal Water, we have taken important steps in branding and exports. We introduced the quality of our national drinking water to foreign companies. We entered into negotations particularly with the investors from Uzbekistan and Russia. We aim for moving Ideal Water brand to these countries in a short period and being a world brand.

Within the frame of 3. Turkish Golden Brand Awards, the winners confirmed with public vote and the institutions and brands considered worthy by the jury members received their awards.
The Winners of 3. Turkish Golden Brand Awards

International Awards:
Foreign Investor of the Year: Khurramov Shukhrat, CEO, BIG Brand Investment Group
International Export Brand of the Year: BIG Brand Investment Group
The most succesfull Real Estate Company of the Year: Turkmall Real Estate - Can Yıldız
International Achievement Award of the Year: Can Yıldız, Turkmall Real Estate
International Quality Award of the Year: Uzgardens
Award due to Their Contributions and Supports to the Relations **Between Turkey and Uzbekistan:** Rahmiddin Umedov, Silk Road Retail Group
Award due to Their Contributions and Supports to the Relations Between Turkey and Uzbekistan: Mikrokreditbank

Tourism Awards:
Best International Hotel of the Year: Merit Grand Mosta Hotel (Bulgaria)
City Hotel of the Year: Ramada By Wyndham Mersin
Tourism Brand of the Year: Titanic Bodrum Deluxe Hotel
International Tourism Brand: Raffles Hotel

Gastronomy Awards:
Taste Quality Award or the Year: Ideal Water
Döner Brand of the Year : Peçenek Döner
Steakhouse Brand of the Year: Taylan Chef
Gourmet Brand of the Year: Sevet Gourmet
Best New Taste Brand of the Year: Fiko Ocakbaşı
Restaurants Chain of the Year: Green Salads
Franchise Brand of the Year: Göksel Tantuni



Yılın Sağlık Turizm Markası: SG Dental Estetik - Sonay Öztan Gökhan
Yılın Altın Markaları:
Yılın İş Kadını: Gamze Cizreli, Big Chefs
Yılın İş Adamı: Şahin Kırbıyık, Kırbıyık Holding Yönetim Kurulu Başkanı
Yılın CEO'su: Sertan Ayçiçek, Albayraklar Şirketler Grubu
Yılın Girişimci İş Kadını: Ayşegül Özdemir
Yılın Genç Girişimcisi: Serdar Omaç
Kıbrıs'ta Yılın İşadamı: Vakkas Altınbaş, Kıbrıs Alpet Yönetim Kurulu Başkanı
Yılın Event Markası: Oya Ulucan Event
Yılın Giyim Markası: AVVA
Yılın İçecek Markası: Hamidiye Su
Yılın Büyükşehir Belediye Başkanı: Gaziantep Büyükşehir Belediye Başkanı Fatma Şahin
Yılın Yerel Yöneticisi: M. Mustafa Gültak, Akdeniz Belediyesi (Mersin)
Yılın Enerji Markası: Alpet
Yılın Bankası: İş Bankası
Yılın Gıda Markası: Arbel
Yılın İletişim Markası: Turkcell
Yılın İnşaat Markası: Özgüven İnşaat
Yılın Turizm Acentesi: ETS Tur
Yılın Spor Markası: Cengiz Ünder, Roma
Yılın İnavosyon Markası: Nöbetçi Transfer
Yılın En İyi Haute Couture Markası: Co'House
Yılın Teknoloji Markası: AKY Teknoloji
Yılın Uluslararası VIP Güvenlik Markası: SMK Academy
Yılın Turizmcisi: Bülent Kaya, Azka Hotel
Yılın Sanata ve Sanatçıya Değer Katan Markası: Azka Hotel, Bülent Kaya
Yılın Kalite Markası: SGI Plastik
Yılın Eğitim Markası: Girne Amerikan Üniversitesi
Yılın Event Mekânı: Portaxe
Yılın Mimarı: Yaşar Kıldan
Yılın Mühendislik Markası: 3 Ay Mühendislik
Yılın Çıkış Yapan İhracat Markası: Glint Joker Gold
Yılın Temizlik Şirketi Markası: Bağcı Group Cleaning
Yılın Çıkış Yapan Markası: Coşkun Grup
Yılın Mobilya Markası: Massa Home

Health Awards:
Health Brand of the Year: Avicenna Hospitals
Physician of the Year: Attending Physician Osman Arıkan
Health Tourism Brand of the Year: SG Dental Esthetics - Sonay Öztan Gökhan

Golden Awards of the Year:
Businesswoman of the Year: Gamze Cizreli, Big Chefs
Businessman of the Year: Şahin Kırbıyık, Kırbıyık Holding Yönetim Kurulu Başkanı
CEO of the Year: Sertan Ayçiçek, Albayraklar Company Groups
Woman Entrepreneur of the Year: Ayşegül Özdemir
Young Entrepreneur of the Year: Serdar Omaç
Businessman of the Year in Cyprus: Vakkas Altınbaş, Board Chairman of Cyprus Alpet
Event Brand of the Year: Oya Ulucan Event
Clothing Brand of the Year: AVVA
Beverage Brand of the Year: Hamidiye Water
Metropolitan Municipality Mayor of the Year: Fatma Şahin, Gaziantep Metropolitan Municipality Mayor
Local Manager of the Year: M. Mustafa Gültak, Akdeniz Municipality (Mersin Province)
Energy Brand of the Year: Alpet
Bank of the Year: İş Bankası
Food Brand of the Year: Arbel
Communication Brand of the Year: Turkcell
Construction Brand of the Year: Özgüven İnşaat
Tourist Agency of the Year: ETS Tour
Sport Brand of the Year: Cengiz Ünder, Rome
Innovation Brand of the Year: Nöbetçi Transfer
Best Haute Couture Brand of the Year: Co'House
Technology Brand of the Year: AKY Technology
International VIP Security Brand of the Year: SMK Academy
Tourism Professional of the Year: Bülent Kaya, Azka Hotel
Brand Adding Value to Art and Artist: Azka Hotel, Bülent Kaya
Quality Brand of the Year: SGI Plastik
Education Brand of the Year: Girne American University
Event Place of the Year: Portaxe
Architect of the Year: Yaşar Kıldan
Engineering Brand of the Year: 3 Ay Engineering
Best New Export Brand of the Year: Glint Joker Gold
Cleaning Company Brand of the Year: Bağcı Group Cleaning
Best New Brand of the Year: Coşkun Group
Furniture Brand of the Year: Massa Home

TÜRKİYE ALTIN MARKA ÖDÜLLERİ



EĞNER ALABALIK®

ÜRETME ve YETİŞTİRME ÇİFTLİĞİ

www.egneralabalik.com.tr

aqua trout





Happy feed





Aşağı Çarşı Ağca Pasajı No:21 KOZAN / ADANA

Telefon: (0 322) 515 42 56

Fax: (0 322) 515 61 26

Gsm: (0 532) 574 46 89 - (0532) 326 90 52

Email: halimerim@yahoo.com - halimkilicli@hotmail.com - info@egneralabalik.com.tr

ETİ BANT
SAN. LTD. ŞTİ.

SINCE 1970

KONVEYÖR BANTTA GÜVENİLİR MARKA









Elevatör Kayış ve Konveyör Bant İmalatı Yapılır

Hadımköy Mah. Demirkapı Sk. No: 12 Arnavutköy/İSTANBUL
Tel: 0212 771 43 38 (3 hat) Fax: 0212 771 27 06
E-posta: etibant@ttmail.com

AGROSAG'DAN TAM TEŞEKKÜLLÜ TESİS YATIRIMI

AKY Technology tarafından Agrosag firması için Diyarbakır'a tam teşekkül bir buğday eleme tesisi kurulmuştur. Tesis buğday, arpa, mercimek, nohut ürünlerine çalışacaktır. Firma yetkililerine AKY Technology ile çalıştıkları için teşekkür ederiz.





A FULL-FLEDGED PLANT INVESTMENT FROM AGROSAG

AKY Technology built a full-fledged wheat screening plant for Agrosag in Diyarbakır. Wheat, barley, lentil and chickpea products will be processed in this plant. We would like to thank the company executives for their cooperation with AKY Technology.

AKTİF YONCA ORMAN ÜRÜNLERİ// DÜZCE

PELET ÜRETEN FİRMADAN KAPASİTE ARTIRIMI

Aktif Yonca Tarım Ürünleri firmasına, AKY Technology tarafından Excell 1002 Boylama Makinesi, taşıma bantları, Z elevatör ve otomatik çuvallama makinesi gönderilmiştir. Düzce'de bulunan tesiste pelet üzerine çalışılmaktadır. Firma yetkililerine AKY Technology ile çalıştıkları için teşekkür ederiz.



CAPACITY INCREASE FROM THE COMPANY PRODUCING PELLET



AKY Technology has supplied EXCELL 1002 grading machine, conveyor belts, Z elevator and automatic packing machine to the Aktif Yonga Forestry Products company. The company located in Düzce province is working on pellet. We would like to thank the company executives for their cooperation with AKY Technology.

KÖKLÜ KURULUŞTAN YENİ YATIRIM

AKY Technology tarafından, Balıkesir'de bulunan Ayer Tohum'a, çeltik tohumu üzerine çalışan tesiste kullanılmak üzere, ilaçlama makinesi kurulumu gerçekleştirilmiştir. Yılların kuruluşu Ayer Tohum'un ürün yelpazesi arasında arpa, buğday ve çeltik buulnmaktadır. Firma yetkililerine AKY Technology ile çalıştıkları için teşekkür ederiz.



A NEW INVESTMENT FROM THE ROOTED COMPANY



AKY Technology installed a liquid treatment machine to the Ayer Tohum's (seed company) paddy seed plant in Balıkesir province. Barley, wheat and paddy are among the product range of Ayer Tohum which is one of the oldest company in Turkey. We would like to thank the company executives for working with AKY Technoloy.

AZERBAYCAN

AZERBAYCAN TAHILINI TÜRKİYE'DE ÜRETİLEN MAKİNELERİ İŞLİYOR

AZERBAIJAN IS PROCESSING ITS GRAINS WITH THE MACHINES PRODUCED IN TURKEY



Aky Technology tarafından, Azerbaycan'da, son teknoloji makinelerden oluşan ve tahıl grubu için 10 ton/ saat kapasite ile çalışan eleme tesisi kurulmuştur. Azerbaycan Bakliyat Piyasasına hayırlı olsun.

In Azerbaijan, AKY Technology built a screening plant consisting of latest technology machines with the capacity of 10 tons / hour for the grain group. We wish that this investment will be beneficial for the Azerbaijan Pulses Market.

AZERBAYCAN

KÖKLÜ KURULUŞTAN YENİ YATIRIM

AKY Technology tarafından, Azerbaycan'a Üç Tekneli Ön Hassas Temizleme Makinesi kurulumu gerçekleştirilmiştir. Makine tohum üzerine çalışacaktır. Azerbaycan Bakliyat Piyasasına hayırlı olmasını dileriz.



AZERBAIJAN IS SATISFIED WITH AKY BRAND



Aky Technology installed a Three Deck Screen Cleaner and Grader in Azerbaijan. This machine will work on seed products. We wish that this investment will be beneficial for the Azerbaijan Pulses Market.

İRAN

MEŞHUR İRAN ÇAYINI TÜRK MAKİNESİ TEMİZLİYOR



AKY Technology tarafından İran'a çayın içerindeki sapı ve çöpü, siyah yapraklarından ayıran "Çay Ayırma Makinesi" gönderilmiştir. İran Kuru Gıda Piyasasına hayırlı olsun.

THE FAMOUS IRANIAN TEA IS CLEANED BY A TURKISH MACHINE

AKY Technology sent a "Tea Sorter Machine", that separates stems and litters from the tea's black leaves, to Iran. We wish that this investment will be beneficial for the Iran Dry Food Market.





GAFFARO FINDIK LION SERİSİ FOTOSORTER RENK AYIRMA MAKİNESİ EDİNDİ



GAFFARO FINDIK LION SERİSİ FOTOSORTER RENK AYIRMA MAKİNESİ EDİNDİ

Giresun'un Tirebolu ilçesinde bulunan Gaffaro Fındık; perakende satışa yönelik hazırlanan fındık çeşitleri, fındık ezmeleri, pastacılık ürünleri, organik fındık gibi ürünlerini son teknoloji makinelerinden oluşan tesisinde hazırlamakta ve piyasaya servis etmektedir.

AKY Technology tarafından, Gaffaro Fındık'a fındık içini, renklere göre ayırmak üzere, 3 kanallı Lion Serisi Fotosorter Renk Ayırma Makinesi gönderilmiştir.

Ahmet Ak'a bu yatırımında da AKY Technology'yi tercih ettiği için teşekkür ederiz.

GAFFARO HAZELNUT COMPANY OBTAINED LION SERIES FOTOSORTER COLOR SORTER

Gaffaro Hazelnut Company located in Tirebolu district of Giresun province; prepares its products such as hazelnut varieties prepared for retail sale, hazelnut paste, pastry products, organic hazelnut in its facility consisting of state-of-the-art machinery and serves them to the market.

AKY Technology sent Lion Series Three Channel Fotosorter, separating hazelnut kernels by color, to Gaffaro Hazelnut.

We would like to thank Mr. Ahmet Ak for prefering AKY Technology in their investment.





ERLAÇİN// SİVAS

ERLAÇİN BÜYÜYOR



AKY Technology tarafından, Erlaçin Firması için mevcut Arpa Temizleme Tesisi'ne; triyör, kılçık kıran ve radyal tarar gönderilmiştir. Böylece firma, ürün kalitesini ve kapasitesini artırmıştır. Firma yetkililerine AKY Technology ile çalıştıkları için teşekkür ederiz.

ERLAÇİN IS GROWING

AKY Technolgy sent indent cylinder, deawner and air-recycling aspirator to the existing Barley Cleaning Plant of Erlaçin Company. By this way, the company has increased its product quality and capacity. We would like to thank the company executives for working with AKY Technology.



LÜBNAN

LÜBNAN'A YENİ BİR BAKLİYAT TESİSİ KURULDU.



Özbek asıllı bir firma Lübnan'a susam ve nohut ürünlerine çalıştırılmak üzere, tam teşekküllü bir temizleme tesis kurdu. 4 tekneli hassas eleme makinesi, taş makinesi ve hafiftane makinesi bulunan tesis; yakında devreye alınacak. Firma yetkililerine AKY Technology'yi tercih ettikleri için teşekkür ederiz.

A NEW PULSES PLANT HAS BEEN BUILT IN LEBANON.

A firm of Uzbek origin built a full-fledged cleaning plant to be operated in sesam and chickpea products in Lebanon. The plant containing 4 deck screen cleaner, destoner and gravity seperator will be activated soon. We would like to thank the company executives for prefering to work with AKY Technology.



İZPELET AĞAÇ ORMAN ÜRÜNLERİ A.Ş/ MERSİN

İZ PELET'E TEK KEFELİ KANTAR GÖNDERİLDİ



AKY Technology tarafından, MTOSB'de kurulu olan İzpelet firması'na tek kefeli kantar kurulumu tamamlanmıştır. Pelet ürününe çalışacak tam otomatik kantarın firmaya hayırlı olmasını dileriz. Firma yetkililerine AKY Technology ile çalıştıkları için teşekkür ederiz.

A SINGLE-SCALE ELECTRONIC WEIGHER HAS BEEN SENT TO IZPELET

AKY Technology completed the installation of single-scale electronic weigher for Izpelet company located in Mersin Organized Industrial Zone. We wish that this full-automatic weigher, that will be used for pellet products, shall be beneficial fort he company. We would like to thank the company executives for working with AKY Technology.



KAPADOKYA TARIM

AYÇEKİRDEĞİ TESİSİ NEVŞEHİR'DE KURULDU



Nevşehir'in Avanos ilçesinde, kabak çekirdeği üzerine çalışan 3ton/ saat kapasiteli, tam teşekküllü bir temizleme tesisi kurulmuştur. Tesiste; hafiftane makinesi, fasulye parlatma makinesi, 3 kanallı fotosorter renk ayırma makinesi bulunmaktadır. Firma yetkililerine teşekkür ederiz.

A PUMPKIN SEED PLANT WAS BUILT IN NEVŞEHİR

A full-fledged 3 tons/hour capacity cleaning plant working on pumpkin seed was built in Avanos district of Nevşehir Province. There are also gravity seperator, bean polisher and 3 channel fotosorter color sorter in the plant. We would like to thank the company executives for working with AKY Technology.





NEVTAR TARIM YENİ MAKİNELER EDİNDİ



AKY Technology tarafından, Nevşehir'in Ürgüp ilçesinde bulunan Nev- Tar Tarım firmasına, tohum ve bakliyat ürünlerinde kullanılmak üzere, 5 Ton/ Saat kapasiteli; eleme, ilaçlama ve otomatik tartım ünitesi kurulmuştur. Firma yetkililerine AKY Technology ile çalıştıkları için teşekkür ederiz.

NEVTAR TARIM INVESTED IN NEW MACHINES

AKY Technology installed a 5 tons/hour capacity screening, liquid treatment and automatic weighing unit that will be used for seed and pulses products to the plant of Nev-Tar Agriculture company located in Ürgüp district of Nevşehir Province. We would like to thank the company executives for working with AKY Technology.



OTAT BAKLİYAT// MERSİN

OTAT KALİTEYE YATIRIM YAPTI

2005 yılından beri Mersin'den Türkiye'ye hizmet veren Otat Bakliyat, kapasite artırımına gitti. Firmanın mevcut tesisine AKY Technology tarafından yeni makineler eklenmiştir. 2 tekneli boylama makinesi, hafiftane makinesi, 5 kanallı fotosorter renk ayırma makinesi mevcut tesise eklenmiştir. Frima yetkilisine yeniden AKY Technology ile çalıştığı için teşekkür ederiz.



OTAT INVESTED IN QUALITY



OTAT Bakliyat, a pulses company in Mersin that has been rendering service to Turkey since 2005, increased its capacity. AKY Technology added new machines to the company's existing plant. 2 deck screen grader, gravity seperator and 5 channel fotosorter color sorter have been added to the plant. We would like to thank the company executives for working with AKY Technology.

ÖZBEKİSTAN

AKY TECHNOLOGY ÖZBEKİSTAN'DA



Aky Technology tarafından Özbekistan'a 4 ton/ saat kapasiteli maş fasulyesi temizleme tesisi kurulmuştur. Üretim parkurunda; 5 kanallı fotosorter renk ayırma makinesinden ön temizleme grubuna; hafiftane makinesinden kapalı eleme makinesi Excell 203'e kadar bulunmaktadır. Özbekistan Bakliyat Piyasasına hayırlı olsun.

AKY TECHNOLOGY IS IN UZBEKISTAN

AKY Technology built a mung bean clenaing plant with the capacity of 4 tons /hour in Uzbekistan. Its production line consists of a variety of AKY brand machines such as 5 channel fotosorter color sorter, pre-clening group, gravity seperator, fine screen cleaner and Excell 203. We wish that this investment willl be beneficial for Uzbekistan Pulses Market.



PATİR PETROL//
ANKARA

ANKARA'YA AÇIK ELEK GÖNDERİLDİ



AKY Technology tarafından Ankara'da faaliyet gösteren Patir Petrol'e nohut ürününe çalışmak üzere, Ortaboy Açık Eleme Makinesi kurulmuştur. Firma yetkililerine AKY Technology ile çalıştıkları için teşekkür ederiz.

A COMBO SCREEN CLEANER AND GRADER WAS SENT TO ANKARA

AKY Technolgy installed a combo screen cleaner and grader machine, that will process chickpeas, in Patir Petrol located in Ankara. We would like to thank the company executives for working with AKY Technology.



IRAK

IRAK'A TAM TEŞEKKÜLLÜ BİR BUĞDAY TESİSİ DAHA



AKY Technology tarafından Irak'a önemli bir firma için tam teşekküllü bir "Buğday Temizleme Tesisi" kuruldu.Tesiste; posta elevatörü, vibro çöp sasörü, radyal tarar, 3'lü triyör, hafiftane makinesi, ilaçlama makinesi, kantar, aspiratör ve geri dönüş bantları montajı yapıldı. Irak Bakliyat Piyasasına hayırlı olsun.

ONE MORE FULL-FLEDGED WHEAT PLANT IN IRAQ

AKY Technology built a full-fledged "Wheat Cleaning and Screening Plant" for one of the important companies in Iraq. Elevator, vibro separator, Air-Recycling Aspirator, triple indent cylinder, gravity separator, liquid treatment machine, weigher, aspirator and return conveyor were installed in the plant. We wish that this investment will be beneficial for Iraq Pulses Market.



POLONYA

POLONYA'DA ÇİM TOHUMU VE HARDAL TOHUMU TESİSİ KURULDU



AKY Technology tarafından Polonya'da kurulan ve çim tohumu ile hardal tohumu üzerine çalışan tesisten 3 ila 6 ton/ saat ürün alınıyor. Polonya Kuru Gıda Piyasasına hayırlı olsun.

GRASS SEED AND MUSTARD SEED PLANT WAS BUILT IN POLAND

The grass seed and mustard seed plant built by AKY Tecnology in Poland, has the capacity of 3 to 6 tons/ hour. We wish that, this investment will be beneficial for Poland Dry Food Market.



SAYSAN DIŞ TİCARET// MERSİN

SAYSAN'A ÇUVALLAMA MAKİNESİ GÖNDERİLDİ

BAGGING MACHINE WAS SENT TO SAYSAN COMPANY



AKY Technology tarafından, Mersin'de bulunan Saysan Dış Ticaret'e çuvallama makinesi montajı tamamlanmıştır. Bu makine 5kg'dan 50 kg'a kadar ürün çuvallayabilmektedir. AKY Technology ile çalışan firma yetkililerine teşekkür ederiz.

AKY Technolgy completed the installation of Automatic Bagging Scale for Saysan Foreign Trade company. This machine can bag products from 5 to 50kg. We would like to thank the company executives for working with AKY Technology.

SLOVAKYA KURUYEMİŞ PİYASASINDA TÜRK İZİ



AKY Technology tarafından Slovakya'da, kabak çekirdeği ve iç kabak çekirdeği üzerine çalışmak üzere eleme tesisi kurulmuştur. Slovakya Kuruyemiş Piyasasına hayırlı olsun.

TURKISH TRACES IN THE SLOVAKIA DRIED FRUITS & NUTS INDUSTRY



AKY Technology built a screening plant to process pumpkin seeds and pumpkin seed kernels in Slovakia. We wish that this investment will be beneficial for the Slovakia Dried Fruit and Nuts Market.

SUDAN

AKY TECHNOLOGY SUDAN'I FETHE HAZIRLANIYOR.



AKY Technology tarafından Sudan'da kurulan ve susam ürününe çalışan tam teşekküllü temizleme tesisine hafiftane makinesi ve taş makinesi eklenmiştir. Sudan Tohum Piyasasına hayırlı olmasını dileriz.

AKY TECHNOLOGY IS GETTING READY TO CONQUER SUDAN

A gravity separator and destoner were added to the full-fledged sesam cleaning and screening plant built by AKY Technology in Sudan. We wish that this investment will be beneficial for the Sudan Seed Market.



TARIM VE ORMAN BAKANLIĞI BURSA İL MÜDÜRLÜĞÜ// BURSA

AKY Technology tarafından Bursa'ya çörekotuna çalışmak üzere tek kanallı Lion Serisi Fotosorter Renk Ayırma Makinesi gönderilmiştir. Hayırlı olsun.





AKY Technology sent a Lion series single-channel fotosorter color sorter to process black sesame to Bursa. We wish that this investment will be beneficial for Bursa.

BAŞAK TARIM// UŞAK

UŞAK'DA TAM TEŞEKKÜLLÜ TESİS KURULDU.



AKY Technology tarafından, Başak Tarım için, Uşak'ta 5 ton/saat kapasiteli bakliyat eleme tesisi kurulmuştur. Tesiste "geliştirilmiş orta boy bakliyat eleme makinesi" bulunuyor. Başak Tarım yetkililerine AKY Technology tarafından teşekkür ederiz.

A FULL-FLEDGED PLANT WAS BUILT IN UŞAK

AKY Technology built a pulses screening plant with the capacity of 5 tons/hour for Başak Tarım, an agricultural company in Uşak province. There are also an "Improved Combo Screen Cleaner and Grader Machine" in this plant. We would like to thank the executives of Başak Tarım for working with AKY Technology.



ERZURUM PANCAR EKİCİLERİ KOOPERATİFİ

HORASAN'A TAM OTOMATİK ÇUVALLAMA MAKİNESİ



AKY Technology tarafından Erzurum, Horasan'da bulunan Erzurum Pancar Ekicileri Kooperatifi'ne tam otomatik çuvallama makinesi ve yükleme bandı gönderilmiştir. Hayırlı olsun.

A FULL-AUTOMATIC BAGGING MACHINE TO HORASAN

AKY Technology sent a BGM 25 electronic bag filling machine and belt conveyor to Erzurum Beet Cultivators Cooperative, located in Horasan district of Turkey's Erzurum Province. We wish that this investment will be beneficial for beet agriculture in Erzurum.



2020'NİN İLK CEVİZ KIRMA TESİSİ KURULDU.

AKY Technology tarafından 2020 yılının ilk ceviz boylama ve kırma tesisi Manisa'da Pulathaneliler firması için kuruldu. Firma yetkililerine AKY Technology ile çalıştıkları için teşekkür ederiz.

THE FIRST WALNUT CRACKING PLANT OF 2020 HAS BEEN BUILT

The first walnut cracking, cleaning and grading plant of 2020 has been built for Pulathaneliler company in Manisa Province. We would like to thank the company executives for working with AKY Technology.





PLN

PLN Boya ve Kimyevi Maddeler
Paz. İnş. San. Tic. Ltd. Şti



Boyada Kalite DYO, Hizmette Kalite PLN



PROTECTIVE BOYALAR

SANAYİ BOYALARI

YÜZEY İŞLEM TEKNOLOJİLERİ

TOZ BOYA



DYO SANAYİ GRUBU BÖLGE DİSTRİBÜTÖRÜ

Yeşiloba Yeni Sanayi Sitesi 32. Blok No: 28 Seyhan / ADANA
Tel: +90 322 429 46 00 Fax: +90 322 428 51 59 E-posta: info@plnboya.com
www.plnboya.com

ÇEREZSA NUTS

KABUKLU CEVİZ



KELEBEK CEVİZ



NATUREL CEVİZ



BADEM İÇİ



HANIM TIRNAĞI



BAL KABAK ÇEKİRDEĞİ



NOHUT



SARI BEZELYE



MAŞ FASULYESİ



Gatem Kuruyemiş ve Şekerciler Sitesi 11. Blok No: 27
Şehitkamil / Gaziantep / TÜRKİYE (Fabrika)
Tel. No: +90 532 417 97 84
www.cerezsanuts.com

ÇEREZSA NUTS



MYSiLO®

MYSiLO TAHIL DEPOLAMA SİSTEMLERİ SAN VE TİC. A.Ş.
Erenler OSB Mah. Recep Tayyip Erdoğan Blv. No:30 AKSARAY
info@mysilo.com I www.mysilo.com I +90 382 266 2245

MAX PORTER®